BON DIA Aruba

Diahuebs 14, di Augustus, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 116

LOCAL

Te ainda Ministerio Publico no a tuma un decision riba e investigacion

Abogado mr. Duijneveld ta trahando

Y ta en espera riba decision di Fiscal

Pagina 5.

LOCAL

Alto Comisario de Witte

Polis a duna comentario positivo riba sleeping police

Pagina 2.

LOCAL

Castigo contra pornografia infantil

Pagina 5.

WEB Aruba NV investigando posibilidad y rekesito pa haci uzo di fondo di subsidio Europeo

Tur instancia, incluso individuonan cu ideanan inovativo lo por aplica pa subsidio

Pagina 3.

Trahadonan accidente riba tereno di waf a ser trasporta pa Bogota



ORANJESTAD – Diamars ultimo un accidente laboral a tuma lugar riba tereno di waf na Oranjestad. Dos trahado portuario a sufri lesionnan severo ora cu nan a cai for di un haltura di mas of menos 25 pia (mas cu 6 meter) den un bodega di e barco di carga Rio Manzanares.

Ayera mainta e dos victimanan di e accidente riba waf a sali pa Bogota (Colombia) cu air-ambulans pa asina haya atencion medico specialisa pa atende e lesionnan cu nan a sufri debi na e impacto di nan caida.

Peter de Witte ta desmenti cu e tabata keto riba e asunto di sleeping police

Semper polis a papia y duna comentario positivo riba sleeping police

Awor mester coordina cu doño di caminda con pa continua

ORANJESTAD – Ningun momento Alto Mando di polis a keda keto riba e asunto di sleeping police segun e propio Alto Comisario Peter de Witte. Segun e comisario, nan a duna nan comentario constantemente ora cu esaki a wordo puntra na nan. Asina e comisario ta desmenti informacion cu e lo tabatin un silencio for di momento cu e asunto di sleeping police a bin na ordo algun siman pasa.

E reaccion di polis ta cu nan ta masha positivo ora cu ta papia di introduccion di medida cu tin cu haci trafico mas lento pa seguridad. Como tal e asina yama sleeping police of verkeerdrempel ta un medida asina cu por pone riba infrastructura di caminda unda cu automobilistanan tin cu reduci nan velocidad di tal forma pa evita problema.

Di otro banda, de Witte ta conciente cu ta e doño di e caminda, ta esun cu finalmente mester tuma e decision cu ta DOW, y ta algo cu polis semper a mustra di ta e caso y cu nan semper a y lo delibera pa percura pa tur cos bai ordena. Loke a sosode den e caso di sleeping police ta cu cos a bai un poco mucho lihe cu causa tur e consternacion segun e alto comisario.

Cu DOW a haci varios palabracion siman pasa unda cu nan ta atendiendo awor con ta bai sigui cu e asunto aki. Pa loke ta e base legal cu mester tin pa por pone e asina yama sleeping police, esaki ta existi segun de Witte aparentemente. Esei ta bon segun e comisario pasobra e ta algo cu nan ta wak sigur.



Alto Comisario Peter de Witte

Banda di esei, polis ta di acuerdo pa pone e drempelnan aki dilanti scolnan na Aruba, pa asina percura pa un reduccion di trafico. Bek pa e introduccion di e sleeping police, e alto comisario ta bolbe mustra cu esaki a sosode un poco liher y esei a pone tambe cu awor partidonan ta sinta na mesa pa haci esaki bon awor.

E ta sinti cu e peticion tabata hopi di parti di comunidad pa un asina yama sleeping police, pero cu no a actua nunca riba esaki, of hopi lento. Esei ta e punto positivo di e storia aki segun de Witte, esta cu tabatin un demanda pa e polisnan drumi, pero na cierto ubicacion so.

No ta conoci ki dia ta cuminsa pone e borchinan necesario pa avisa un y tur riba e uso y ubicacion di e sleeping police. Ta riba camindanan cu tin trafico continuo, esei no a funciona. Tin lugar cu bo mester di continuidad den trafico, y tin lugarnan cu ta permiti pa tin e tipo di polisnan drumi den areanan mas paden di ciudad. Esei ta pues e comentario di Alto Comisario di polis Peter de Witte.



E peticion tabata hopi di parti di comunidad pa un asina yama sleeping police

Tabata siman pasa ainda cu vocero di polis John Larmonie a mustra mesora cu polisnan ta sostene e proyecto di 'sleeping police' 100% for di un comienso.

Si ta pa polis, esaki lo a bin prome caba. "Nos tabata kier pa esaki bin te hasta mas prome" Larmonie a bisa. A bin dicidi awor cu nan lo update algun di e sitionan aki, y e desicion lo cai via e comision instala pa Minister Lopez y ta nan lo dicidi unda lo kita y unda lo bin nobo.

E decision pa kita e sleeping policenan aki a bin di DOW ya cu ta nan ta esnan encarga cu caminda publico, segun Larmonie.

E motibo exacto pakico a manda kita e grupo di 'sleeping police' no ta conoci si pa Larmonie, pero ta un hecho si, cu nan lo kita nan.

Vocero di polis ta sigui mustra cu e topico aki mes tabata uno hopi discuti si e desicion di bin cu e bareranan aki tabata corecto. Posicion di polis for di comienso ta cu nan lo tabata di acuerdo cu esaki. Tin lugarnan cu simplemente e situacion tabata obliga pa pone e 'sleeping policenan' aki. Esei pasobra hendenan no tabata respeta zebrapad.

WEB Aruba NV investigando posibilidad y rekesito pa haci uzo di fondo di subsidio Europeo

Tur instancia, incluso individuonan cu ideanan inovativo lo por aplica pa subsidio



WEB, e compania di utilidad ta na altura di e posibilidad pa haya subsidio y na e momentonan aki, a apunta un otro compania pa sondea e posibilidadnan y rekesitonan pa por yega na e subsidio aki

ORANJESTAD—Aruba y sigur WEB ta bon consiente di e posibilidad di subsidio pa proyectonan inovativo manera e di '7 Programa di Cuadro,' di Union Europeo pa prescribi. Manera Bon Dia Aruba a ilutra siman pasa, un delegacion di Corsow a biaha caba pa reuni cu Ministerio pa Asuntonan Economico di Hulanda cu ta maneha e peticionnan pa subsidio, pa mira con por aplica pa haya ayudo for di e fondo di 55 biyon euro cu tin disponibel.

Segun Kelvin Agustin di WEB, e compania di utilidad ta na altura di e posibilidad pa haya subsidio y na e momentonan aki, a apunta un otro compania pa sondea e posibilidadnan y rekesitonan pa por yega na e subsidio aki. Agustin ta enfatisa cu e subsidio ta unicamente pa proyectonan tecnologico inovativo.

"Actualmente nos ta investigando kico ta e posibilidadnan concreto riba cua por yega na remarke of con por cumpli cu e condicionnan pa WEB Aruba NV cumpli cu e condicionnan di e fondo." Segun Kelvin Agustin, contactonan na Europa ta esnan cu ta buscando mas detaye di e posibilidadnan pa haya subsidio di e fondo.

Un representante di Ministerio di Asuntonan Economico di Hulanda a ilustra por ehempel cu na Corsow tin suficiente solo, biento y tambe posibilidad di crea energia pa medio di ola di lama, cu un proyecto inovativo ta bien posibel. Di otro banda, tabata Director di WEB Aruba NV mes, esta Ing. Jossy Lacle kende durante e ultimo foro riba petroleo a bisa cu Aruba no ta califica pa subsidionan, contrario na paisnan manera Jamaica cu tin un entrada pa capita mas abou, y cu ta haya subsidio te hasta di Hulanda mes. Kelvin Agustin a enfatisa cu e comentario di Sr. Lacle ta referinaproducciondicoriente, mientras cu e di '7 Programa di Cuadro' di Union Europeo ta dirigi spesificamente riba proyectonan inovativo y di investigacion. "Pues, e ora mester lo mira na unda lo tin posibilidad, sea pa WEB Aruba NV of otro empresa pa hunto cu Hulanda yega na proyectonan di inovacion tecnologico."

Segun e vocero di WEB Aruba NV, den cas mes tin diferente grupo di trabou cu ta traha constantemente riba perspectivanan tecnologico nobo. WEB por ehempel ta participa na e asina yama 'plataforma di awa,' unda ta keda enfoca riba e buskeda di formanan inovativo pa produccion di awa. Asina ta colabora hopi serca cu Antiyas den entre otro den e Caribbean Water Technology and Research unda hendenan di WEB ta duna les na UNA na Corsow, entre otro . "Asina tin diferente proyecto di inovacion cu WEB ta trahando riba dje."

Segun Kelvin Agustin, aunke cu e fondo Europeo ta disponibel, e no ta algo facil pa por yega na remarke pa haya placa. Un peticion asina hopi biaha ta rekeri un documentacion enorme, pero asina mes WEB ta dispuesto pa sigui dilanti. Es mas, no ta exclui posibilidad pa traha hunto cu Antiyas Hulandes pa yega na e subsidionan aki.

E di 7 Programa di Cuadro di Union Europeo, KP7, ta e programa di subsidio internacional mas grandi pa investigacion y desaroyo tecnologico na mundo. E programa ta e motor pa investigacion y inovacion den Union Europeo, y ta forma un parti importante di e presupuesto Europeo. E KP7 a habri na 2007 y ta core te cu 2013, unda tin 55 biyon euro disponibel pa proyectonan. KP7 ta dirigi riba stimula cooperacion scientifico y tecnologico entre companianan, y institucionan di conocemento, cu ta enfoca entre otro riba siguridad, tecnologia di informacion, salud, cuminda, transporte y medioambiente; financiamente di investigacion cu ta cruza frontera; y creacion di condicionnan pa un sociedad di conocemento, unda un maneho di inovacion regional y cooperacion internacional tin su luga.

Tur organizacion, compania, universidadnan, centronan di investigacion, te hasta individuonan, multinacionalnan por participa na KP7. Aki por pensa tambe riba e fundacion di investigacion na EPI Sector Tecnico cu recientemente a keda estableci.

E reglanan di participacion ta adapta segun e iniciativa di investigacion en cuestion. Cualkier persona, compania etc cu tin un idea ta keda recomenda pa busca e reglanan di KP7. E recomendacion ta pa busca un partner sea na Europa of otro pais cu ta comparti e mesun pensamento a base di cua por traha hunto; presenta e peticion na e Comision Europeo cu ta garantiza un evaluacion independiente; y si e reaccion ta positivo lo cuminza mesora cu e contratonan di negociacion.

E documentacion por ta mustra hopi, pero no ta mucho diferente cu locual por ehempel Fondo Desaroyo Aruba ta custumbra cu n'e, pues e instancia local aki tin tur e conocemento necesario pa yuda esnan interesa cu e papeleo necesario. Pa mas informacion riba KP7, por tuma bishita e website Cordis, na cordis.europa.eu/fp7.

Trahadonan portuario accidente riba tereno di waf a ser trasporta den air-ambulans pa Bogota

Debi na e lesionnan severo cu nan a sufri



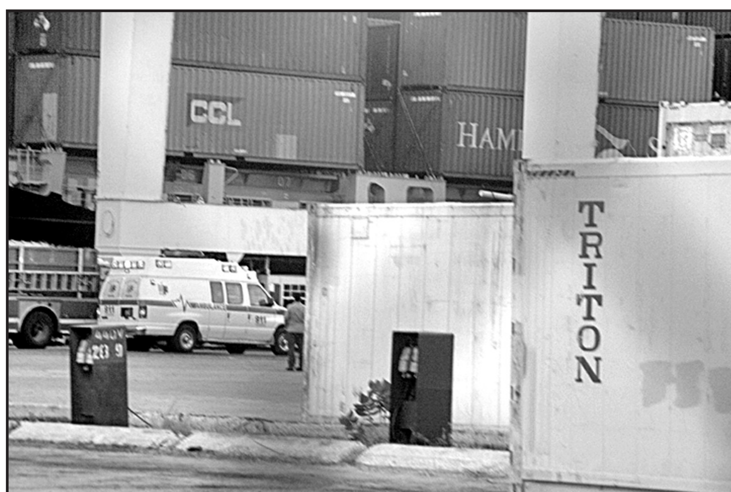
ORANJESTAD – Diamars ultimo un accidente laboral a tuma lugar riba tereno di waf na Oranjestad. Dos trahado portuario a sufri lesionnan severo ora cu nan a cai for di un haltura di mas of menos 25 pia (mas cu 6 meter) den un bodega di e barco di carga Rio Manzanares.

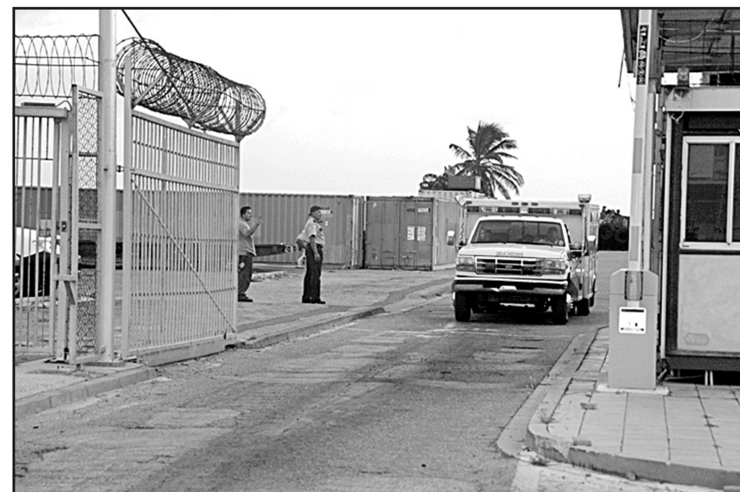
Ayera mainta e dos victimanan di e accidente riba waf a sali pa Bogota (Colombia) cu air-ambulans pa asina haya atencion medico specialisa pa atende e lesionnan cu nan a sufri debi na e impacto di nan caida.

T'asina'ki cu diamars atardi e 'spreader' na waf no por a sake for di e container, e ora dos trahado a bay haci un maniobra cu cadena pa busca un solucion. Pero dado momento ora cu e container a bin na halto cu e dos trahadonan riba e container, el a pega na e rand di e cel y e lock a bula. Esaki a ocasiona cu e dos trahado a wordo saca y nan a ser benta den e bodega cu tabata un altura di mas of menos 25 pia. Tur dos trahado a haya hopi sla na pia y tambe nan a lesiona nan lomba kehando di hopi dolor.









Te ainda Ministerio Publico no a tuma un decision riba e investigacion

Abogado mr. Duijneveld ta trahando y ta en espera riba decision di Fiscal

ORANJESTAD – Abogado mr. Duijneveld ta trahando normalmente na su oficina hunto cu su coleganan y e ta en espera di e decision di Fiscal riba e investigacion cu a cuminsa riba su persona pa asina e mira ki pasonan lo mester wordo tuma.

Manera ta conoci, dia 16 di Juni 2008, mr. Duijneveld a wordo deteni como sospechoso di complice di bancarota fraudulento. Esaki relaciona cu e hecho cu e acusado Luis Mansur den e caso Domino a haya placanan cu el a inverti den droga, cual placa a pasa tras di lomba di e curator cu tabata encarga cu e bancarota di Luis Mansur.

Door cu ta trata aki di un abogado, kende por cierto a cosecha masha hopi fama durante e temporada di huelga relaciona cu indexering, henter un procedura mester a tuma lugar pa cu investigacionnan cu a wordo haci tanto na su oficina como na su cas. Den presencia di Hues Comisario, Fiscal y e Decano di Colegio di Abogadonan, agentenan di Landsrecherche por a haci cierto investigacionnan. Ora cu ta trata di documentonan y informacionnan for di computer, tanto Hues Comisario como Decano tabata evalua esakinan ya cu mester respeta secrecia di relacion di abogado cu su clientenan.

Ta asina cu na dos occasion e detencion di mr. Duijneveld a wordo prolonga. En total el a keda sera pa 18 dia y dia 4 di Juli den oranan di mainta, Hues Comisario y Fiscal a dicidi pa no sigui prolonga su detencion.

Dia 4 di Juli, redactor di Bon Dia Aruba a papia cu e abogadodimr.Duijneveldesta mr. David Kock y e pregunta cu a wordo haci tabata si a pone cierto condicionnan pa cu e funcionamento di mr. Duijneveld como abogado. Mr. Kock a bisa cu mr. Duijneveld por sigui eherce su funcion como abogado sin ningun problema.

Pa loke ta trata mr. Duijneveld, redactor di Bon Dia Aruba a puntra mr. Kock si Colegio di Abogado lo bay tuma cualkier medida pa loke a sosode. Mr. Kock a duna di conoce cu ta prematuro ainda ya cu un persona ta inocente te ora cu Hues declara lo contrario.

Ayera redactor di Bon Dia Aruba a hiba combersacion cu abogado mr. Mohamed kende ta colega di mr. Duijneveld y a puntr'e con a sigui cu mr. Duijneveld y si e ta trahando caba.

Mr. Mohamed a informa Bon Dia Aruba cu mr. Duijneveld ta trahando normal y redactor di Bon Dia Aruba por a scucha stem di mr. Duijneveld kende na oficina hunto cu su colega.

Bon Dia Aruba a wordo informa cu mr. Duijneveld ta sigui eherce su trabou como abogado y awor e ta warda riba e decision di Fiscal riba e investigacionnan cu a wordo haci. Ta keda na Fiscal awor si e ta haya cu lo tin suficiente base pa cuminsa un caso penal contra mr. Duijneveld of e ta haya cu no tin suficiente base y no ta cuminsa un caso penal. Si e ultimo aki ta e caso, lo ta interesante pa sa kico lo bay pasa cu e 18 dianan cu mr. Duijneveld tabata sera como sospechoso. Ken lo paga e 18 dianan cu mr. Duijneveld tabata sera. Esaki ta un pregunta cu tempo lo bay mustra kico realmente lo bay sosode.



Abogado mr. Duijneveld

Tin castigo di prison te cu 6 aña y multa te cu 100 mil florin pa pornografia infantil

ORANJESTAD – Ultimo tempo lamentablemente mas y mas ta saliendo den publicidad muchanan cu a bira victima di pornografia riba internet.

Loke ta haya hopi atencion ta e hecho cu mucha menor di edad ta bira victima di pornografia infantil.

Relaciona cu e hecho precupante aki, redactor di Bon Dia Aruba a papia cu e vocero di Ministerio Publico pa haci sa si tin leynan contra di e lamentable practica aki y si ta asina ki tipo di sancion tin.

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce cu pornografia infantil ta castigabel pa ley y cu tin diferente sancion.

Ta asina cu tin castigo di prison maximo di 1 aña y multa di maximo 10 mil florin, pa esnan cu trece den publicidad imagennan contra decencia cu ta dañino pa muchanan cu ta menos cu 16 aña.

Tin un otro articulo di ley cu ta menciona un castigo maximo di 4 aña di prison y un multa maximo di 100 mil florin pa esun cu lo tin grabacion di relacion sexual caminda un mucha menor di edad ta envolvi y ta trece esaki den publicidad door di reparti, expone e grabacion aki.

Ta asina cu un persona cu tin grabacion di relacion sexual caminda menor di edad ta envolvi, pero por constata cu e tin esaki cu finnan cientifico, educativo of pa terapia, no ta castigabel.

Un otro articulo ta menciona un castigo maximo di 6 aña di prison y un multa di maximo 100 mil florin pa esun cu ta haci como profesion of como custumber di reparti y trece den publicidad grabacionnan di relacion sexual caminda tin mucha menor di edad envolvi.

Cu e splicacion aki, e vocero di Ministerio Publico a mustra cu Ministerio Publico ta dispone di e arma pa actua pero e parti complica ta e investigacion cu mester presenta cu e pruebanan pa convence Hues cu e persona ta culpabel. Hopi biaha tin tur indicacion pero no por haya suficiente prueba convincente y esei ta haci un caso penal dificil.

Tin biaha durante investigacionnan ta bin sali na cla cu ta e mucha mes tabata kier a expone su mes of cu esnan cu realmente a haci e grabacion ta keda desconoci y cu ta un cuestion cu esun a pasa pa e otro. Awor cu hopi di e lamentable casonan aki ta sali riba internet of e-mail ta haci e asunto mas complica atrobe.

Alto Comisario lo sa di respeta sentencia di hues pero

Peter de Witte no ta kere cu hues lo rechasa plan di OVD totalmente

Ta solamente lo por tin ahuste di posicion huridico segun Alto Mando

ORANJESTAD – Mientras cu ta en espera di un sentencia di hues, Alto Comisario di polis ta confia cu e asunto di piket di inspectornan lo ta na fabor di polis.

Esaki e la confirma un biaha mas e siman aki na Bon Dia Aruba.

Segun de Witte, e unico punto cu ta na discusion y cu tin un discrepancia ta e posicion huridico di e inspectornan ora cu nan mester traha e warda riba caya.

Segun de Witte, e parti di introduci e Inspecteur van Dienst ta parti di e asina yama verbeterplan, y ta conta cu aprobacion di e personal, fuera di e parti di posicion huridico. E intencion tabata pa pone inspectornan riba caya despues di orarionan regular di trabou.

Esaki pa evita cu tin cu saca un persona for di su cas e momento ei, cu ta trece solamente complicacion cune.

Door di tin un hende asigna tur anochi pa e trabou aki, e ta suavisa y agilisa e trabou aki mucho mas lihe. Lo mester pone onder inspecteurnan riba caya, pero nan ta mustra cu nan ta contra esaki debi cu nan pago no ta cuadra cu e trabou 'extra' aki.

E punto di salida di e partidonan opositorio ta e pago, y cu e Alto Comisario no ta podera pa haci e cambionan di trabou manera cu esaki a keda sugeri. Pa de Witte, e miho opcion despues di a repasa tur cos completamente ta pa bisa cu e proceso por continua normalmente.

Di otro banda mester bisa cu mester ahusta e parti di e parti salarial. Loke de Witte ta contento cune si ta cu coleganan ta bai di acuerdo cu presencia di e inspectornan aki riba caya, ta mustra un aumento di calidad riba caya den oranan di anochi laat. Esei ta un bon punto di salida di Alto Comisario de Witte.

Pase loke pase, de Witte no ta kere cu kico cu e sentencia bira, cu e lo crea un problema pa Cuerpo Policial. Si hues bisa cu mester mehora e salario, mester haci algo na esaki.

"Mi pensamento no ta cu hues lo rechasa henter e plan aki" de Witte ta bisa cu siguransa.

Di otro banda lo tin cu respeta e sentencia di hues si e dicidi contra plan di cuerpo policial. De Witte ta sigui kere cu e plan lo funciona debidamente pa Cuerpo Policial y pueblo di Aruba.

Siman pasa tanto e onderinspecteurnan tabata den corte cu Alto Mando, debi cu nan ta sinti cu e plan di de Witte pa manda onderinspecteurnan riba caya fuera di ora di trabou, no ta husto pa loke ta nan pago respectivo.

Algo cu nan ta cuestiona seriamente. Y a dicidi di busca nan derecho den corte. A trata e asunto aki y pronto hues lo dicta su sentencia riba e caso aki.

Hulanda mester aprecia paisnan unda ainda ta papia Hulandes

Ta opinion di miembro di Tweede Kamer John Leerdam

DEN HAAG—Miembro di Tweede Kamer Hulandes John Leerdam e siman aki a publica un opinion fuerte riba Hulanda, Hulandes y paisnan unda ainda e idioma aki ta biba. En particular, Leerdam, conoci pa su comentarionan fuerte na interes di Antiyano y Arubianonan, e biaha aki a enfoca riba Surnam y Surnameo. John Leerdam, naci na Corsow, ta descendiente di famianan Surnameo y ta sinti cu Hulanda mester pone mas atencion na necesidadnan di Surnam y Surnameonan na Hulanda, specialmente ora ta trata expresionnan cultural. Leerdam ta de acuerdo cu e pensamento cu e solo hecho cu Hulandes ta e idioma oficial na Surnam ta motibo suficiente pa reforza lazonan cultural, pa medio di por ehempel posibilita e estudio 'Hulandes' na nivel universitario na Surnam.

John Leerdam ta bisa cu e situacion di idioma na Surnam ta diferente cu na Corsow (of Aruba) unda Papiamento ta e idioma cu ta domina, pues Papiamento ta e lingua franca. "Surnam a scohe pa hopi tempo caba pa Hulandes como lingua franca. Tabata na 1950 caba cu e futuro presidente di Surnam Ferrier, y escritornan manera Albert Helman y Lou Lichtveld a boga pa Hulandes bira e idioma oficial na scolnan. Comunidad di Surnam a mantene e liña politico aki te hasta despues di independencia di e pais na 1975.

"Hulandes no ta un idioma mundial. Ta p'esey mes mester aprecia extra e paisnan unda ainda ta papia e idioma ey. Por sigui ehempel di Francia y Inglaterra cu hunto cu nan embahadanan, tin institucionnan cu ta promove nan cultura y idioma. Asina tin un 'Maison Descartes' na Amesterdam, unda banda di pelicula, ta tene exhibicionnan di artistanan Frances y ta duna cursonan di Frances. Pakico no un Cas Hulanda na Paramaribo, unda ta mustra filmnan di Hulanda y ta exhibi creacionan di artistanan Hulandes y ta duna cursonan na Hulandes.

Pakico lo no por establece un 'Cas Hulandes,' na tur otro pais unda ta papia Hulandes, manera Corsow y Aruba," ta e pregunta di Leerdam.

Locual segun Leerdam ta haci e relacion entre Surnam y Hulanda asina special, ta cu na Hulanda tin un comunidad cu raiznan Surnameo fuerte, cu mester di e expresionnan cultural for di Surnam. Mas ainda, na Surnam ta existi hopi interes pa e expresionan artistico di e diaspora Surnameo na Hulanda. E mesun cos na conta na Antiyas y Aruba.

Un otro aspecto cu ta rekeri atencion den e relacion cultural entre Surnam y Hulanda ta e historia comun cu ta reconoce den e imagen di caya den ciudanan na Hulanda. Creolnan, Hindoestanonan, Chines y Javanonan cu ta cana den cayanan Hulandes originalmente di Surnam. "Nos ta aki pasobra boso tabata aya." E historia comun di siglo a conoce su puntonan mas abou manera sclavitud, pero tambe su puntonan maximo manera e papel cu Bauxiet di Surnam a hunga den e Di Dos Guera Mundial. Mas o menos 60 porshento di avion construi durante e periodo aki tabata traha for di aluminio cu ta procedente di bauxiet di Surnam. Na 2004, e 'Verzetmuseum' na Amsterdam a dedica na 2004, un exposicion riba e historia di guera den nos region. Organisacionnan Surnameo y di Hulandesnan Caribense a tuma e iniciativa pa percura cu e historia di nos region den temporada di guera tambe keda instrui na scolnan Hulandes. E iniciativanan aki ta merece tur sosten, pa asina e historia comun di Surnam y Hulanda keda ancra den e historia di educacion na Hulanda.

Aunke cu John Leerdam a dirigi su pensamentonan spesificamente riba e relacion di Surnam y Hulanda, ta obvio den su ehempelnan cu e politico Hulandes di Corsow, ta mustra tambe riba e relacion cultural cu ta existi entre nos islanan di Antiyas y Aruba cu Hulanda. Leerdam na diferente occasion, durante entrevistanan cu Bon Dia Aruba tambe, ta enfatisa cu ta pa medio di intercambio cultural y reconocemento di balornan cultural di otro, cu por realmente crea e asercamento politico cu mester existi entre Hulanda, Antiyas y Aruba.

Di otro banda, aunke na un escala chikito, Representacion di Hulanda na Aruba ta duna contribucion na intercambionan cultural. Por ehempel, VNO a carga e gasto pa un presentacion na Aruba recientemente di un pianista Europeo cu a participa den un competencia di piano na Hulanda. Tambe durante e celebracion di 50 aña di Statuut, VNO na Aruba a percura pa presentacionnan di Izaline Calister na Aruba. John Leerdam lo kier mira e gestonan aki bira mucho mas structura den comunidadnan pafo di Hulanda, na unda Hulandes ta un idioma oficial y haci uzo di e lazo comun aki pa crea asercamentonan.

Homber ta maltrata su casa y kibra su dede meimei

NOORD—Diadomingo pa 10.30 di anochi, polisnan ta bai na Texaco Sasaki, pa un maltrato. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu un homber cu un muhe lo ta bringa feros cu otro. Segun e guardia a bisa polis cu probablemente e homber lo a kibra e muhe su brasa. Polis a bai poli y einan nan ta topa cu e pareha J.J.G.R. naci na Colombia 43 y e muhe G.P.R.S. di 37 aña tambe naci na Colombia.
E homber a bisa polis cu el topa su casa cu otro homber na e luga menciona y esei a trece un problema serio. Ora cu el a bai purba kita e celular for di e muhe, el muhe a ranca e celular duro y a kibra su dede. Patruya a papia cu e muhe, y e ta bisa cu e ta bai pensa si e ta bai duna keho contra su casa.

Homber sin carchi di AZV, no a wordo yuda na poli

ORANJESTAD—Dialuna pa 7.20 di mainta, polis di Oranjestad ta bai den Appelsinastraat, naunda un persona lo a bira malo. Ora cu polis a yega nan ta haya e homber C.L. naci na Hulanda di 24 aña, benta riba vlur den caya.

E ta bisa polis cu mas tempran el a bebe alcohol y tambe a usa droga. E ta bisa cu e tin dolor na su curason. Dor cu no tabatin ambulance disponible, polis a pone den auto a hibe poli. Einan el a sinti'e un tiki mas miho. Pero mirando cu e no tabatin carchi di AZV, cu su dolor den curason, poli a nenga di trate. Polis a bahe na su cas na Meiveld.

+++

Homber cu a horta auto a drenta bar y a disparce

ORANJESTAD—Diadomingo pa 10.30 di anochi, polis di Playa ta bai na un bar restaurant na Dakota, relaciona cu un caso di ladronisia di un auto cu a wordo horta durante evenemento di Sparking Tour. Ta trata di un Toyota Tercel blanco.

Locual cu a pasa ta un amigo di e doño di e auto, a mira e auto riba caminda y a sigui su tras. Ora cu el a yega na Pacifico Restaurant, e chofer , kende ta un homber color cla , cabei cortico y cu barba cortico, a baha for di e auto y a drenta den e bar.

E testigo, hunto cu e doño, a drenta den e bar, pa puntra pa e homber, pero ningun hende a mire.Polisnan tambe a bai na e sitio y a busca tur caminda, pero no a haya e sospechoso. Den e auto, nan a kibra e dashboard y a bai cu algun cos y placa. E dia despues un persona a bisa e doño di e auto, cu el a mira un tal Albert den e auto.

Segun Glen Lande di MPA

Cu introduccion di Leerplicht ta yuda combati problema di gang na Aruba

Tende hobenan ocupa educacionalmente y sanamente

ORANJESTAD – Cu bista riba un comienso di otro aña escolar dilanti porta, Glenn Lande di partido MPA a trata e asunto di leerplicht un biaha mas. E siman aki. A mustra cu enseñansa ta hopi importante y e ta un prioridad. Enseñansa por wordo mira di hopi angulo segun Lande.

Por mira cu awor Aruba ta den un situacion cu e hobennan mester ta e futuro di Aruba. Pero ta mira cierto tendencia negativo cu por wordo drecha. Hopi biaha ta tende den comunidad cu MPA ta un partido cu ta ripiti cierto cosnan pero ta ripiti esaki pasobra concientemente MPA ta kere den loke e ta bisa segun Lande.

MPA semper a kere den enseñansa como prioridad. Aworaki nos ta haya cu nos ta papiando varios aña riba e asunto di leerplicht y ta un di e ehempel di ripiticion di MPA. Pero leerplicht ta un tool hopi importante pa e desaroyo di Aruba. Hopi hende no ta mira e consecuencia cu si e studiante stop mucho tempran cu su estudio, cu esei na final lo trece problema pa e pais.

E ta un tool, caminda bo ta obliga e studiante di keda siña na scol te na un cierto edad, enves di 'hang around' y drop out y haci cosnan negativo. No kier wak e parti negativo so sino tambe positivo. Ora cu un studiante ripiti enseñansa bo ta mira cu al fin al cabo, e ta trece nos desaroyo grandi pa Aruba pasobra e ta e persona cu lo tin cu bai traha y drecha e pais.

A relata e parti di leerplicht na e situacion cu tin actualmente unda cu tin gangnan cu tin problema. E gangnan ta desaroya tin biaha for di hobennan cu no ta bayendo scol , of cu a stop scol tempran y cu no tin nada di haci y ta bai busca brothernan y asina e problema di gang ta cuminsa.

No kier wak e problema di un punto di bista negativamente pasobra mester por drecha esaki segun Lande. Ta mustra cu por 'pak aan' esaki y como tal no por bisa cu e problema aki ta 'perdi'. Y caminda bo ta bisa cu ora cu bo busca un manera di acerca e hobennan, mester haci esaki coherente mente y no solamente di scol of di otro caminda.

Un di e forma di preveni, ta door di tene e muchanan mas largo na scol. Si bo no stop scol 1'or of 2'or pero sigui cu e orario te 4'or of 5'or, of duna nan solamente mas les, mester varia y guia e muchanan despues di cierto orario. Bo ta pasa pa otro tools cu ta e.o. deporte of otro areanan. Bo ta duna nan huiswerk begeleiding cu asistencia profesional. Esaki ta nifica cu ora cu nan yega cas no tin huiswerk mas pa traha. Un alivio pa e muchanan. A yuda nan tambe den nan huiswerk. Pues tin garantia cu e calidad di ensenjansa ta bai mas dilanti. Tur ta parti di aumento di calidad di enseñansa segun Lande. Como tal un hoben no tin tempo pa pensa mas riba e hacimento di maldad.

A urgi e minister di enseñansa pa bin cu leerplicht y ta blo tende cu e ta den preparacion. Pero te na e momentonan aki no ta tende ningun accion concreto di e leerplicht. Y si no cuminsa un dia, e no ta cuminsa. E no ta asina cu bo ta wak fruta mesora y bo ta tarda anjanan pa wak e resultado. Como tal si no tuma paso awor, lo tarda basta anja prome cu bo wak resultado di e leerplicht.



Tactica a demostra di ta traha na Merca tambe

Polis di Leeuwarden cla pa molestia criminalnan Antiyano

LEEUWARDEN/ ORANJESTAD – E municipio di Leeuwarden y e polis di Friesland lo sigui persigui un grupo di 80 criminal Antiyano na un forma molestioso. Esaki ta e decision cu e alcalde di e municipio a anuncia ayera. Ferd Crone a anuncia e decision aki despues cu polis recientemente a detene 7 criminal Antiyano.

Durante e detencion, polis di Friesland a bin topa cu two arma di candela y un cantidad grandi di cocaine, destina pa benta. Polis a drenta den accion pa motibo cu den e comunidad Antiyano den e capital di Friesland tin hopi menaza di arma tumando lugar.

E victimanan di e menazanan aki tabata teme pa entrega keho na polis. “Ta danki na un forma di keda molestia e grupo aki, cu nos lo por a detene hombernan di 18 pa 19 aña cu tabata carga arma riba caya. E buskeda na nan cas cu a sigui, a conduci e personanan aki na otro y tambe na e cocaina.

E ta un exito pa nos, pero tambe pa e como mil Antiyano den e ciudad aki cu no ta percura pa problema,” Crone a declara.

Leeuwarden tin problema cu Antiyanonan criminal ya pa hopi tempo. Diferente bringamento y rivalidad entre e criminalnan aki a tuma luga cu uzo di arma riba caya. Asina tabatin diferente caso unda a registra incidentenan di tiramento serio den e cayanan comercial y plazanan di trafico, y esaki durante dia cla. Crone ta kere cu e cantidad di incidente y detencion lo aumenta den e proximo temponan. “Pero esey ta pasobra cu nos ta hopi riba nan caso, y nos ta pone bon atencion riba nan.

Awor nos conoce nan nomber, number di tur e criminalnan Antiyano den nos ciudad. Nan no por scapa nos atencion mas.”

Mester bisa cu e tactica aki, esta di keda enfoca atencion constante riba criminalnan, ta un paso cu Ty Morrow, ex Comisario di e municipio di Fairfax na Virginia, Merca y awor Comisario di e ciudad Bryan na Texas a sugeri durante un presentacion na Aruba. Esta, cu e miho manera pa bringa criminalnan cu ta organiza den gang ta pa acumula informacion riba nan. E nivel di inteligencia aki ta necesario pa tene un bista constante riba e gruponan activo den gang.

Asina polis mester por molestia e hendenan aki, te hasta pa e motibonan di mas simple, por ehempel pa motibo cu a lubida di duna señal pa cambia direccion, of si ta surpasa e velocidadnan permiti den trafico, te hasta si trata di algun kilometer so. Segun Morrow na Aruba, e tacticanan aki ta permiti polis haya miho gara riba e personanan activo den e mundo criminal y cierto momento, nan por scohe ki direccion nan lo bay.

E tactica aki a traha exitosamente tanto na Fairfax y Bryan, y ta parse cu awor, Leeuwarden tambe ta aplica e sistema aki.



HUGE SAVINGS

5.95% INTEREST* from CMB and

5.95% DISCOUNT from STERN GM

VALID FOR ALL MODELS IN STOCK

MODEL	PRICE	MONTHLY PAYMENT 9% INTEREST	5.95% DISCOUNT	MONTHLY PAYMENT 5.95% INTEREST	HUGE SAVINGS
Spark base MT	18300	459	1089	387	4320
Aveo Hatchback	25400	629	1511	532	5820
Epica LT Sedan	51700	1265	3076	1067	11820
Optra LS Hatchback MT	30100	743	1791	628	6900
Optra LS Sedan AT	32800	808	1952	683	7500
Colorado Crew Cab LT	53800	1316	3201	1110	12300
Equinox LS	57700	1410	3433	1189	13200
Tahoe LS	75300	1835	4480	1547	17100
Aveo LT Sedan	32800	808	1952	683	7500

This campaign runs for the whole month of August 2008, with financing through Caribbean Mercantile Bank N.V.

Caribbean Mercantile Bank N.V. reserves the right of approval. General Policies and Conditions of the bank still applies to this campaign. *Interest 10.8% APR





CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

For further information please contact our Sales Representatives:
Gershom Oduber 563-6238 / Jean Marc Ras 561-2055
Elimar Kock 561-2706



CHEVROLET








Kustwacht ta duna charla informativo diabierna awor na Hadicurari

Siña mas tocante nan trabou y cosnan cu doño di boto mester ten cuenta cune



Kustwacht den accion 6 Patruya y rubberboot y helicopter.

ORANJESTAD - Diabierna awor, 15 di augustus 2008, Guardacosta di Aruba y Antiya Hulandes (Kustwacht) lo tene un presentacion na Centro di Pesca Hadicurari pa tur piscado y doño di boto cera conoci cu nan trabou y tareanan. Tambe representantenan di Guardacosta lo uza e oportunidad pa intercambia cu esnan presente tocante varios asunto relevante pa nan trabou y esnan cu ta haci uso di lama. Kustwacht ta eherciendo trabounan di mantencion di ordo y control di leynan relevante na bienestar di henter comunidad, pesey ta importante pa tur piscado, doño di boto y comunidad general siña mas con nos por coopera cu e instancia importante aki pa un miho resultado.

PRESENTACION

Kustwacht lo cuminsa e anochi cu presentacion di un video cu ta ilustra e trabounan di Guardacosta den pleno accion. Despues lo papia di aspectonan specifico cu ta regarda Aruba y di interes particular pa esnan cu ta navega. Lo pasa siguientemente pa papia di leynan specifico cual Guardacosta ta enforcando actualmente tocante di navegacion, na costa y lo amplia riba aspectonan di watersport y con Kustwacht ta controlando esakinan. Lo parti copia di tur e leynan corespondiente pa esnan presente pa asina tur hende ta na altura di leynan vigente y reglanan cual mester tene cuenta cu nan, sino e doño di boto ta core risico di haya boet of haya su boto confisca.

INVITACION NA PISCADO Y HENTER COMUNIDAD

Porta di e di dos piso di e centro lo ta habri pa publico for di 7:30 di anochi y lo ta proyectando riba pantaya imagennan di e diferente evento y actividadnan di e centro. E presentacion di Kustwacht ta programa pa cuminsa pa 8'or di anochi. Invitacion ta bay particularmente pa tur piscado di e centro, como tambe piscado, watersport operator y doño di boto, di henter Aruba. Publico en general ta mas cu bon bini, e invitacion ta habri pa tur publico. Entrada ta gratis.

Na final di e charla, lo tin oportunidad pa intercambia cu e orado(nan) invita y haci pregunta. Centro di Pesca Hadicurari ta extende su hospitalidad na tur presente na final di anochi den un ameno anochi informativo.



Kustwacht den accion 7 Patruya y cruiser.



Kustwacht den accion 3 rubberboot y helicopter.

Segun publicacion di J.D. Power and Associates

Hyundai Accent ta e auto sub-compact mas confiabel

ORANJESTAD - E Hyundai Accent a ser reconoci como e auto mas confiabel den e categoria sub-compact, pa e prestigioso publicacion Mericano J.D. Power and Associates.

Estudionan di confiabilidad ta midi con autonan ta traha cu tempo, y den e caso di J.D. Power, ta tuma na cuenta autonan di aña 2005, pa asina midi con e calidad di e autonan ta mantene despues di tres aña di uso. E estudio aki ta haci uso di un muestra di mas cu 52.000 doñonan di auto, cual a cumpra nan auto entre November 2004 cu April 2005, y ta evalua diferente elementonan manera maneho, con bon e auto ta brake, controlnan di temperatura, comodidad di e stoelnan, motor, suavidad riba caminda y durabilidad di tanto parti paden como parti pafor di e auto.

E director di Calidad di Hyundai Merca, Barry Ratzlaf, a menciona cu "clientenan merece nivelnan halto di calidad ora nan cumpra nan auto, y durente henter e tempo cual nan tin e auto cu nan. Nos dedicacion constant na calidad ta duna resultadonan visibel pa esnan cu preferi Hyundai, y e resultadonan di J.D. Powers e aña aki ta un demostracion mas di esaki".

Ademas di e distincion pa Accent como auto sub-compact mas confiabel, tabatin mas resultadonan hopi favorabel pa Hyundai. E number di problemanan pa cada 100 auto a conoce un disminucion di mas cu 14 percent riba e cifranan di 2007, cual ta surpasa e averahe di e industria en general, cual a keda na 10%.

Esaki ta duna Hyundai un improvement superior na e averahe den e industria automotriz, y ta coloca Hyundai na di 6 posicion den e ranking di auto non-premium pa 2008, unda cu e tabata di 13 lugar un aña prome.

Asina, Hyundai ta yega na un nivel cu masha poco marcanan tin, den cual nan autonan ta logra top rankingnan tanto den calidad inicial, como den confiabilidad pa tempo largo.



BON DIA Aruba

Ta sigui reuni cu stakeholders pa sincronisa maneho integral pa beach, costa y lama di Aruba

AHATA, IWFA, ATSA y Gobierno dialogando riba miho comprondemento pa maneha atraccionnan importante pa nos isla

ORANJESTAD - Denter di poco ta cuminsa cu e prome fase di mehoracion di calidad di beachnan di Aruba. Esaki ta encera cu na 3 beach lo cuminsa implementa principionan cual lo implementa na tur beach di Aruba riba termino largo.

E trabounan ta cuminsa na Arashi, Mangel Halto y Baby Beach pa 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico. Gobierno, pa medio di Fondo Desaroyo Arubano (FDA), lo ta invertiendo den mehora calidad di beach, costa y lamanan di Aruba. E recursonan natural aki ta di suma importancia pa tanto Aruba su economia turistico, como tambe pa balor recreacional y cultural di su propio habitantenan.
E trabounan aki ta parti di un programa integral pa yega na un maneho di zonanan di costa. Pa esaki a inventarisa, discuti y diseña liñanan di maneho pa beach, costa y zonanan marino di Aruba, cual a envolvi hopi instancia tanto di sector priva como gubernamental.



MANEHO INTEGRAL

Pa medio un maneho integral cu ta inclui zonificacion, esta asigna zonanan specifico pa diferente tipo di uso (of prohibicion di uso) lo yega na beach y lamanan mas ordena, miho organisa y cu ta ofrece un miho experiencia na tur usuario como tambe proteccion pa naturalesa y medio ambiente. Na yegada di cada beach den futuro cercano, usuarionan lo ripara di biaha cu ta drentando un area di balor halto pa pais Aruba y cual ta resorta bou di maneho estricto na cual cada persona por contribui nan parti. Ademas di indica e nomber di e beach lo tin tambe borchinan di informacion cu ta splica e regla y leinan vigente, como tambe cada balor natural of cultural specifico di cada beach. Lo tin parkeo miho regla, mas facilidad na beach, e.o. mas sombra, tanto natural door di mas mata planta, como tambe artificial, den un diseño di paisahe cu ta sigura bista pa lama, silvestre, espacio y bon organisa. En cooperacion cu instancianan di control manera Polis y Kustwacht, lo controla estrictamente e reglanan pa sigura e safety di tur usuario, proteha naturalesa y garantisa un experiencia di calidad halto na lama, costa y beach.



DESAROYO SOSTENIBEL

Den cuadro pa yega na un maneho integral tin deliberacion constantemente entre varios instancia, y mas y mas, ta yega na palabracionnan con pa proteha nos naturalesa y desaroyo economico den un forma sostenibel. Sector

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

publico di su parti ta sincronisando maneho entre diferente departamento pa loke ta establecimento di regla, planificacion y proteccion, mientras cu sector priva ta dunando aporte na realisacion di varios desaroyo den cuadro di maneho estableci, manera iniciativanan di Coastal Zone Management (CZM), Blue Flag y Parke Marino.





Recientemente representantenan di varios departamento di gobierno a reuni cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Aruba Time Share Association (ATSA), y Independent Watersports Foundation Aruba (IWFA) den cuadro di trabounan pa sincronesa maneho. Conhuntamente ta trahando pa stipula regla pa uso y mantencion di beach, como tambe educa y/of concientisa tur hende di e ley y reglanan pa uso harmonioso di beach, costa y lama.

E reunion a finalisa den bon ambiente unda cu tareanan a ser defini unda cu cada actor ta tuma nan responsabilidad pa asina publico usado di beach, mas pronto posibel, tuma nota di e mehoracionnan. Proximamente lo sigui reuni cu e.o. San Nicolas Business Association, Polis di Bario y varios grupo di habitante y gruponan di interes na varios bario di Aruba.



Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeld Aruba" ta anuncia curso "Isaias"

ORANJESTAD - Scol di Evangelisacion (Catolico) ta un scol cu a wordo fundá pa Pastoor Emiliano Tardif, en felis memoria, cu ta conta cu mas di 2000 scol rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.

Scol di Evangelisacion "Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeld Aruba" kier anuncia curso Isaias cu lo tuma luga den e week-end di 15-16-17 Augustus benidero, na Centro Pastoral na Santa Cruz.

Diabierna anochi 15 Augustus di 6.00 p.m. pa 10.00 p.m., henter diasabra 16 Augustus 2008 di 8.30 a.m. pa 7.00 p.m. y diadomingo 17 Augustus 2008 di 8.00 a.m. te 5.00 p.m.

Curso Isaias ta pa tur esnan cu a termina curso Felipe y tin como meta yuda nos conoce nos Bijbel mas, profundisa nos mes den dj'e y finalmente pa stima e Santa Palabra di Dios hopi mas.

Awor cu e temporada di Cuaresma a cuminsa laga nos ban entrega Dios nos tempo como un sacrificio santo p'E.

Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel, material di scirbi y un curason habri pa ricibi hopi regalo bunita cu Señor Dios tin pa boso.

Pa mas informacion yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985 y tambe famia Schoop na 564-6954/ 730-2055 of famia Werleman na 563-6838 / 568-7637.

Hobennan ta horta Go-car for di cura di hende

NOORD—Diamars pa 2'or di madruga, patruya di Noord ta haya melding cu lo tin tres hoben bisti na color scur y tambe cu capuchon y nan ta haci sospechoso banda di un cas na Kamai. Patruya a bai na e sitio, como cu prome cu esei nan a haya informacion cu coriente lo a bai den e bisindario. Na caminda polisnan a topa e tres mucha homber cu ta E.P. di 17, J.P di 15 aña , naci na Aruba y e hoben R.A di 17 aña, naci na Corsow. Dos tabatin sweater color scur y capuchon y cu short cortico. Nan a bisa polis cu nan ta biba den bicindario y a bai cana un rato. Polis a mira cu E.P. tabata tur soda y tambe cansa y tabata mustra nervioso. Polis a mandanan cas di e rumannan P, como cu nan tabata ei banda mes. Polis a bai tira un bista den bisindario. Na un cas polis ta topa otro tres mucha homber, e homber B.J.K. di 38 aña y tambe dos mas. E dos hombernan a bisa polis cu e tres mucha hombernan a laga un Go-cart den su cura cu no ta di dje. Mientras cu e homber B.J.K. a bisa polisnan cu nan a coi un Go-cart den su cura. E tres hobennan a coi e Go cart y a pone den cura di otro hende. Despues cu polisnan a haya informacion, nan a bai bek na e cas di e rumannan P, y a detene nan tres y a hibanan warda di Noord. Mirando cu nan ta menor di edad, polisnan a pone J.K.Z.P. na haltura.

Cuerpo Policial cu resultado di investigacion riba e proceso di permiso pa arma di candela



ORANJESTAD— Studiante di derecho di Hogeschool Inholland na Rotterdam, esta Sadaf Poorthoven recientemente a presenta su investigacion riba e proceso di permisonan pa arma di candela y asociacionnan di tiramento. E studiante di derecho na nivel HBO a haci e presentacion na Alto Comisario Peter de Witte, despues di a conclui su periodo di stage na Cuerpo Policial di Aruba. Sra. Poorthoven a core su pasantia na Cuerpo Policial for di Maart 12 e aña aki te cu Augustus 12. Hurista di Cuerpo POlicial di Aruba, mr. Julie Franken Thode tabata encarga cu e guia.

Durante su pasantia, e studiante a base di peticion di Alto Comisiario, a haci un investigacion riba e proceso con ta otorga permisonan pa por carga arma di candela y permisonan pa establece asociacionnan di tiramento. Pa Cuerpo Policial di Aruba esaki ta di vital importancia pa asina garantiza cu proceso ta corecto y cu ta sigui locual ley ta prescribi, y asina evita cu armanan legal por keda uza pa actonan criminal.

E resultadonan di e investigacion a keda documenta den un raport presenta na e Team di Maneho di Cuerpo Policial, cu despues di discusionnan interno lo keda presenta tambe na Minister di Husticia.Cuerpo Policial di Aruba ta gradici Sra. Poorthoven pa su esfuerzo den e investigacion y ta desea e studiante tur clase di exito den su carera.



Segun pronostico di servicio meteorologico di Aruba y Antiyas

Mainta temporalmente lo bira hopi nubla cu chens pa algun awasero local

ORANJESTAD – Situacion di tempo ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla. Durante oranan di marduga y mainta temporalmente lo bira hopi nubla cu chens pa algun awasero local.

Biento ta mustra cu e lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente durante di dia y den awasero, de bes en cuando basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 ora por spera un aumento di nubia temporal riba nos region. Algun di e nubianan lo por produci algun awasero riba cierto parti di e Islanan ABC.

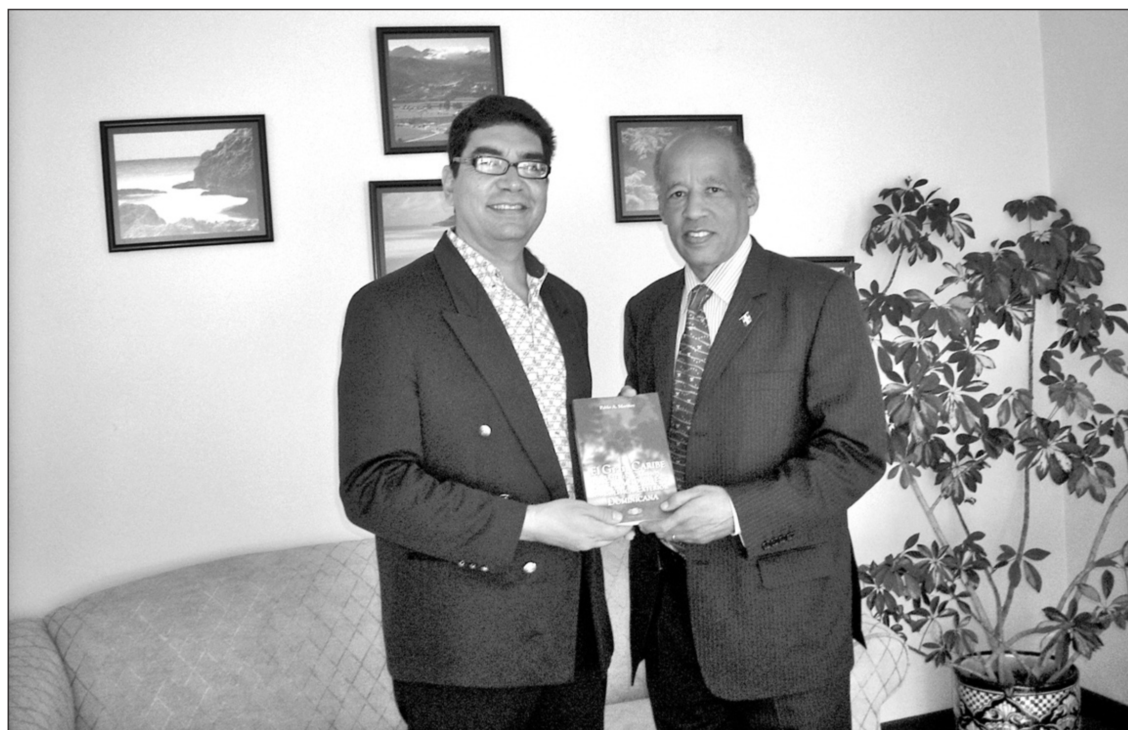
Pa loke ta condicion di laman esaki ta mustra cu laman lo ta trankil te modera cu olanan entre 0.5 i 1.5 meter (2 pa 6 pia).

Lider di fraccion di RED ricibi pa Embajador di Republica Dominicana na Mexico

ORANJESTAD-Diasabra proximo Dr. Leonel Fernandez ta asumi pa di tres biaha e presidencia di Republica Dominicana, algo historico pa e pais Caribense cu cua Aruba tin hopi contacto. E comunidad dominicano na Aruba ta importante.

Pa tal ocasion lider di fraccion di RED a hiba saludos di solidaridad pa medio di e Embajador di Republica Dominicana na Mexico, dr. Pablo Mariñez, kende a keda nombra pa Presidente Leonel Fernandez. Na e momento aki Dr. Leonel Fernandez ta e lider indiscutible di Republica Dominicana. Den e reunion cu sr. Embajador dr. Pablo Mariñez a aborda e topico cu partido RED a haci e petición pa drenta e Foro di Sao Paulo, di cua e partido PLD di Presidente Fernandez ta hunga un rol prominente.

Parlamentario Lampe a reuni cu sr. Embajador doctor Pablo Mariñez, kende na e residencia di e Embajada di Republica Dominicana na Mexico City y kende ta obsequia e lider di fraccion di RED su ultimo buki academico. Den e dedicatoria pa sr. Lampe dr. Pablo Mariñez a scirbi: "Con un fuerte abrazo, despues de muchos años, para el gran amigo Armando Lampe, con quien he compartido el interes y los estudios sobre el Caribe". Akinan dr. Mariñez ta referi na e hecho cu prome nos a traha hunto den e revista cientifico El Caribe contemporaneo di Universidad Nacional Autonoma de Mexico, y después den e Revista Mexicana del Caribe di Universidad de Quintana Roo, di cua mi persona tabata fundador. Tambe pa basta tempo nos a coopera cu otro den e Asociación Mexicana de Estudios del Caribe, di cua dr. Mariñez ta fundador.



Riba e portret por mira Parlamentario Lampe cu sr. Embajador doctor Pablo Mariñez, kende na e residencia di e Embajada di Republica Dominicana na Mexico City ta obsequia e lider di fraccion di RED su ultimo buki academico

Partido RED ta comparti cu diferente otro partido di America Latina e miho causanan di humanidad. Esei no solamente ta e caso di PLD na Republica Dominicana, sino tambe di e Alianza pa e Cambio di Fernando Lugo, kende lo asumi e presidencia di Paraguay diaberna proximo.

Pa tal ocasión lider di fraccion di RED a risibi e invitacion den marco di e actividadnan prome cu e toma di posesion di e presidente Lugo pa participa na e encuentro entre e Pueblo di Paraguay y e Presidentenan di America Latina (lo ta presente di Argentina, Bolivia, Ecuador, Nicaragua, Venezuela, Uruguay, Chile y Brasil).

E encuentro lo tuma lugar diahuebs 14 di augustus na Asunción. Tambe a tuma lugar diamars 12 di augustus e conferencia internacional "Gobernabilidad y Desarrollo", tambe convoca pa Fernando Lugo, cu participación di diferente personalidad politico. E reto ta con pa construi un democracia participativo hunto cu e crecimento economico.

Lamentablemente e lider di fraccion di RED pa motibo di otro compromiso no por ta presente na e actividadnan aki di Presidente elegi Fernando Lugo, ex -obispo di Paraguay. Partido RED ta creciendo den su red di relacionan internacional y ta risibiendo reconocimiento pa defende e miho causanan di humanidad.

Remitido

Un palabra di pabien na e periodistanan di Tele Aruba

Un periodista mester por wordo compara cu un huez. Un huez tin su religion, su raza, su color politico, pero ora di duna un sentencia e mester ta imparcial y transparente pa e pueblo por accepta y biba cu su veredicto den tur trankilidad. Esaki ta conta tambe pa un periodista. Un periodista por tin tur su escogencianan personal pero ora ta trata di duna informacion na un pueblo esaki mester wordo haci den un forma imparcial, transparente y cu tur honestidad posibel. Un periodista cu no ta mantene su mes na e virtudnan basico aki di periodismo no ta sirbiendo e interes y bienestar di su Pais. Den su trabou, un periodista mester por garantisa e pueblo cu e informacion cu e ta suministrando e pueblo ta contene e berdad y cu e pueblo por descansa den e informacionnan aki. Ta esaki ta e trabou di un periodista, pesey periodismo den un estado di derecho ta wordo iguala na e di cuatro pia di e sistema democratico. Un periodista mester por tin e habilidad di pone tur e interesnan di cualkier grupo un banda y sirbi na promer lugar e interes y bienestar di e pueblo den su totalidad. Aki na Aruba nos conoce un grupo demasiado grandi di periodistanan cu por wordo catalogisa como periodista di awa dushi of periodista manera mucha manda of periodista cu ta baila ariba e tono di nan amo. Un gran parti di e polemica cu tin entre e ciudadanonan di Aruba ta pa culpa di e periodistanan aki cu no ta haci nan trabou di busca, investiga, scrudinja y despues publica e berdad y nada mas cu e berdad, pa e lectornan mes por saca nan conclucion. Aruba tin tambe algun periodista cu ta purba di haci nan trabou debidamente pero cu semper ta laga di pone e toke final na e informacion manera cu e pueblo lo tabata desea. Hopi biaha e informacionnan cu e pueblo di Aruba ta ricibi for di su periodistanan no tabata cumpli cu tur e detajesnan veridico y relevante di e informacion y asina preguntanan importante ta keda sin wordo contesta cu e consecuencia cu e pueblo su inteligencia ta keda vulnerabel na e politiconan di mala fe, cu ta probecha di e circumstancia cu e periodista a produci pa haci politica barata cu e informacion. E tipo di periodismo aki no ta pas den e Aruba moderno cu nos ta bibando y pesei e pueblo educa di Aruba pa hopi tempo caba a cansa di e periodismo anticua aki y no ta confia facilmente mas den e informacionnan di su periodistanan. Den e ultimo simannan aki e pueblo di Aruba, muy en particular e televidentenan di Tele Noticia por a constata cu hopi emocion con e reporteronan a duna algun relato di noticianan cu nan a compila na un forma profesional. E periodistan aki na un manera veraz, alcaso, coherente y documenta a presenta e sistema di periodismo cu Aruba tanto falta tabata haci. Porfin Aruba ta conoce periodistanan cu ta digno di nan salario, pasobra e periodistanan aki no ta laga ningun duda atras cu nan a usa nan tempo, haciendo investigacionnan relevante na e topiconan y na un forma profesional y transparente e relatonan a wordo publica. Esaki ta periodismo!! Tele Aruba mester considera bon e periodistanan aki y sigui judanan pa nan por sigui engrandece nan carera periodistico. Na Aruba nos no tin hopi talentonan asina, pesey ta bai un conseho di curazon na e periodistanan aki pa no cai den tentacion di poder pero keda humilde y sigui informa boso pueblo manera cu boso a bin ta haciendo ultimamente. Boso ta bai hanja hopi oferta y boso tin e garantia cu majoria di e ofertanan aki ta pa pone bosal na boso boca of pa boso transforma boso mes den un di e tipo di periodistanan menciona mas ariba di e remetido aki. No sucumbi pa ningun forsa aheno manera nan a bin ta purbando caba contra bosonan den un matutino. E pueblo di Aruba ta cu boso, pasobra e pueblo tin derecho di wordo informa cu e berdad, imparcialmente y transparentemente tur dia.

L.L

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Comision di Energia y Desaroyo Sostenibel ta bolbe presenta proposicion

"CORTAGASTO" lo ta un systema caminda e consumidor ta paga su coriente adelanta

Esaki lo yuda pa e cliente dicidi ki parti di su "budget" di cas ta bai pa uso y gasto di coriente

ORANJESTAD - 'Awe Comision di Energia y Desaroyo Sostenibel, (E-com) ta bolbe presenta e proposicion aki na nos comunidad. "Comision di Energia di RED" a bin cu un proposicion na gobierno, cu lo por wordo evalua dentro di e formulacion y ehecucion di e tareanan pa un Tarieven Commissie.

Meta di e proposicion ta pa gobierno alivia e presion financiero enorme cu tin riba nos comunidad Arubano, en especial pa cu gasto di awa y coriente. E "Tarieven Commissie" manera ta conoci, a wordo aproba door di Parlamento di Aruba dia 31 augustus 2006.

E proposicion di "Comision di Energia di RED" pa e "Tarieven Commissie" ta, pa a corto plazo, haci un estudio di e posibilidad pa introduci un systema di pago adelanta ("CORTAGASTO") pa coriente aki na Aruba.

"CORTAGASTO", lo ta un systema, caminda e consumidor ta paga su coriente adelanta y ta dicidi ki parti di su "budget" di cas ta bai pa uso y gasto di coriente. E consumidor (cliente di WEB NV y ELMAR NV) asina aki lo tin control completo riba su uso di coriente. Pues e responsabilidad ta totalmente den su man y e lo tin di adapta su uso di coriente na posibilidad di su cartera. E lo contribui asina tambe na yuda baha e consumo general di energia na Aruba.

KIKO TA "CORTAGASTO"

E systema di "CORTAGASTO" ta un systema caminda e cliente ta cumpra coriente adelanta. Esaki kiermeen cu e cliente ta dicidi ki ora y cuanto coriente e ta cumpra.

E ta ricibi un carchi cargá cu e cantidad cu ela paga y e mes ta pas'e den un aparato cu lo wordo instala na su cas. Djey e mester controla regularmente cuanto coriente e por desponi di dje ainda. Nunca e cliente lo por usa mas di locual ela paga p'e. Di e manera aki e tambe ta bai om mas conciente cu e uso di coriente, por ehempel elo no laga lusnan, radio, television of airco sendi por nada.

Den e systema convencional, e consumidor ta usa coriente y ta ricibi den e luna siguiente e recibo di ELMAR. E no sa delanta cuanto e tin di paga. Hopi biaha e ta haya sorpresa inespera cu e cobranza ta hopi halto, pero e no por hasi nada mas na dje.

Cu e systema "CORTAGASTO" e consumidor ta cumpra coriente delanta, mescos cu ta cumpra gasolin, gas y comestibel. E consumidor cu scohe pa "CORTAGASTO" ta dicidi su mes ki ora y cuanto coriente e kier usa y tin mas control riba su gastonan di energia.

E systema aki ya ta ser usa y su beneficionan ya a wordo proba den otro paisnan y ta hopi exitoso pa clientenan cu kier ta responsabel pa nan propio gastonan y ta yuda na economisa riba uso di energia en general.

Na Corsou (y muy pronto na Bonaire) ta usa e systema aki, conoci ayanan como "PAGATINU" prepaid system.

PAKIKO E NOMBER "CORTAGASTO"

Tur cuidadano ta carga e responsabilidad pa maneha su gastonan di tal forma cu e por cubrinan cu su entrada. Door cu e systema aki ta obliga e cliente pa paga bon tino na su uso di coriente, e ta conciente cu si e baha e uso, di mes e ta corta tambe den gastonan di coriente.

E ventahanan di prepayment system "CORTAGASTO"

* Abo, como consumidor tin e cantidad di gasto den bo mes man, abo ta dicidi ki ora y cuanto coriente bo ta cumpra; no tin mal sorpresa na fin di luna cu recibo di coriente halto;
* Abo, como consumidor por controla cada momento na un manera facil cuanto bo a usa y cuanto a resta pa usa;
* Abo, como consumidor por baha e cantidad di uso di coriente enormemente y asina tambe bo cuenta di coriente;
* Abo, como consumidor no tin di paga deposito mas, (by the way si bo tin cuentanan atrasa di pago esaki por wordo desconta for di e deposito);
* Abo, como consumidor no ta acumula debenan na ELMAR;
* Abo, como consumidor no ta experiencia cortamento di coriente na bo cas cu tur su consecuencianan;
* Abo, como consumidor ta participa directo na economisa na bo gastonan di cas (gastonan domestico);
* Abo como consumidor ta participa na baha e consumo di energia en general cu ta alivia e presion enorme riba produccion di WEB N.V.;
* Un ventaha indirecto pa personanan cu tin cas of apartamento na huur, ta cu huurdo no por laga debe atras mas di coriente pa e doño paga;

"CORTAGASTO" ta solamente un di e posibel alternativanan pa economisa riba uso di energia, pero e responsabilidad principal ta keda den man di gobierno pa haci Aruba mas independiente di petroleo. Nos comision ta trahando riba un plan di energia, basa riba uso di energia alternativa.

19 di augustus 2008

Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia tin su prome dia di scol

ORANJESTAD - Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na studiantenan cu diamars 19 di augustus 2008 lo ta e prome dia di scol.

Nos ta spera e studiantenan pa 8.15 or di mainta bisti cu uniform di skol.

Studiantenan lo haya informacion general, rooster, buki y stencil. Loke ta concerni e pago di 'collegegeld' 2008-2009 nos kier recorda e studiantenan cu no a entrega nan recibo di pago di e 'collegegeld' pa aña 2008 -2009 pa entrega esaki ainda na administracion di scol personalmente of mand'e via fax.

E studiantenan cu no a paga e 'collegegeld' ainda , mester paga esaki na banco C.M.B. ariba cuenta #122251007 y trece copia di e recibo di pago na administracion di scol. Pa mas informacion por tuma contacto cu Colegio EPI Ciencia y tecnologia Tel: 5258750 Fax: 5258755

Terorista Turco haya morto den un cas na Hulanda

ETTEN-LEUR – Un fugitivo terorista Turco, Dursun Karatas, kende ta forma parti di e organisacion DHKP-C, aparentemente tabata scondi pa basta tempo na Hulanda. Si no a hay'e e curpa sin bida den un cas, probablemente lo no a haya sa tampoco di dje.

Ta asina cu dialuna Karatas a wordo haya morto den un cas na Etten-Leur, Hulanda. Investigacion ta mustra cu e causa di morto tabata natural.

Anteriormente e identidad di e terorista no tabata conoci. Pesei a dicidi di envolvi Polis caminda cu ayudo di fingerprint a bin saca afo kende realmente e persona ta.

Dursun Karatas tabata un di e lidernan di terorista mas conoci na Turkia. E tabata e cabes di un organisacion DHKP-C y desde cu el a huy na 1990 di prison na Istanbul, e tabata usa diferente identificacion falso pa bishita diferente paisnan Europeo. No ta conoci cu e morto di Karatas ta pone un fin na e organisacion terorista DHKP-C. Na 1996 e organisacion aki a liquida un di e comerciantenan mas rico na Turkia esta Ozemdir Sabanci. Prome cu esaki, e organisacion terorista a mata diferente politico y military.

Cada biaha cu a organisa accionnan pa captura Karatas, e tabata sa di scapa. Ta asina cu e tabatin bon relacion cu e oficialnan halto di ehercito, kendenan tabata alerte di cierto accionnan cu lo bay tuma lugar. Tur cos ta mustra cu e escape di Karatas for di prison na Istanbul tin di haci cu funcionarionan halto cu a yude. Karatas a wordo condena na castigo di morto pero despues esaki a wordo converti na bida largo den prison.

Cu e descubrimento aki, autoridadnan mester bira mas cauteloso y mucho mas observativo. E posibilidad ta existi cu lo por tin hopi mas terorista scondi na Hulanda cu ningun hende sa.

Cifranan di turismo ta papia pa nan mes!

Tur dia Otmar Oduber ta roga y sclama pa turismo bay malo y p'asina e por bira Ministro di Turismo cualkier dia

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Partido MEP ta bisa cu na Aruba tin un politico cu tur dia ta ijlo caba cu e ta proximo Ministro di Turismo y esaki – si pa desgracia fatal di e pais aki – su partido forma un gobierno gelapi cu 3 otro partido chiripero. Aki nos di MEP ta referi na e parlamentario di AVP sr. Otmar Oduber, kende no sa kico mas pa haci pa trata di venena mente di pueblo cu e mentira flagrante cu turismo di Aruba ta pasando den su peor momentonan. Durante 7 aña largo e profeta di disaster aki ta reza tur dia pa turismo di Aruba bay malo, cu lo tin desempleo den e sector hotelero y p'asina despues su persona sali padilanti como un supuesto salvador, esta como Ministro di Turismo cu 'porfin' lo bay laga e industria di turismo florece den e pais aki.

Sinembargo locual sr. Oduber no ta conta pueblo ta con desastroso su gobierno di AVP a laga nos turismo na 2001, caminda e crecemento di turismo tabata negativo di -4.1%, cu yen di desempleo den e sector hotelero, cu conflicto grandi entre A.T.A. y AHATA y cu un cantidad di debe pa loke ta promocion di turismo di nos isla, entre otro un debe di mas cu 10 miyon dollar pa promocion di turismo for di Merca.

Ta danki na Gabinete Oduber cu a drenta gobierno net na e momento oportuno y p'asina salba loke ta di salba ainda. Un maneho dinamico a ser hiba durante e ultimo 7 añanan aki y e cifranan di e crecemento drastico den nos turismo ta papia pa nan mes.

Den e tabel compila di cifranan oficial di Banco Central nos por comproba cu tanto den e entradanan di turismo, cantidad di turista, ocupacion di hotelnan, prijs diario di hotelnan y entrada pa camber di hotel nos a conoce un crecemento substancial na 2007 y esaki compara cu 2001.

	2007-MEP	2001-AVP	Diferencia 2007-2001
Entradanan di turismo (na Afl. mln)	2,244.3	1,466.6	**777.7**
Cantidad turista stay-over (x 1000)	753.8	691.4	**62.4**
Ocupacion di hotel (in %)	77.8	75.5	**2.3**
Prijs diario di hotelnan (na Afl.)	326	238	**88.0**
Entrada pa camber di hotel (na Afl.)	155	131	**24.0**

Siguramente e cifranan aki ta trece cierto envidia serca sr. Otmar Oduber, kende no por biba kere cu den MEP tin hendenan cualifica manera nos Ministro di Turismo ing. Edison Briesen cu a percura pa nos turismo ta riba pia atrobe y cual ta un ehempel pa tur e otro islanan den Caribe.

Sinembargo no solamente durante 2002 pa 2007 pa gran parti a bay hopi bon den turismo pa Aruba, pero e aña aki tin tur expectativa cu nos pais lo bolbe conoce un record den e cantidad di turistanan cu lo bishita Aruba. Mira por ehempel con vuelonan nobo lo cuminsa na oktober proximo for di Milan (Italia), vuelonan nobo di COPA for di Panama entrante 15 di December 2008, ampliacion di vuelonan di Delta Airlines for di Atlanta entrante 20 di December 2008, vuelonan nobo di First Choice for di Inglatera entrante Mei 2009 etc. Ta cos grandi a sosode y lo sigui sosode den e mundo turistico na Aruba cu ta hopi dificil pa esaki por wordo capta y comprendi pa e parlamentario di AVP, kende ya tin 7 aña caba ta calentando den bullpen pa bira Ministro di Turismo. Sinembargo mirando e negativismo y fatalismo cu tur dia ta wordo ventila y exponi pa sr. Oduber, siguramente su persona lo keda por lo menos 4 aña mas ta calenta den e bullpen di Cas di partido AVP.

Pa MEP te ainda ta incomprendibel con tin supuesto Arubianonan den e pais aki cu tur dia ta plega y desea lo mas malo pa e pais aki, cu tur dia ta desea pa e gobierno di MEP trompica, cu tur dia ta roga pa turismo bay malo y unicamente pa motibo cu nan ta hambra pa sinta riba stoel di ministro y p'asina nan por haci y deshaci na momento cu nan ta sinta riba e stoel ey.

Kico mas AVP mester haci pa bolbe gaña pueblo?

Mike Eman ta lubida di splica pueblo con su gobierno di AVP kier a introduci un Omzetbelasting di 12.5%

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Partido MEP ta señala cu e frustracion y desesperacion di e lidercito yoron di AVP Mike Eman ta creciendo dia pa dia mas y mas y awor e politico aki - cu nunca a yega di produci algo positivo pa e pais aki - ta bolbe cuminsa cu su wega oportunista di kitamento di BBO asina cu su partido AVP – pa desgracia fatal di Aruba – drenta den gobernacion di e pais aki.

Ta visto cu Mike Eman no sa kico mas pa haci pa trata di convence e pueblo Arubano pa vota pa su partido AVP den e proximo eleccion. Awor te hasta el a laga e doño di e papelucho na Eagle 'organiza' un supuesto encuesta manipulativo den pueblo y p'asina duna un tiki animo na e votadornan di AVP demonstrando con 'bon' nan partido ta para pa e eleccion di 25 di September 2009.

Sinembargo tur hende na Aruba sa cu ta hustamente AVP ta e partido cu ta campeon den manipulacion y tiramento di santo den wowo di pueblo. Ta fresco den nos memoria ainda con durante campaña pa eleccion di 22 di November 1985 e ruman di Mike Eman, esta ex-lider di AVP Henny Eman a gaña henter pueblo Arubano cu asina cu su partido drenta gobierno cu nan lo bay elimina e 8.2 % di Impuesto di Solidaridad cu gobierno di MEP a introduci y esaki debi na e cierre di e refineria Lago na maart 1985. Alavez no mester lubida con Henny Eman tabata para na un pomp di gasolin yorando cu pueblo cu su partido lo percura pa baha e prijs di gasolin y tambe lo percura pa e piscadornan haña gasolin pornada pa nan botonan di pisca.

Tur hende por tabata testigo con – despues di a lansa su mentiranan garafal durante campaña – e gobierno di AVP no a kita ni un solo porciento di e Impuesto di Solidaridad ora cu nan a drenta den nan gobierno gelapi cu 4 cuater partido politico, pero a keda djodjo cu e sumanan ricibi durante di e añanan 1986 y 1987. Fuera di esey nan a djodjo tambe cu e 100 miyon florin di ayudo presupuestario di Hulanda y cual ayudo tabata mara na introduccion di e Impuesto di Solidaridad. Y kico nos por a mira na final di 1987? Ora cu e ley di Impuesto di Solidaridad a termina completamente, den un forma sin escrupulo e gobierno haragan di familia Eman y AVP a claba pueblo un cuchiu den lomba door di introduci un Impuesto nobo di 4.1%. Alavez pa loke ta e rebaho di prijs di gasolin y gasolin pornada pa e piscadornan local, e gobierno di familia Eman y AVP no a reduci cu ningun cen preto e prijs di gasolin y e piscadornan hopi di nan a muri bay y nunca a haña ningun gota di gasolin pornada for di Gabinete Eman I.

Asina pues no ta mira cu na ningun momento so bo por kere of confia e mentalidad abusador di familia Eman y AVP, ya cu nan ta haci tur nan esfuerzo y gaña den forma sin escrupulo, djies pa nan por piki un paar di voto aki aya y pa drenta gobierno. Ora cu nan ta sinta ariba e stoel di gobernacion, e ora ey nan no ta ni worry cu pueblo. E ora ey nan no ta corda mes cu ta existi un BBO, basta cu nan por sigui djodjo cu e sumanan ricibi di e BBO aki.

E mentalidad aki di familia Eman y AVP tin henter e pueblo Arubano harta y fada caba, ya cu Mike Eman ta priminti cu su partido lo bay elimina BBO, siendo cu hustamente su partido durante nan gobernacion kier a claba pueblo cu 12.5% di un tipo di Omzetbelasting.

Partido MEP ta cita for e rapport cu Gabinete Eman III a laga traha na oktober 1997: "Gezien de lagere perceptiekosten en het reeds bestaan van het apparaat wordt voorgesteld om de invoerrechten die op Aruba het karakter van een tot de invoerwaarde beperkte Omzetbelasting op goederen hebben, te VERHOGEN tot een uniform tarief van 12,5 % met uitzondering van enkele categorieën".

Awor lo ta bon pa e lidercito yoron Mike Eman splica pueblo con su partido ta dispuesto pa kita e BBO di 3%, siendo cu Gabinete Eman mes na 1997 kier a introduci uno similar na 12.5%! Alavez Mike Eman por splica pueblo di biaha con por ta posibel si, cu su amiguitonan di CDA na Hulanda lo bay aumenta BTW for di 19% pa 20%. Cuminsa duna splicacion pa caba. Be a man not a mouse!



Ta Presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076





No tin ganador di Afl. 350.000,00
Tin 1 ganador di Afl. 6.124,00
Tin 13 ganador di Afl. 287,00
Tin 411 ganador di Afl. 12,00

Afl.400.000,00

1 premio 5 bon
3 premio 4 bon
2 premio 4 bon y Joker
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076





Diario	Corsow
1156	3174
7578	5523
3034	5534

Zodiac
2704 Capicornio









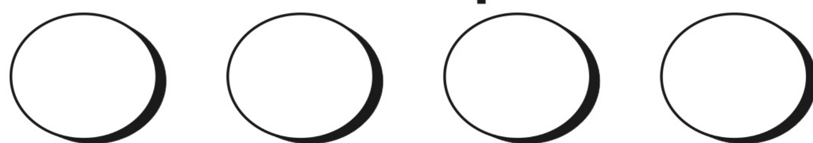
Ta presenta
GANADOR!

Afl.100

tur dia cu
Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:..........................

Diahuebs 13 di Augustus 2008 - Afl.100,-

Conmemoracion di 60 aña di Derechonan Humano Universal

Aruba a aboli castigo di morto hopi tempo caba

ORANJESTAD – Enconexion cu e conmemoracion di 60 aña di "Derechonan Humano Universal" "Universal Human Rights", e organización Amnesty Aruba ta publicando un serie di articulo pa consientisa nos pueblo riba e derechonan universal y inalienable aki. E biaha aki nan ta trata e DUDH, ART. 3: "TUR HENDE TIN DERECHO DI BIBA"

Aruba ta un pais moderno. Aruba tin ley moderno. A aboli castigo di morto hopi tempo caba na Aruba. Merca tambe ta un pais moderno. Pero e leynan di Merca no ta asina moderno. Esun cu ta culpabel di un delito serio por haya castigo di morto na Merca. Aña pasa Gobierno Mericano a ehecuta 66 persona pa medio di electrocucion of inyeccion mortal. Na e momento aki tin alrededor di 3500 persona den prison cu ta en espera di nan ehecucion. Mayoria di nan ta adulto, pero tambe tin algun teenager den nan.

Loke ta asina malo di castigo di morto ta cu ora ehecut'e, no por cambi'e mas. Esun cu muri no por trece bek. Morto ta irevocabel. Despues ora tin muestra cu esun cu a ehecuta tabata inocente, ya ta laat caba y no por haci nada pa drecha e asunto. E persona a bay caba. Y no por hustifica esaki.

No solamente na Merca castigo di morto ta existi keto bay. Rond mundo tin alrededor di 100 pais na unda cu por castiga bo cu morto. Na Singapore bo por haya castigo di morto pa trafica droga. Y na China bo mester tene cuidao cu kico bo ta bisa of skirbi over di e gobierno di e pais.
Ora bo tin critica tin chens cu ta pone bo dilanti di un squadron militar. Algun otro pais cu keto bay ta mantene e castigo di morto ta Antigua, Bahamas, Filipinas, Japon, Jamaica, Trinidad & Tobago.

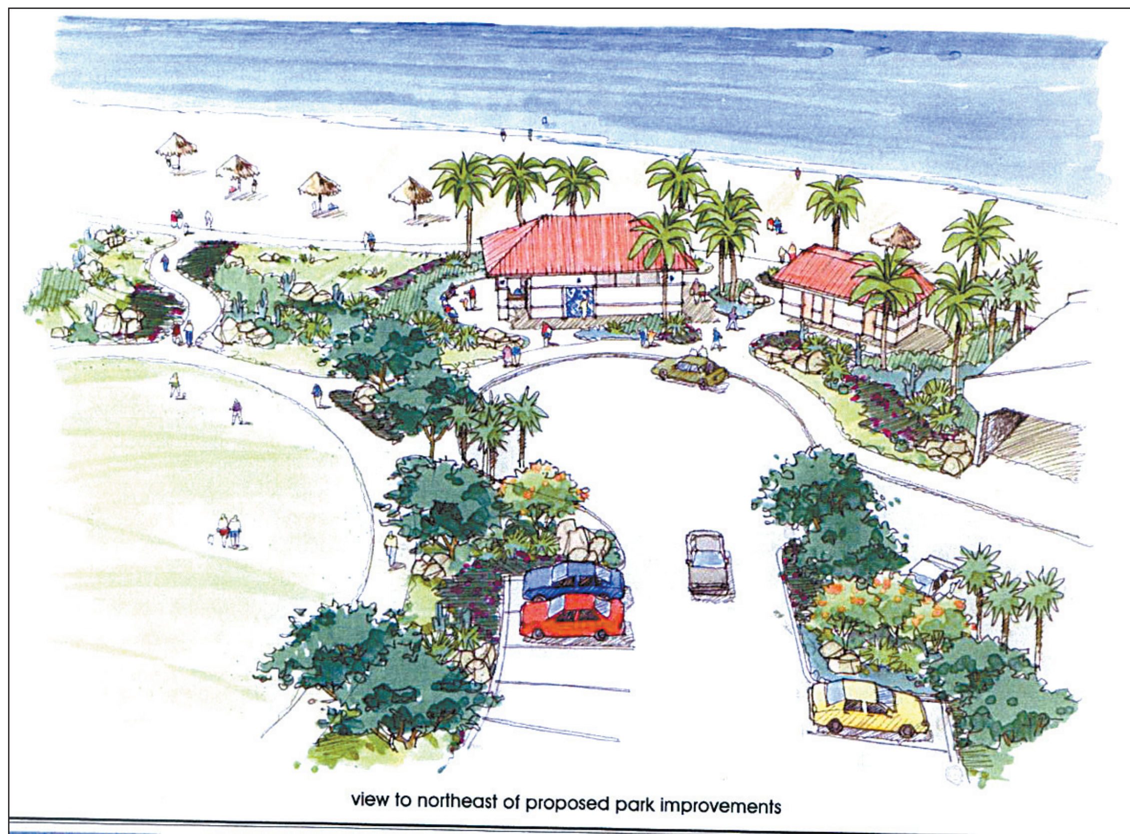
A aboli castigo di morto na 68 pais, incluyendo Aruba, Venezuela, Republica Dominicana y Haiti. Tin pais na unda riba papel castigo di morto keto bay ta existi (pues pa ley), pero na unda no ta ehecut'e mas. Ehempel ta Brazil, Peru, Canada y Surnam.

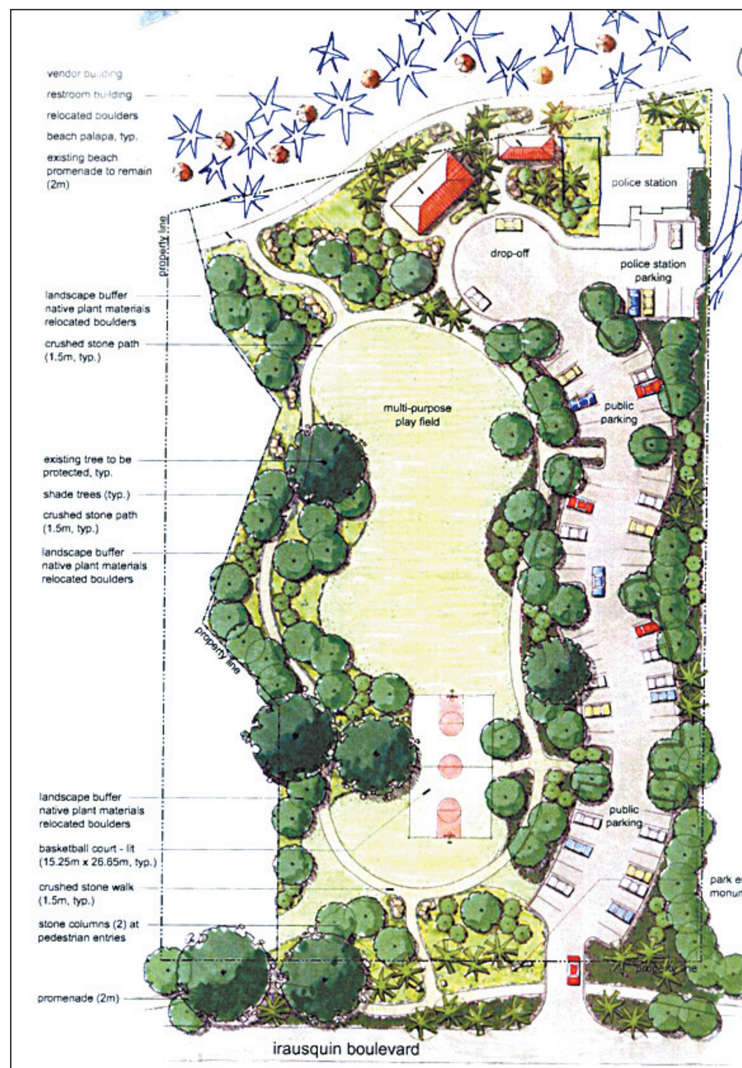
Na cierto pais, na unda castigo di morto ta existi y ta ehecut'e/ acuza, emocion di victima y su famia pa hustifica e ehecucion di e criminal. Pero no por basa hurisdiccion riba e deseonan di famia di e victima. 'Wowo pa wowo, djente pa djente' den un pais civiliza no por ta e punto di salida di hurisdiccion. Tampoco un castigo di venganza no ta soluciona e problemanan di pena y perdida. Ta comprendibel cu por tin sentimento di venganza, pero realidad ta cu nunca por drecha inhusticia cometi.

Pa añanan caba diferente organisacion internacional ta activo riba tereno di combatimento di castigo di morto. Nan ta trata di convence gobierno cu castigo di morto no ta un solucion pa baha crimen y maldad. E combatimento conoce algun exito, pero e ta bay lentamente. Castigo di morto na cierto pais ta forma te hasta parti di e cultura. "Wowo pa wowo, djente pa djente", ta bisa. "Esun cu mata, tambe mester ser mata".

E conbenio di e Derechonan Humano ta basa riba e idea cu tur hende tin e mesun derechonan. Si nos haci excepcion riba e derecho di biba, nos lo mester haci excepcion riba otro derecho tambe, por ehempel e derecho di educacion y derecho di salubridad. Y esey nos no kier.

Construyendo un parke publico nobo pa nos comunidad na Palm Beach





ORANJESTAD - Trabaonan di construccion di un parke publico cu diferente facilidad na e beach publico na Palm Beach ta avansando. Na Palm Beach, banda di e warda di Strand Politie, entre Westin y Divi Phoenix, ya caba por mira loke lo ta e facilidadnan den construccion.

E diseño ta encera: un edificio cu tur facilidad pa e organisacion di landamento escolar (schoolzwemmen), ademas lo tin bañonan publico, un snackbar, un area pa campamento, un parkeerplaats amplio, un cancha publico pa basketball etc. E paisahe lo consisti di palmanan, matanan local combina cu flora ornamental pa sigura un medio ambiente sano y bunita cu ta cuadra cu e ubicacion. E parkeer plaats ya a ser termina aña pasa y actualmente ta siguiendo cu e trabounan necesario.

Manera a sali publica aña pasa den prensa caba, e doñonan di Aruba Hotel Enterprises N.V. a bende e hotel (ex – Wyndham) cu un grupo di inversionistanan Mericano. E hotel actualmente ta wordo opera como WESTIN Aruba Resort & Casino. E transaccion menciona ta inclui construccion di un Luxury Time Share Resort cu lo wordo realisa pa Starwood. E division Starwood Vacation Ownership (SVO) lo ta responsabel pa e desaroyo, construccion, benta y operacion di e resort nobo, " Westin Aruba Ocean Villas". E inversion total ta suma mas di 200 miyon di dollar (US$ 200,000,000.-). Den cuadro di un maneho transparente y habri, gobierno ta recorda comunidad di e historia.

UN POCO DI E HISTORIA

Manera nos grandinan por corda, na e sitio tabata tin e club priva "Palm Beach Club", cual tabata construi riba un tereno propiedad di alrededor di 12.000 m². E tereno propiedad ey tabata yega te mas o menos 20 meter for di oriya di lamar. Despues cu Palm Beach Club a sera su portanan, hopi hende local tabata, y ainda ta, bishita e beach eynan y ta custumbra di haci uso di e tereno priva comosifuera ta un beach publico e ta. Aruba Hotel Enterprises N.V. dia 13 mei 1980 a cumpra e tereno propiedad aki for di e famia doño di e tereno.

Na luna di mei 2006, Aruba Hotel Enterprises N.V. den un transaccion notarial a traspasa e propiedad menciona gratis pa gobierno. E tereno propiedad ta valora na mas cu 10 miyon

Continua A/24

Continuacion di A/23



florin. A cambio gobierno a bay di acuerdo pa otorga Caledonia Properties N.V. e tereno en cuestion y otro un pida tereno den erfpacht pa e desaroyo y construccion di un Westin Luxury Time Share Resort. Den e acuerdo a keda stipula cu Caledonia Properties N.V., ademas di anualmente mester paga grondbelasting, tambe mester paga gobierno cien y cuarenta mil florin (Afl. 140.000,--) pa aña na erfpachtcanon, mientras cu Aruba Hotel Enterprises mester paga Afl. 192.000,-- na erfpachtcanon pa aña pa e tereno riba cual Westin Resort & Casino ta construi.

Tambe gobierno a acorda cu Caledonia Properties N.V. y Westin/SVO cu nan lo construi un parke y facilidadnan publico riba e tereno cu ta keda entre e proyectonan nobo di Westin y Divi Phoenix. Den e deliberacionnan cu Caledonia Properties N.V. y Starwood Vacation Ownership gobierno a enfatisa cu tur playa (beach) na Aruba ta publico y cu e acceso pa publico mester keda liber na tur momento.

Den un segundo edificio lo ubica un centro chikito di benta pa watersports y un snack bar y un beach towel hut. E compleho lo tin un parkeerplaats asfalta pa mas o menos 80 vehiculo. Diseño y construccion ta di un calidad halto y lo usa materialnan duradero p'asina controla e gastonan di mantencion.
En consulta, cooperacion y contribucion di Divi Hotels lo bini na aire libre un cancha profesional pa basketball. E cancha di basketball publico aki lo ta ilumina y lo tin un cura di chain link fence (hekki) di mas o menos 4 meter di haltura. E meta di e cancha di basketball ta entre otro pa promove e interaccion entre nos deportistanan local y e turistanan y por sirbi tambe como escenario pa varios otro actividad. Manera nos tur sa, basketball ta e di tres deporte mas popular na Merca y cu ta wordo practica pa hopi Mericano. Creando e cancha di basketball aki nos deportistanan local ta haña oportunidad di practica e deporte den un ambiente diferente y por midi nan forza cu nos bishitantenan y asina eleva e nivel di e basketball local.
E paisahe lo consisti di tanto flora local como ornamental cu lo cuadra cu e area. Lo tin varios palo di mata pa crea sombra como tambe palmanan y un walkway di concret cu iluminacion pa tur hende por haci ehercisio te den ora di anochi. E parke publico, cual Westin/SVO ta considera un regalo na e pueblo Arubano ta rekeri un inversion di mas cu dos miyon florin (Afl. 2.000.000,--) .
Atencion special ta ser brinda na e matanan "monumental" di Kwihi y Foyo di Cruz cu ta riba e tereno caminda Westin/SVO lo construi e Time Share Resort. Aki Westin/SVO a compromete cu lo proteha y conserva esakinan haciendo nan parti principal di e atraccion di e area.



ATENCION PA TRABAONAN DI CONSTRUCCION

Door cu e mobilizacion pa construccion lo por encontra algun inconviniencia na e sitio. Pa esaki ta pidi comprension y cooperacion di publico. E parke publico mes lo keda full cla pa final di aña 2008 o comienzo di 2009.
Gobierno a expresa publicamente caba su intencion pa, una vez cu keda termina, traspasa e maneho y administracion di e compleho y e parke pa Coastal Zone Management, cual autoridad mester zorg pa e facilidadnan publico na beach y costanan wordo bon maneha, usa y manteni. Di e forma aki e fundacion lo por genera fondo pa sigui inverti den demas mehoracionnan pa beach, costa y lama di Aruba.
Adhunto un impresion artístico di e compleho una vez cu esaki ta cla, como tambe algun potret di e construccion actual. Gobierno ta convenci cu nos pueblo lo sa di haci bon uso di e facilidadnan y cu Coastal Zone Managment lo maneha compleho na un manera profesional y cual lo segura su durabilidad.

MEHORACION DI FACILIDADNAN

E parke publico lo consisti di un area di recreo multifuncional, cual durante epoca di campamento lo por wordo converti den "camping ground" moderno cu tur facilidad. Lo construi un edificio nobo den cual lo ubica e oficina, bañonan y lockernan pa e organizacion di Schoolzwemmen y tambe lo tin baño y ducha publico.





SALUD

Dip un chips despues di morde caba ta parti bacteria

B/3

LOCAL

Estrella Youth Summer Camp 2008 tabata sumamente exitoso



B10-11

LOCAL

Na Westin Aruba Resort

Opcionnan saludable ta wordo ofreci riba e menu pa e asociadonan

B/8

Cosnan cu bo ta come cu lo por stroba bo memoria



B/16-17

Curanan natural pa alergia

Cuatro opcion liber di droga pa alivia bo mes



B/5

Salud y ehercicio pa bo y bo entre e edadnan di 4 pa 5 aña



B/6-7

Visser Pharmacy cu charla encuanto cuido di herida

Cuminsando di 18 di Augustus

ORANJESTAD - Visser Pharmacy den cooperacion cu Aruba Medical Supplies ta presenta un charla hopi interesante tocante cuido di herida. Hopi di nos sa haya nos mes confronta cu un herida na nos curpa of na curpa di nos yiu y ta masha importante pa nos sa con pa trata esaki pa evita infection.

Pa diabeticonan of esnan cu tin famia diabetico tambe ta hopi importante pa nan siña con pa trata herida pa evita problemanan severo.

E specialista di herida, Marloes van Kouwen, lo duna e charla tocante cuido di herida ariba e siguiente fechanan: 18 di Augustus na Botica Central, 19 di Augustus na Botica Oduber y 21 di Augustus na Botica 4 Centro Medico. E horario lo ta di 6'or pa 7'or anochi y entrada ta gratis. Un y tur ta keda invita pa bin busca informacion ariba e topico aki y haya contesta ariba preguntanan cu nan por tin.

Dip un chips despues di morde caba ta parti bacteria

ORANJESTAD – E ta un episodio clasico di e programa 'Seinfeld', na unda un homber ta acusa George di parti bacteria despues cu e ta pasa un chips cu el a morde caba un biaha mas den e sous di dip.

Un universidad a dicidi di bay haci esaki durante di un estudio pa wak si esaki ta berdad, cual ta un accion considera masha malo mes na momento cu ta trata di chips y dip na un fiesta. Na final nan a haya sa cu berderamente haciendo esaki bo ta contamina tur otro hende cu come for di e dip y chips ey.

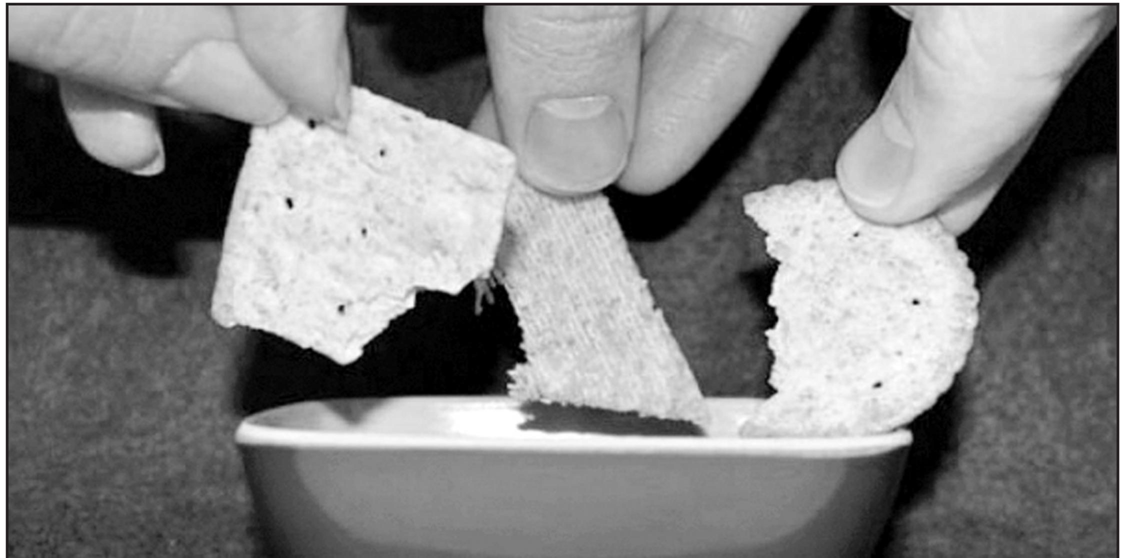
Haciendo uso di un tipo di chips y varios tipo di dip, e cientificonan a ripara cu e accion aki cu nan ta yama 'double-dipping' ta deposita un cantidad di bacteria di bo scupi den e dip, y di e 50 pa 100 nan despues ta wordo transmiti pa un chip completamente limpi, cu posiblemente ta bay den boca di un otro persona. Loke cu ainda ta desconoci, ta con largo un bacteria asina por sobrevivi den e dip of si di berdad nan lo por infecta un otro persona nan momento cu nan come esaki.

Liña final: Miho bo ta bastante comodo cu bo bishitantenan. Come for di e mesun dip despues cu un otro hende a 'double-dip' ta basicamente mescos cu sunchi e persona.

Tene cuenta specialmente cu dipnan fini. Estudio a mustra cu dependiendo di e dip su textura y con diki e ta, mas halto e posibilidad ta bira di transferi bacteria na momento cu bo 'double-dip'. Por ehempel, un chip cu bo 'double-dip' den un dip di keshi ta menos chens di laga e bacteria pasa cu un di traha di salsa di tomati cu ta mas awa.

Finalmente pensa dos biaha prome cu bo come cualkier cos cu bo lo mester dip den un sous na final di un fiesta, loke cu resta, ta pega na e banda di e baki of den e bom di e baki tin mas oportunidad di ta contamina cu un cantidad di bacteria mescos cu e delaster slok den un bleki di refresco.





E otro banda di dushi



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Wak un moneda, e tin dos banda. Normalmente un banda tin e cara di un persona famoso, yama e cabes, e otro banda nan ta yama e rabo. E cabes di e moneda ta diferente cu e rabo, pero nan tur dos ta e banda di e mesun moneda. Imagina bo cu un cahero ta reconoce un moneda pa su cabes pero no pa e rabo. Bo ta duna e cahero e moneda mustrando e rabo. E no ta wordo acepta. Bo ta bolter e moneda y e cahero ta reconoce y acepta e como bo forma di paga. Ta con straño mundo por ta?

E ehempel aki por wordo uza pa splica un problema cu sucu of glucosa cu hoi biaha ta wordo diagnostica robes. E moneda ta wordo yama un tolerancia di sucu daña. E cabes di e moneda ta wordo yama DIABETES y e rabo di e moneda ta wordo yama HYPER-INSULINISM. Hypoglycemia of sucu abou den sanger ta wordo causa per curpa cu ta produci demasiado insulina of hyperinsulinism cu ta e otro banda di diabetes.

Tur dos, hypoglycemia y diabetes, ta parti di un condicion medico na un e curpa no ta procesa of metabolize carbohidrato bon. Medicina regular ta reconoce diabetes pero no ta reconoce hypoglycemia oficialmente apesar cu tin varios estudio publica riba e topico aki.

Un homber di 39 aña a bin nos clinica pa un consulta kehando cu e no ta sinti bon manera cu e tabata sinti prome. El a subi masha hopi di peso y tin hopi problema pa concentra. E cabayero tambe a realiza cu e tabata rabia hopi biaha y un nivel halto di glucosa den sanger na momento cu su doctor a haci test y a keda preocupa y a prescribi remedi pa diabetes.

No ta manda tur e pashentnan aki haci un test di tolerancia di glucosa. Den un test di tolerancia di glucosa nos ta buscando pa wak con e curpa ta tolera y trata cu glucosa y sucu despues cu e come. Tradicionalmente laboratorio ta tuma e nivel di glucosa den bon sanger na yuna despues ta duna bo mas o menos 100 gram di sucu riba un stoma bashi. E ora bo ta wordo instrui pa no come of bebe nada. E ora bo nivel di glucosa ta wordo midi e ora varios biaha durante di 4 pa 6 ora. Un desayuno tin mucho mas cu 100 gram di carbohidrato, cu ta converti den sucu den e curpa. Pesey mes e bebida clasico na un laboratorio tin masha poco bida den e mundo real.

Nos test di tolerancia di glucosa ta pa stop di come of bebe cualkier cos excepto awa e anochi prome cu e test. E mainta despues ta tuma sanger pa prome biaha riba un stoma bashi. Despues ta come un desayuno completo. Bin bek den un ora y tuma sanger un biaha mas. Despues di esey un biaha mas bo no mag di tuma nada cu no ta awa. Bo tin cu reporta na laboratorio cada ora te ora cu bo a saca sanger seis biaha. Loke sali como resultado ta loke cu berdaderamente ta pasando den bo curpa.

Nos pashent a cuminsa cu un nivel di sucu den sanger di 5.3 e prome biaha cu a tuma sanger mainta tempran. El a come un desayuno tipico, dos pastechi of toast, un glas di orange juice, webo bruha, cofi cu lechi y tres cuchara di sucu. Su nivel di sucu ta bay halto manera un rocket prome na 6.7, y despues na 6.8. Nos pashent ta na oficina awo y ta sinti e bon. Ta mas o menos tres ora despues cu nos a cuminsa cu e test.

Mes lihe cu e sucu a bay halto e ta baha bek. Den un ora nos ehecutivo su nivel di glucosa den sanger ta bek na 6.5 y e ta sinti cu el a perde un tiki di e bon sentimento cu e tabata tin prome. Un ora despues su nivel di sucu den sanger ta mescos cu e tabata prome biaha mainta. Nos ehecutivo a cuminsa tembla y kier su usual kopi di cofi di mainta. Mey ora despues el a bira mas debil y birando pio. Na e momento aki e curpa ta de mandando sucu. Nos ehecutivo tin cu haci algun decision di trabou pero el a cuminsa rabia cu su coleganan di trabou.

Loke cu ta pasando ta cu e higra ta stimula e emision di adrenalina cual ta procesa un actitud agresivo y rabia. Tipo A of personalidad ehecutivo ta cuminsa presenta su mes. Si e wordo confronta, mas adrenalina ta wordo produci. E adrenalina ta stimula e reaccion di bringa y den preparacion pa bringa e adrenalina ta saca glucosa di reserva for di e musculonan. E glucosa den sanger ta haci nos ehecutivo sinti un poco mas miho. Pero esaki no ta dura mucho largo. 12o di merdia , nos ehecutivo su nivel di sucu den sanger ta baha na 4.9, mas abou cu e nivel di mainta tempran.

Pa ora cu nos ehecutivo topa cu su amigonan pa lunch, su nivel di sanger ta hopi hypoglycemico. Su curpa tin hyperinsulinisum of ta produci demasiado insulina cu ta converti su carbohidrato den sucu hopi lihe. Embes di un combersacion trankilo di su desayuno pa sucu den sanger, su curpa ta produci demasiado manera un candela di mondi cu ta kima sumamente lihe. E reaccion di nos ehecutivo? E ta cuminsa lunch cu un bebida alcoholico of refresco cu hopi sucu pa drecha e situacion lihe y ta pidi un tayo di pasta pa lunch. E proximo rocket di sucu ta preparando pa lanza su mes y crash mas o menos banda di 4or.

E roller coaster di hypoglycemia ta continua su careda. E exceso di glucosa ta lastima bo musculo y ta comberti esaki den triglycerides. Embes di ta un mashin cu ta produci energia, bo curpa ta produci vet. Den berdadero diabetes bo no ta spera cu glucosa den sanger ta baha. Na su luga e nivel halto di sucu den sanger ta produci otro problemanan y condicionnan pa bo mes

E solucion? Nos a siña nos ehecutivo e diferencia entre carbohidrato simpel y compleho. Nutricion ta algo critico den controla sucu y otro problema di salud. Nosa a suplementa e cu GTF Chromium, Coenzyme Q 10, B complex y setanan di Omega y D-ribose pa proteha su musculonan y yuda produccion natural di energia. Adicionalmente, algun acido amino y tratamento di acupuntura lo por yuda cu e gana di come carbohidrato.

Get the Point! Tradicionalmente hende cu hypoglucemia tabata tin e mala suerte di desaroya e otro banda di nan condicion, esta diabetes. Despues di añanan di traha di mas, e pancreas finalmente ta give up y ta stop di produci insulina. E halto di cosnan dushi masha lihe por cambia den abou. Yama nos pa haya sa com pa cuida bo mes y bo fama haciendo algun test basico y consulta nos clinica nutritional.

CARLOS VIANA ta un Doctor (PhD) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociancion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan, incluyendo un capitulo di Dr. Viana, Obtenibel awo na Aruba!

Curanan natural pa alergia

Cuatro opcion liber di droga pa alivia bo mes

ORANJESTAD – Antidotonan sin droga ta nada pa un nister, specialmente si bo ta susceptible na efectonan manera mariamento y boca seco debi na e bebemento di e pildoranan aki. Bou di algun alternativa prometedor cu lo por yuda bo pasa door di e siman cu ta keda na unda cu e biento ta mas duro y e cantidad di cosnan cu ta stimula alergia ta mas halto, ta sigui algun manera pa resolve bo alergia.

*** Butterbur (Petasites hybridus)**
Manera mayoria remedi cu ta contene OTC, e mata chikito aki ta blokea anti hestamina. Estudio ta mustra cu e ta traha mes bon cu Zyrtec of Allegra den alivia bo sintomanan di alergia, cu menos mariamento. Un marca popular ya Petadolex, tuma e manera ta wordo indica. Pone atencion cu riba e label ta wordo bisa cu e 'pyrrolizedine alkaloids' a wordo saca for di dje, nan ta esnan cu a wordo mara na efectonan di remedi.

*** Irigacion nasal**
E buraconan di sinus ta wordo laba cu awa lau cu awa cu saline. Decadanan di testnan clinico a haya sa cu laba saca cosnan cu ta stimula alergia for di e nanishi ta completamente sigur, efectivo, no ta costa mucho y ta liber di extra efectonan. Ceremic neti pots, un boter di plastic pa primi manera SinuCleanse of un spray manera ENTsol ta traha bon. Haci uso di awa cayente destila y ¼ cuchara di salo kosher pa 1 kopi di Neti pot.

*** Spirulina**
Un tipo di suplemento di alg blou berde, e ta rico den beta-carotene, proteina y chlorophyll. Un universidad na California a mustra cu 2 gram di spirulina pa dia pa 12 siman ta suaviza e alergia nan mas miho cu cualkier placebo.

*** Stinging Nettle (Urtica Dioica)**
E mata cu flor aki ta suave ora cu bo mishi cune, pero forma di puiro di dje ta yudando hende pa varios siglo caba. Un man yen nan a haya como resultado den un estudio haci na 1990 ta alivia alergia. Pero ta un echo si cu e resultadonan ta varia.

Si bo abo ta un di e personanan cu ta sufri di alergia pisa, specialmente durante di e temporada di hopi biento. Comenta e cuater opcionnan aki cu bo docter pa asina boso dos por wak ta cua di nan lo por yuda bo mucho mas miho.







Salud y ehercicio pa bo y bo entre e edadnan di 4 pa 5 aña



ORANJESTAD – Pa e tempo cu bo yiu tin 4 of 5 aña, nan a maestra mayoria habilidad di movimento basico, manera core u bula y tin suficiente energia pa pone e habilidadnan aki na bon uso. Durante di e añanan nan lo sigui refina e habilidad di e diferente movimentonan y crea un base pa siña cosnan mas compleho.

Saca ventaha di bo yiu su tendencia natural di ta activo. Encurashando co yiu su participacion den actividadnan fisico den e aña tempran di su bida, bo ta trahando un base pa bo yiu por hiba un bida saludable awe y mas despues den su bida.

Salud y ehercicio di bo yiu

E asociacion nacional di deporte y educacion fisico ta recomenda esaki como actividad pa tur dia pa un mucha cu ta bay kleuterschool:

* Haci por lo menos 60 minuut di actividad fisico structura. (dirigi pa hende grandi)
* Haci por lo menos 60 minuut di actividad fisico no structura. (hungamento liber)
* No ta inactivo pa mas di un ora consecutivo, solamente si nan ta drumi

Ta importante pa compronde kico bo yiu por haci y ki habilidadnan ta apropia pa su edad. Laga bo yiu haci actividadnan agradabel y cu tin un poco reto p'e, pero no mas avanza cu e habilidadnan cu bo yiu tin. Un mucha di kleuterschool ta siña hop, skip y bula bay dilanti. Nan ta entusiasma pa mustra con nan por balansa riba un pia, pa 5 seconde no mas, gara un bal of haci un koprol.

Bo yiu tambe lo por goza di landamento, canamento den mondi, baila y core un triciclo of un bicicleta cu wielnan pa practica.

Sigui lesa pagina 7



Continuacion di pagina 6

Tur e actividadnan aki ta yuda e desaroya coordinacion y varios habilidad. Ta importante pa bo yiu haci un variedad di actividad cu ta encurasha e na un variedad grandi di movimiento y habilidad.

Hopi mayor ta wak deporte organiza manera un forma pa haya e mucha di kleuter activo. Pero mucha average di 4 of 5 aña no a maestra ainda e movimentonan basico manera tira, catch y tuma beurt. Te hasta reglanan simpel por ta dificil pa un mucha di 4 pa 5 aña comprondé, manera cualkier mayor cu a wak nan yiu core bay e banda robes durante di un wega por a experiencia. Cuminsa demasiado chikito por ta frustrante pa bo yiu y lo por descurasha su participacion den futuro. Pero si bo dicidi pa inscribi bo yiu di 5 aña pa futbol of cualkier otro deporte di ekipo, ta sigur cu bo ta scoge pa un ekipo peewee cu ta enfatisa e cosnan fundamental.

No ta importa ki deporte of actividad, corda cu salud y ehercicio mester ta agradabel. Si bo yiu no ta pasando bon, puntra pa kico y purba trata e problema of busca un otro actividad cu bo yiu berdaderamente ta goza di dje.

Tipnan pa ehercicio y salud familiar

Canando, hungando y core den cura of haci uso di ekipo di hunga na e parke local por ta agradabel pa henter e famia. Tin tambe algun actividadnan tambe cu bo por haci y diberti cu bo yiu chikito of encurasha e pa hunga cu su amigonan di su mes edad. Ata aki algun recomendacion

* Hunga ‘sigui e lider’, cada hungando ta haya e oportunidad pa haci un manera di bula y tur hende tin cu sigui e.
* Schop bala bay bin of traha un goal na unda cu bo yiu lo por schop e bala aden.
* Practica dal un bala for di un ‘T-ball’
* Hunga ijs tik of baila y freeze
* Practica balansa pretendiendo cu boso ta estatua.

Bo yiunan por ta activo, te hasta ora cu nan tin cu haci esaki paden. Designa un area di hunga sigur y purba algun wega di paden manera:

* **Busca tesoro:** Bo ta sconde un ‘tesoro’ den e cas y provee pista pa e busca y haya esaki.
* **Caminda di obstaculo:** Bo por traha un caminda di obstaculo cu stul, caha y otro cosnan cu e muchanan tin cu pasa over of rond di dje pa asina wak ken ta yega final prome
* **Wega cu bala suave:** Haci uso di un bala di foam pa hunga basketball, bowling, futbol of catch paden. Bo por te hasta haci uso di blas pa hunga volleyball paden.









Papia cu bo doctor tocante di bo yiu su salud y ehercicio.

Si bo yiu ta nenga pa hunga of uni nan mes na hunga cu otro mucha of un deporte of ta keha di dolor despues di tabata activo, e ta un bon idea pa bo papia cu bo yiu su doctor.

Muchanan cu ta goza haci deporte y ehercicio tin e tendencia di keda activo durante di nan bida completo. Y keda saludable por mehora nan auto estima, yuda un persona mantene un peso saludable y baha e riesgo pa malesanan serio manera presion halto, diabetes y problema di curazon.

BON DIA Aruba

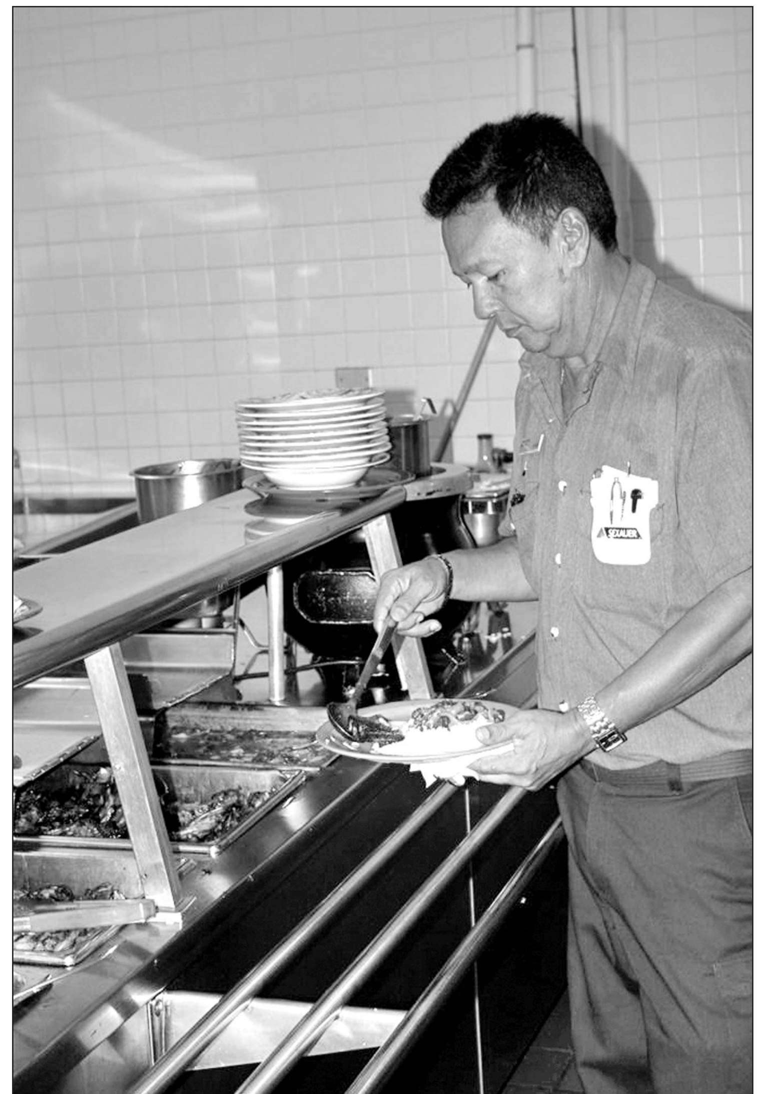
Na Westin Aruba Resort

Opcionnan saludable ta wordo ofreci riba e menu pa e asociadonan









PALM BEACH – E tokenan special ta wordo ofreci pa Westin asina yuda e huespednan restaura nan curpa, expande nan mente y eleva nan espirito awo tambe ta wordo ofreci na nan asociadonan pa un experiencia sorprendente tras di e ecenanan tin cambionan tumando luga pa energiza y inspira e asociadonan di Westin Aruba Resort.

E iniciativa mas nobo tumando luga ta enfoca riba promove y educa asociadonan riba un estilo di bida mas saludable. Recientemente, e resort su ekipo culinario tabata trahando riba alternativanan di cuminda mas saludable den Cushina di Maria, e cafeteria di e asociadonan. Chef ehecutivo Gerard Coste ta trahando hunto cu Sous Chef Felix Sanchez pa educa asociadonan riba control di porcion como e prome paso pa un estilo di bida mas saludable pa come. 'Nos por come e cumindanan cu nos ta gusta, pero moderacion ta e yabi… nos tur tin cu comprende kico ta un porcion corecto', asina Gerad a bisa. 'Den otro palabra, aroz ta bon, pasta ta bon, djis no un sero di esaki', el a agrega.

Mayoria seleccion di carni y berdura tambe ta prepara grgrill embes di wordo hasa y sousnan ta wordo ofreci na banda. 'Hopi biaha no ta loke cu ta ou di e sous ta loke cu no ta saludable pero ta e sous mes ta yen di vet, caloria y sodium', Gerard a informa, 'asina ta goza di sabornan natural di cuminda sin tur e extra cosnan acerca'.

E enfoke nobo riba cuminda saludable ta wordo introduci gradualmente y Gerard y Felix ta siguiendo cu investigacion riba alternativanan saludable pa nan menunan di cafeteria y manera nan pa educa y haci e asosiadonan parti di come cosnan mas saludable pa nan mes nan trabou y prepara cumindanan mas saludable pa nan famia na cas.

Do-Re-Mi Peuterschool a celebra Keanu Zichem su 4 aña



ORANJESTAD - Keanu hunto su amiguitonan y amiguitanan a goza di un dia masha leuk mes acompaña pa un dushi treat. Tur cu a bin celebra cu Keanu a hunga y disfruta di un dia sumamente agradabel tur na honor di Keanu su cumpleaños. Hopi pabien Keanu ta deseo di tur e Juffrouwnan di Do-Re-Mi Peuterschool.





Estrella Youth Summer Camp 2008 tabata sumamente exitoso

ORANJESTAD – E temporada di vakantie pa nos muchanan y hobennan tin ora ta pasa sin cu algo ta wordo haci. Pero e organizacion di Estrella Youth Summer Camp a hinca un tremendo programa den otro pa henter e temporada di vakantie.

Durante di e programa aki esnan cu a forma parti di e camp aki tabata tin e oportunidad pa bishita diferente caminda. Nan a bishita Palm Island, Archivo Nacional di Aruba, Ateliers '89 na unda nan a ricibi un workshop di arte, asina nan a bishita diferente otro luga di naturaleza local.

E camp aki tabata tin momento nan deportivo tambe programa na unda muchanan por a hunga basket y varios otro deporte. Esnan cu a participa na e camp aki a disfruta di nan vakantie di un manera educativo, deportivo y socialmente positivo.



























E ta bek: The Sisterhood of the Traveling Pants 2

Amber Tamblyn, America Ferrera, Blake Lively y Alexis Bledel ta bolbe reuni nan mes den e pelicula 'The Sisterhood of the Traveling Pants 2', como e grupo di amiganan cu tanto publico a gusta tres aña pasa.

E storia nobo aki, basa for di e serie di novelanan super bendi di Ann Brashares, ta trata riba e relacion entre cuatro mucha muhe masha uni y nan impredecibel eventonan den nan bida. Awo Tibby, Carmen, Bridget y Lena, a finaliza nan prome aña universitario.

Henter e aña nan tabata separa di otro y nan plan di vakantie ta hiba nan mas leu cu e caminda di ta separa, cada un di nan experimentando nan libertad, den amor, diferente opcionnan y dificil lesnan di bida, mientras cu nan ta cuminsa madura.

Awo ta bay tuma mas tempo pa traha un carta chikito… inclusivamente mucho mas cu'n carsonnan pasa di cada un di nan, p'asina nan por tin y mantene nan mes den contacto.

Carmen (America Ferrera), ta sinti su mes hala un banda di su cas, awo cu su mama ta sperando un baby y tambe e ta decepciona pasobra ningun di su amiganan tey, ya cu nan a bay pasa nan zomer na diferente lugarnan distinto.

Di repente ta sali un invitacion inespera y e ta acepta di traha na un teatro, n'e festival teatral na Vermont. Sin cu e tabata spera direpente e ta haya su mes mey-mey di e escenario cu'n rol masha importante y su wowonan ta cay riba e simpatico actor pa cual e no ta kita su wowonan for di dje.

Tibby (Amber Tamblyn), di su banda a keda na New York p'e por a caba cu'n trabao di filmacion. Mientras tanto, su relacion cu Brian McBrian (Leonardo Nam) tabata bayendo den un bon direccion y por bisa basta adelanta. Un evento inespera ta loke ta complica tur cos y e tin cu enfrenta su mesun miedo y timidez di acercamento, si es cu e kier haya e oportunidad pa stima.







Bridget (Blake Lively), ainda no por acepta e morto di su mama. N'e mesun momento e tin cu tuma e decision pa haya sa riba su pasado of viaha te Turkia pa realiza un excavacion arqueologia. Ye ora e nota cu por ta e verdad cu e ta busca ta mucho mas serca di dje cu e mes ta pensa.

Lena (Alexis Bledel), aworaki aki ta separa di su prome amor Kostos (Michael Rady) y e ta studia n'e skol di diseño na Rhode Island. Eynan e ta conoce un studiante di arte aventurero (Jesse Williams), cu ta fors'e elegi entre su recuerdonan di su prome amor of e ta sanea su curazon y e ta purba di bolbe enamora su mes.

Pa Tibby, Carmen, Bridget y Lena, comunicacion tabata masha facil pa nan. Pero awo nan tin prioridadnan y cambionan grandi cu ta haci dificil mantene nan mes den contacto.

Tin biaha e mensahenan di texto ta perde of pio ainda, nan ta comprонde malo. Pero p'e cosnan importante, ainda nan ta trata di consulta entre nan mes, asina ta ningun hende conoce nan manera nan mes conoce otro individualmente. Finalmente nan ta haya un manera di comparti nan experiencia, manera semper nan a haci'e, cu hopi sentimento y humor. Y nan ta cuminsa valora mas cu nunca e incommensurable poder di amistad.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Who Let The Dog's Out?", e pio tema di historia



En berdad e tabata un exito mundial poco menos di un decada pasa, sin embargo awendia e ta wordo recorda como un di e temanan mas mas pio di mundo. E tema di Baha Men "Who Let The Dog's Out?" ta lidera e Top 10 di di e pio temanan di historia.

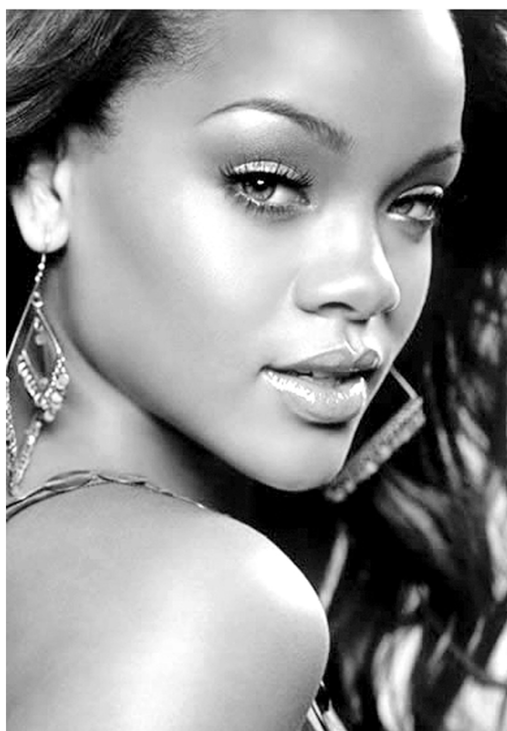
E lista a wordo traha p'e editornan di Spinner.com y AOL Radio, nan a inclui varios peso pisa di e mundo discografico tambe den e lista aki manera Paul McCartney y Stevie Wonder, cu a gana e puesto number#8 cu e tema a duo yama "Ebony and ivory", Right Said Fred cu "I'm too sexy" a keda na di 7 luga.

Mientras cu Celine Dion a bin cay te na di 10 luga cu e tema principal di Titanic, "My Heart Will Go On". Y tambe tabatin luga p'e escenario publico di algun Latino manera "She Bangs" di Ricky Martin cu a posiciona su mes n'e puesto Lumber 3 y "Macarena" di Los Del Rio na di nuebe luga.

Aki nos ta ilustra e top completo p'abo tambe lesa ken tur tabata e pionan di historia:

1. "Who Let The Dogs Out" - Baha Men
2. "Ice, Ice Baby" - Vanilla Ice
3. "She Bangs" - Ricky Martin
4. "Barbie Girl" - Aqua
5. "U Can't Touch This" - MC Hammer
6. "I Am Woman" - Helen Reddy
7. "I'm Too Sexy" - Right Said Fred
8. "Ebony And Ivory" - Paul McCartney And Stevie Wonder
9. "Macarena" - Los Del Rio
10. "My Heart Will Go On" - Celine Dion.

Rihanna lo y ta bay casa?

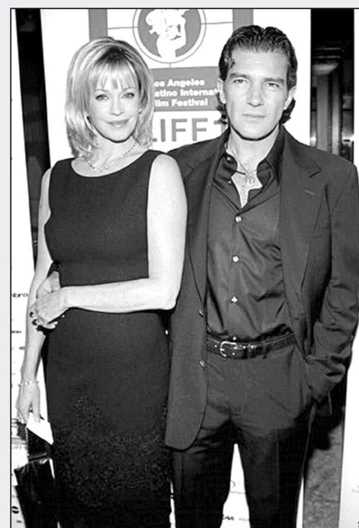


E artistanan nan aki ta masha gracioso, nan semper ta purba di warda cu yabi nan bida priva, pero despues nan ta sali trip cu rechinan masha grandi mes na nan dede cu automaticamente ta Sali un ola si speculacion y rumor. E biaha aki e protagonista ta e simaptica Rihanna, cu a wordo mira c'un tremendo renchi na su man robes haciendo compras na New York hunto cu su gay Chris Brown.

Asina mes cu e interprete di "Umbrella" nunca a confirma e romance, su relacion cu e musico ta parce di ta canando di mil maraviya, nan a comparti un atardi di Shopping den The Big Apple y nan tabata hunto e atardi prome cu e entrega di e premio Teen Choice Awards.

Den otro tono, Rihanna a haya tras di su nomber otro titulo number#1, e biaha aki riba un singular lista. Rihanna cu ta procedente di e isla di Barbados tin e titulo di e lombrishi mas sexy di mundo y e la titula su mes riba di lombrishi sensual manera esun di e actriz Keira Knightley, Sienna Miller y Elizabeth Hurley.

Casa di Antonio Banderas ta bek riba pantaya grandi



E actriz Melanie Griffith, casa di e Spaño Antonio Banderas, lo ta bek riba pantaya grandi p'e pelicula 'Sweet Baby Jesus' di Bob Spiers.

Den e comedia aki e lo actua cu e promesanan nobo di cine esta Alison Pill y Sean Brosnan, yiu di Pierce Brosnan.

Actualmente e ta grabando e pelicula di caricaturanan anima yama "Around the World in 50 Years 3D" cu ta basa riba un tortuga marino, den esaki e actriz ta presta su voz na un di e personahenan principal.

Aries 21 Mrt-19 April
Aries
No tur bo ambicionnan a duna fruto, pero esey no kier men cu bo no a logra!

Tauro 20 April-20Mei
Tauro
Esaki ta un bon momento pa bo busca informacion riba un proyecto cu bo ta haciendo.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
Un acento straño lo fascina bo masha hopi mes awe y lo inspira bo proximo vakantie

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
Corda bo no mester gasta hopi placa pa bo pasa hopi bon. Goza di forma barata!

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Si un hende no tin pasenshi suficiente pa tende loke cu bo tin di bisa, no worry pa bisa nan mes!

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Bo por pidi un hende pa tin un mente mas habri pero bo no por forzanan di haci esaki.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Si bo kier conoce un hende no sinta papia di coy kens, bay den un combersacion profundo.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Bo enfoke mester wordo pone riba loke cu ta pasando cu un di bo familiarnan mas grandi.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Awe lo bo topa cu un persona mente sera, ta bo trabou pa purba habri esaki.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Pone atencion pa bo no gasta demasiado placa, gasta demasiado placa awo por ta un error grandi.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Di berdad bo ta hopi atractivo y esnan rond di bo lo no ta esaki awe. Nan lo keda wak bo!

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Ta mucho pega na e schedule cu bo tin lo por haci cu bo ta perde cosnan bunita den bida.

15

GEORGE BERNARD SHAW 10

Androcles and the Lion
Caesar and Cleopatra
In Good King Charles' Golden Day
Man and Superman
Mrs. Warren's Profession
Pygmalion
Saint Joan
The Applecart
The Doctor's Dilemma
The Man of Destiny
The Perfect Wagnerite

Y	G	M	A	N	R	A	W	D	S	U	P	E	R	X
P	R	N	L	S	E	R	S	N	G	M	K	N	Y	M
N	O	I	A	N	P	R	A	P	A	I	D	O	A	N
D	A	S	Y	D	R	M	F	N	S	N	G	O	G	I
W	R	E	C	J	T	O	Q	E	J	S	T	C	A	L
O	L	D	O	M	S	H	I	O	I	H	E	H	R	E
I	C	J	H	X	E	L	S	N	V	O	A	P	P	S
X	W	T	A	Y	N	B	F	O	M	N	T	V	L	G
A	R	B	P	O	I	T	D	N	A	E	R	I	E	O
N	D	S	A	E	L	Z	S	E	H	Q	H	A	C	L
O	A	E	C	C	H	T	D	O	N	T	E	T	N	D
T	J	S	D	V	B	E	T	C	J	H	P	D	A	E
N	A	N	I	U	A	L	S	O	Y	E	R	E	T	Y
I	S	R	A	M	M	K	D	R	J	L	F	C	P	W
Z	A	T	X	E	L	I	E	T	I	R	E	N	G	A

SUDOKU PUZZLES

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

8	3	2	6	7	1	4	9	5
1	4	6	8	9	5	7	2	3
5	9	7	4	2	3	1	6	8
9	5	1	3	4	6	8	7	2
6	2	4	9	8	7	3	5	1
3	7	8	5	1	2	6	4	9
2	6	9	7	3	8	5	1	4
7	1	3	2	5	4	9	8	6
4	8	5	1	6	9	2	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



14 Freewinds
26 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

KPMG Community Foundation ta duna paketenan di scol na un grupo di hobennan

ORANJESTAD – Diasabra ultimo, dia 9 di Augustus KPMG Community Foundation a duna paketenan di skol na un grupo di hobennan cu lo bay drenta scol secundario e aña escolar nobo aki. Pa hacie mas placentero y como clausura di e vakantie di skol e fundacion a invita e hobennan pa un atardi na Adventure Golf. Durante di e atardi aki e hoben nan a hunga un competencia di golf miniatura, come algo dushi y distrae nan mes den e game room.

Na final di e anochi cada un di e hobennan a ricibi un bunita pakete di skol pa por drenta e aña escolar nobo cu hopi entusiasmo.

Desde su inicio riba dia 13 di juli 2001, **KPMG COMMUNITY FOUNDATION DUTCH CARIBBEAN**, a apoya diferente instancianan na Aruba, Corsow y St. Maarten. KPMG Community Foundation su lema ta "Giving back to the community" y e meta di e fundacion ta pa eherce actividadnan riba tereno comunitario, cientifico, social, educativo y caritativo.

Tambe e fundacion ta duna apoyo financiero na instancianan cu ta organiza actividadnan similar.

Proyectonan na Aruba na cual KPMG Community Foundation a colabora durante e ultimo aña ta inclui donacion di computer na Colegio Frere Bonufacius, Filomena College Mavo y Colegio San Antonio, partimento di pakete di Pasco na famianan menos afortuna, Pasco grandi e fundacion a organiza un fiesta y un "egghunt" pa e grupo di Sonrisa y tambe yuda financieramente e fundacion ATELIERS' 89 "Academia di Bellas Artes Aruba" pa/cu nan proyecto 'Social and Civic Education through Arts'. E miembronan di KPMG Community Foundation ta inclui representantenan di oficinanan di KPMG na Aruba, Corsow y St. Maarten.



KPMG Community Foundation kier a gradici Sra. Ilse Heymans, Sra. Sacha Geerman, Sra. Judith Richardson y Sra. Ina Lacle, pa/cu nan colaboracion na e proyecto aki y cada un pa nan dedicacion den nan trabou y na e prosperidad di hobennan riba nos isla.

BON DIA Aruba

Cosnan cu bo ta come cu lo por stroba bo memoria

* Tofu *

Mientras cu normalmente e tabata considera un escogencia saludable, estudionan nobo a mustra consumicion den exceso di tofu lo por hisa e chens di perdida di memoria sera hende nan bieu. Un estudio nobo a mustra cu mas di 700 hende Indones entre e edadnan di 52 pa 98 aña ta mustra cu esnan cu ta come tofu por lo menos un par di dia, particularmente den nan 60 nan, tabata tin un riesgo grandi pa sufri di demencia y perdida di memoria.



* Carbohidrato *

Si bo kier evita Alzheimer, considera baha man na carbohidrato. Haci di mas cu carbohidrato ta causa bo insulina pa bay halto. Haciendo esaki bo ta causa tambe cu enzyme cu ta kibra degrada insulina cu ta existi den e celebro ta traha di mas kitando insulina, embes di kita e proteinanan beta-amyloid, e proteina toxico cu ta produci e malesa Alzheimer.



* Hot Flashes *

Estudio nobo cu a wordo haci pa Universidad di Illinois finalmente ta confirma un link entre hot flashes y un memoria verbal pober serca muhernan adulto. De facto, mash hot flash un hende muhe haya, mas terible su habilidad pa corda nomber y storia ta bira. Un subida den e hormona di stress cortisol, cual usualmente ta wordo acompaña pa hot flash, ta loke cu nan ta kere ta e causa.



* Statins *

Estudionan nobo haci na universidad di Michigan pa salud publico nan a haya como resultado cu hende cu a bebe statins pa baha cholesterol tin mas chens di sufri di demencia, mitar mas hopi chens cu esnan cu no a bebe remedinan cu ta contene e proteina aki.



* Humamento *

Adultonan den nan 40 nan cu ta huma aparentemente tin un riesgo mas halto pa sufri di perdida di memoria, esaki ta segun a wordo publica pa Archives of Internal Medicine na Juni. Manera cu no tabata suficiente motibo suficiente pa stop di huma caba, e estudio tambe ta mustra cu ex-humadonan a largo paso tabata menos oportunidad di deficiencia cognitivo den memoria y vocabulario.



Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16

* Malesa di schildklier *

Perdida di memoria ta un sintoma comun di un schildklier cu no ta suficiente activo, esaki ta segun e edicion di Mei di Mayo Clinic Health Letter. Esey ta paso hormonanan for di schildklier ta yuda controla mayoria di bo funcionnan di bo curpa, cuminsando for di batimento di bo curazon te na beis y memoria. Hendenan mas grandi cu e condicion tratable aki lo por exhibi unicamente un sintoma, manera perdida di memoria of decadencia den funcion mental.





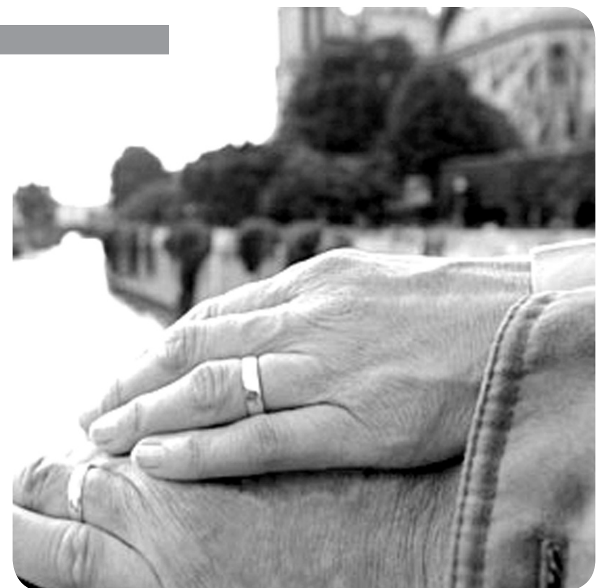
* Depresion Ansiedad *

Un estudio publica den journal Neurologico den 2007 ta mustra cu esnan cu mas hopi biaha ta experiencia emocionnan negativo, manera depresion y ansiedad, tabata tin 40% mas e oportunidad di desaroya deficencia cognitivo cu esnan cu a sufri di esaki menos. Un fase transicional entre normal y biehez y demencia, cognecion no optimal ta asocia cu problema cognitivo y perdida di memoria.



* Estado Matrimonial

Estudionan haci recientemente na Sweden a sugeri pa prome biaha cu estado matrimonial na bo edad di mas o menos 40 aña tin un influencia riba bo funcion cognitvo mas laat den bo bida. Un estudio cu a wordo haci riba mas di 1400 persona den e edadnan ey y 21 aña despues a mustra cu esnan cu tabata biba cu nan pareha den e añanan ey tabata tin menos problema cognitivo cu esnan cu tabata biba nan so, separa, divorcia of tabata viudo.

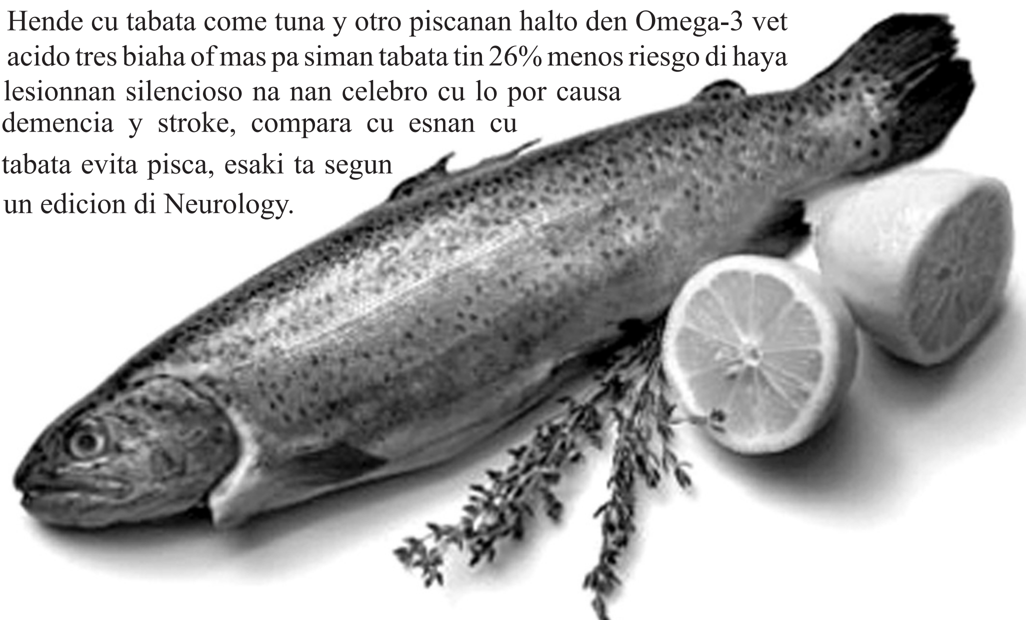


* Dolor Cronico *

Dolor cronico no solamente ta afecta un persona un habilidad di trabou, soño y funcion durante di un dia diario, e lo por stroba bo memoria tambe. Na universidad di Alberta un estudio haci riba 24 pashent kende tabata tin seis luna di dolor of mas cu esaki, ora cu nan a wordo getest a mustra un desrupcion significante di atencion y memoria.

* Fish *

Hende cu tabata come tuna y otro piscanan halto den Omega-3 vet acido tres biaha of mas pa siman tabata tin 26% menos riesgo di haya lesionnan silencioso na nan celebro cu lo por causa demencia y stroke, compara cu esnan cu tabata evita pisca, esaki ta segun un edicion di Neurology.



BON DIA Aruba

Ganador pa Augustus di e campaña special pa celebracion 5 aña NV di Setar

One Minute Shopping Spree

ORANJESTAD - Sra. Norma Mulrain di e bario di San Nicolas y ademas cliente di SETAR di tanto telefon cellular como otro servicionan di SETAR, no por a kere cu e a bira otro ganador di SETAR cu ta bay haya oportunidad di shop pa un minuut den un supermercado.

Esaki a sosode tambe diasabra ultimo na unda cu Sra. Mulrain a pidi pa su yiu muher Virginia Blijden y su nieta Shardee Thompson participa p'e. Nan a core duro y den 1 minuut di tempo a yena dos garoshi yen di cuminda y articulonan di cas na Kong Hing Supermarket. E premio aki sigur a bin como un regalo sorpresa pa Sra. Mulrain cu a keda sumamente contento cu el a gana den e campaña di SETAR den cuadro di e celebracion di 5 aña NV.

Si bo ta un cliente di cualkier servicio di SETAR anto bo por wordo sorpresa tur fin di luna mescos cu Sra. Mulrain cu a haya e chens di gana y su famia a haci e compra di luna den un tempo record y completamente gratis.

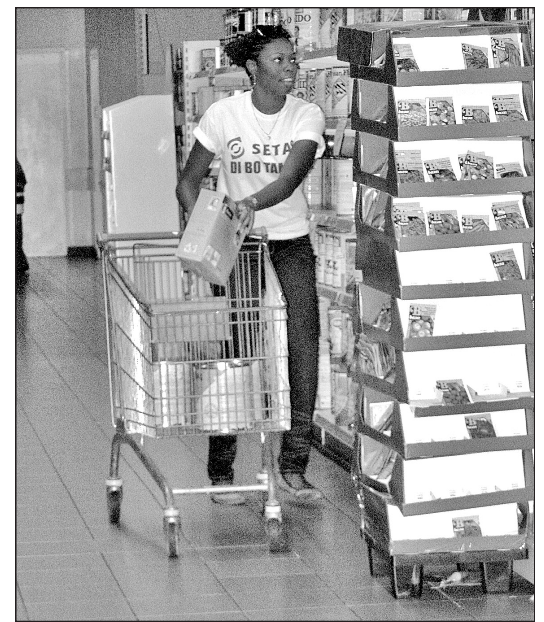
E sorteo special aki SETAR a introduci como parti di un di e premionan sorpresa pa tur e clientenan cu a sostene e compania nacional SETAR N.V. y cu den e forma aki ta bisa danki bek. Na momento cu e cliente gana e sorteo, e ta wordo yama y ta haci un cita cune na un di e supermercadonan na Aruba. Aki e cliente ta haya net 1 minuut pa e core pone tur articulo cu e ta desea den e garoshi. E sorteo aki ta un bes pa luna y e cliente ta topa e representantenan di SETAR na e supermercado acorda na unda e por yena su garoshi rapidamente cu tur loke e tin mester. E maximo na e total di productonan cu ta bay den e garoshi ta Awg. 1000.

Sra. Mulrain, cliente di SETAR di bario di San Nicolas a keda sumamente contento cu su premio y a anima su yiu y nieta den full ambiente di e actividad. Na final tur a yude pone tur articulo den auto pa bay cas hopi satisfecho.

Riba e fotonan por wak momento cu nan tabata core yena nan garoshi cu hopi mercancia y cuminda y na final cu nan a sali cu nan comestible como premio den e One Minute Shopping Spree di SETAR N.V. Sra. Mulrain, su yiu muher Virginia Blijden y su nieta Shardee Thompson hunto cu ehecutivonan di SETAR Clem van Heyningen y Maurice Kelly.











SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion di 17 aniversario matrimonial di Antoni y Sibeli

ORANJESTAD - Diamars anochi Antoni y Sibeli Gario a celebra, di un forma super romantico nan di 17 aniversario, na Papiamento Restaurant. Como regalo nan a wordo sorprendi cu Mariachi Lirios del Campo pa disfruta di e celebracion special aki. Gario a laga sa cu e brindis ta dia 30 awor na Baranca di Yerba cu Le Groove.

Masha pabien na Antoni y Sibeli y cu alegri y amor yena boso bida matrimonial tur dia!









Pabien na tur nos Hobennan di Aruba riba dia International di Hubentud

Parlamento Hubenil Aruba tey pa bosonan!!!

ORANJESTAD - Dia International di Hubentud, ta un dia cu ta wordo celebra tur rond mundo riba diferente fecha, dia 12 di augustus ta e dia reconoci pa Nacionnan Uni. Na China nan ta celebra esaki na mei, mientras na Merca esaki ta na februari.

Nacionnan Uni a dicidi di celebra esaki pa hasi personanan rond mundo conciente di e importancia di e hubentud, mescos cu por ehempel dia di tera, pa nos bira mas conciente di e importancia di bon cuido di nos planeta.

E dia aki tambe ta trece un oportunidad pa esnan cu ta goberna un pais y otro personanan por duna atencion na cosnan cu ta hunga un rol bou di hubentud mundialmente. Riba e dia aki tin diferente workshops, concierto y eventonan cultural dedica na e hubentud.

Asociacion Conseho Hubenil Aruba y Fundacion Parlamento Hubenil Aruba kier duna tur hobennan aki na Aruba un pabien riba nan dia, y alavez kier encurasha pueblo henter pa hunto cu nos hasi e dia aki uno mas grandi y pa dedica mas tempo y atencion na nos hobennan, pa asina nan por sinti nan mes aprecia y semper apoya!

Asociacion Conseho Hubenil Aruba ta un organisacion di hoben cu ta existi di mas cu 45 miembro cu ta representando diferente scolnan y organisacion di hubentud na Aruba.

Parlamento Hubenil Aruba ta trahando riba mehoracion di e ambiente di nos hubentud, y nos kier encurasha e hobennan tambe, pa nan mustra e pueblo di Aruba cu nan merece di wordo aprecia, no solamente riba e dia aki, pero tur dia!

Nos ta spera cu tur hoben por pasa e dia aki cu hopi orguyo di ta hoben y cu henter pueblo di Aruba por mustra e hobennan cuanto nan ta wordo aprecia, no solamente awe pero cada dia di siman!

Hubentud di Aruba, laga bo Voz resona y ta semper un ehempel pa otronan.

Si tin cualke hoben cu ta desea di haya un informacion of kier ser scucha, na cada scol tin miembronan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba cu bo por acerca of bo por mail nos na info@consehohubenil.com of por bishita nos My space: www.myspace.com/pharuba.

Ser conoci cu e caranan di miembronan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba









S.V. Deportivo Independiente Hooiberg Celebrando 40 aña di existencia

HOOIBERG- S.V. Dep Independiente Hooiberg ta participa cu e aña aki dia 15 di augustus 2008 nan ta cumpli 40 aña di existencia. S.V. Dep Independiente Hooiberg a ser funda 40 aña pasa pa personanan kendenan a sinti cu mester bin algo di e deporte rey futbol pa e bario di Hooiberg y becendario. Asina e idea a bin di un gran fundador, kende tabata Sr. Mai Henandez. (QEPD). E fundadornan mes di e equipo di Hooiberg ta e rumannan Hernandez, esta Hobrey, Juancho y Andres y tambe e rumannan Vrolijk, Ismael y Vi. E origen di e nomber y e color di e uniform mes tin di haber cu e sero di Hooiberg. Esaki ta bin cu antes y te cu ainda casi tur ora e sero ta berde y e kibrahacha ta floria geel. Esaki precisamente a conduci pa pone e color di S.V. Deportivo Independiente Hooiberg berde cu geel. Sr. Mai Hernandez (QEPD) tabata gusta pa e muchanan di bario hunga futbol pa un team di bario. Tambe no por keda sin menciona e hungadornan cu durante e 40 añanan aki a sabi di destaca pa e team di S.V. Deportivo Independiente Hooiberg. Ken no ta corda e tremendo back central Chomay Boekhoudt, e tremendo keeper Johnny Hart, Juancho Hernandez, Mito y Vi Vrolijk, Nati y Boei Hernandez, Fon Bikker y no por lubida Dama Krozendijk, e gran goleador.



E statuut mes di Hooiberg a wordo aproba na 1970. Danki na e bon trabou di Wichi Croes y Mai Hernandez (QEPD). S.V. Deportivo Independiente Hooiberg tin varios aña caba ta participando den campeonato di AVB. Despues di varios bes den B klas nan a promove pa A klas. Na 1976 casi e team di Hooiberg por a subi pa hoofdklas. Ainda ta corda e wega dramatico contra Aruba Juniors caminda un penalty a wordo tira afo. S.V. Deportivo Independiente Hooiberg a yega di viaha pa Corsow, Bonaire y na 2003 e team di Hooiberg a viaha pa Miami y despues pa Venezuela.



S.V. Deportivo Independiente Hooiberg tin varios aña sin un tereno, despues di a perde esaki varios aña pasa. Actualmente training nan ta wordo hasi na varios otro tereno. E intencion ta pa e campeonato 2008/2009 pa sali for di sotano y promove pa divishon uno. Pa cu esaki a establece un staff technico cu ta consisti di Marlon Maduro, Pierre Croes, Frido Werleman, Randy Tromp y Felix Bijlhout. Tambe e aña aki S.V. Deportivo Independiente Hooiberg tin varios hobennan kende nan ta milita den e team di S.V. Deportivo Independiente Hooiberg. Pesey mes e speransa ta pa promove e campeonato binidero. Tambe un danki ta bai pa tur esnan cu durante e ultimo 40 añanan a forma parti tanto di directiva y miembro di nos team. Alaves nos kier a gradici tur personan, comerciantenan cu den un forma of otro a coöpera cu nos team den e dianan aki especialmente pa cu e rifa grandi di dia 31 Juli 2008. Pa conmemora e fecha aki S.V. Deportivo Independiente Hooiberg lo bai tene un brinda pa su miembronan y invitadonan dia 15 augustus 2008.

BON DIA Aruba

San Fuego Cycling Club ta organiza e 2008 CMB Youth Cycling Classic





COLONY- Diadomingo awor dia 17 di Augustus San Fuego Cycling Club, bou auspicio di Aruba Wieler Bond, ta organiza un evento ciclistico pa hubentud den Colony na Sero Colorado. Main sponsor di e actividad aki ta Caribbean Mercantile Bank cu ya pa varios aña ta sponsor principal di San Fuego Cycling Club.

E evento aki lo tuma lugar diadomingo parti atardi cuminsando pa 3:30. Lo competi den e categorianan I-II-III-IV y lo tin premio pa tanto mucha muher como mucha homber den cada categoria. Distancia pa cada categoria ta manera ta sigui: Categoria I y II lo core 2 buelta (6km), Categoria III 3 buelta (9km) y Categoria IV mucha muher 5 buelta (17.5km), Categoria IV mucha homber 7 buelta (24.5km). Tambe lo bay tin durante e atardi aki un careda di 3km cu mountain-bike pa mucha te cu 14 aña cu no ta participa den caredanan regular di Aruba Wieler Bond, caminda lo bay tin premio pa e prome, di dos y di tres lugar.

Como atraccion special pa e atardi aki lo bay tin un asina yama "200 meter Open Class Sprint" cu ta un careda di sprint di 200 meter pa tur ciclista di 15 aña of mas caminda lo premia e tres mihor sprinternan al estilo di dragrace.

Inscripcion lo ta riba e mesun fecha di careda for di 2'or di merdia pa 3'or merdia y e caredanan lo start pa 3:30 atardi. Pa motibonan organizatorio no por tuma inscripcion mas despues di 3'or.

E start y finish di e caredanan lo ta den becindario di ex

Continua C/3

Leo's Racing a percura pa un tremendo fundraising:

Exito total ta loke miembronan di e team a mira como resultado





ORANJESTAD- For di diabierna a nota un tent grandi dilanti di e garashi di Leo's Racing na Macuarima. Esaki tabata den cuadro di un fundraising pa e racing team pa asina cuminsa prepara pa e caredanan grandi cu tan a caminda.

Ora cu fanatico di dragracing yega garashi di sr. Henny Leo e sa masha bon cu e la bin cerca e hende mas apropia pa papia di dragracing. Decadanan di experiencia ta loke bo lo topa cu ne y sigur un hende cu a sa di guia un racing-team den e mihor forma aki na Aruba. Sr. Henny Leo sigur ta un di e pilarnan fuerte pa loke ta e historia di dragracing aki na Aruba. Loke nos mes a mira diadomingo na Leo' s Racing Team su centro tabata simplemente bon hinca den otro. Tur esnan cu a apoya e team a haya un tremendo plato como muestra di loke e team completo por hasi. Pabien na e team completo y sigur keda pendiente pasobra Leo's Team su lema ta "Basora nobo ta bari limpi, pero basora bieu conoce tur skina y tur rincon". Ojo cu Leo's Racing pa e fin di luna aki.

CMB 10-Ball Shootout na Classics Billiards ta cuminza awenochi



ORANJESTAD–Awenochi, dia 14 di augustus pa 7:30 en punto lo tin e prome parada di e 'CMB 10 BALL SHOOTOUT' cu lo tuma lugar na Classic Billiards na San Nicolas.

E torneo aki lo ta uno habri pa inscripcion di un y tur cu kier participa y ta costa 25 florin pa inscripcion.

Como un di e premionan mas actractivo lo ta e participacion gratis na e tremendo CMB INTERNATIONAL 10 BALL CLASSIC 2008 caminda e ganador di cualkier di e dos CMB Shootoutnan, (di dos lo tuma lugar 21 di Augustus) lo haya su inscripcion na e CMB International 10 Ball Classic 2008, cual torneo lo tuma lugar di 28 pa 31 di augustus, completamente paga. Un balor di US$ 125,=!!

E prestigioso banco Caribbean Mercantile Bank ta e patrocinador di e magno torneo internacional aki (28 pa 31 augustus) cu participacion ya confirma di paisnan manera Curacao, Sto. Domingo, Puerto Rico, St. Kitts, USA, Jamaica, Bonaire, Argentina, Chile y Uruguay!! Como cherry ariba e bolo, e torneo internacional CMB International 10 Ball Classic 2008 lo forma parti di e "Special Caribbean-Latin American Qualifying Event" pa e di "9th Predator 10 Ball Championship" na 2009 na Las Vegas!!

Bini uno, bini tur awe diahuebs y pa 25 florin participa na e prome CMB 10 Ball Shootout y asina haya chance pa participa gratis na e magno torneo di CMB cu chance pa bay Las Vegas.

Remitido

Cable TV ta nenga nos hobennan di wak e campeonato mundial di Little League

E aña aki cu nos aki mester a celebra 50 aña di Little League na Aruba, nos a worde priva di por a celebra den grandi un di e deportenan cu pa añanan largo a pone nos sinti nos hopi orguyoso di nos deportistanan hoben.
Te dia di awe nos Little League ta duna nos hopi satisfaccion, pa tur esnan cu durante hopi aña a dedica hopi tempo na nos hubentud bin tende cu nos no por organiza e fiesta di mas grandi cu por tin pa nos muchanan pa motibo cu no tin placa. No tin placa pa celebra e "milestone" di 50 aña di ta organisando Little League aki na Aruba.
Ken no ta corda e dianan di gloria di nos Little League, tempo cu nos tabata yena e ballpark den Dakota cu cerka di 10 mil fanatico.
Aruba tabata un di e prome paisnan cu a gana 5 campeonato Latinoamericano den division di Senior. Aruba tabata grandi y ainda ta grandi den Little League.
Mi no por compronde cu aki ta duna mas atencion na e Weganan di Reino, cu no tin ningun importancia den nos mundo deportivo. E weganan di reino no ta nada mas cu un "onder onsje" entre e tres partnernan den reino. Sikiera Little League ta atencion internacional, y specialmente si nos clasifica pa bay e campeonatonan mundial cu ta worde teni por ehempel na Williamsport cu ta worde transmiti pa henter mundo pa ESPN.
Ta akinan mi kier yega!!
Nos Cable TV a bin cu un pakete pa su abonadonan pa wak tur e weganan di baseball Mayor League. Mi ta kere cu e aña aki e pakete a worde mal bendi. E cuenta cu bo por wak 60 wega pa siman no ta klop. Hopi di e weganan ta worde hunga na e mesun ora. Bo por wak esun na eastcoast prome y despues esun na e westcoast di Merca.
Kiko nos ta mira e aña aki ? Cable ta kita tur weganan di baseball cu ESPN ta pasa. Bo por lesa tur anochi cu e no a haya autorizacion pa transmiti e wega. Esey ta ok. Pero awor nos tin e temporada di tur e diferente campeonatonan di Little League cu tambe ta worde boycotea dor di nos Cable TV. Hopi di nos hobennan cu ta hunga baseball y softball na e nivel di Little League ta masha disgusta cu nos Cable TV, cu ta masha pober den calidad.
Danki pa e espacio den boso matutino.
Wally Mozes.
Nota di redaccion: E remitido aki ta ser publica riba peticion di un di nos lectornan. Bon Dia Aruba no ta para responsable pa e contenido di e articulo.

Continaucion di C/2



International School. Esaki ta keda na e cruzada prome cu Centro Colorado bira na man drechi y sigui riba e caminda aki. Na e sitio aki mes e inscripcion lo tuma lugar. Bini uno, bini tur bin presencia caredanan di bicicleta y apoya nos hobennan ciclista.
Miniteca Revolution lo tey pa trece ambiente.

Mientras AVB ta sera peticion pa traspaso di hungador diabierna

Tin ekipo exigiendo sumanan astronomico y irrealistico pa traspaso di hungadornan

ORANJESTAD- Directiva di Arubaanse Voetbal Bond a emiti un comunicado di prensa den cual ta recorda tur club miembro, cu mayan diabierna 15 di augustus 2008, tur peticion di retiro di hungador, mester ta entrega na oficina di AVB promer cu 5'or di atardi.

Alavez kier a recorda tur hungadornan cu ta desea di pidi retiro for di nan organisacion pa laga e organisacion firma e carta cu nan a ricibi e peticion di retiro.

Motibo di esaki ta pa evita cualkier incoveniencia. Si bo peticion wordo entrega laat na AVB, bo transferencia pa un otro organisacion lo no por tuma lugar mas pa campeonato 2008/ 2009. Por fabor tuma bon nota di esaki.

BARBARIDAD

Na mes momento tin varios caso di traspaso di hungador cu a converti nan mes den un problema grandi, cu argumentonan sin base y cu exigencianan "miyonario" cu practicamente no por existi den futbol di Aruba.

Tin dos caso caminda un club di division di Honor, a exigi na dos hungador, un suma di 20.000 florin pa su traspaso pa cada uno pa wordo paga sin nan kier bai un otro organizacion, cu ta algo inexplicabel y sigur inaceptable.



Otro hungador a ser pidi un suma di 6000 florin pa su traspaso y ta sumanan simplemente astronomico cu no por ta realistico nunca.

Na ultimo ora a dicidi di baha e sumanan aki considerablemente, loke ta bolbe mustra cu e club cu no kier laga e hungadornan aki bai, no por ta actuando riba un base serio y responsabel.

Enberdad tin varios hungador di division di Honor cu a yega di firma un contrato cu nan ekipo, pero na e momentonan aki tin casi 70% di hungadornan di division di Honor, cu ainda no a ricibi pago pa nan labornan presta den e ultimo temporada di 2007-2008.

Pues tin clubnan cu no a cumpli cu e hungadornan, pues a faya na respeta e mesun contrato cu cual nan ta acusando e hungadornan awor di a viola.

Varios hungador den division di Honor, no a ricibi un "rooie cent" pa nan servicionan presta na e clubnan aki, mientras cu awor cu e hungadornan kier bandona e organizacion, ta bin cu exigencianan simplemente ridiculo y sin base legal.

E postura aki tuma pa e clubnan aki, ta un tipo di intimidacion pa cu e hungadornan, pa pone presion pa nan keda den un organizacion di cual nan no kier forma parti mas, sea cual sea e motibo.

Un hungador, un ser humano, den un pais democratico tin derecho di scohe loke e kier haci, hunga e kier hunga, y pa cual ekipo e kier hunga y dirigentenantin cu respeta e derecho aki, y cumpli cu e traspaso manera reglanan di Arubaanse Voetbal Bond ta rekeri.

IMCUMPLIMENTO

Si entre e hungador y e club tin un contrato firma, anto e club na prome lugar tin cu cumpli cu e hungadornan, y respeta e contrato cu nan a pone e hungador firma, prome pa bin exigi e hungador pa di su banda e respeta e contrato aki.

Ora un organizacion ta exigi un suma di traspaso di 20.000 florin pa un hungador den futbol di Aruba, e ta muestra di mala fe, e ta muestra di abuso y e ta muestra di un falta di seriedad pa cu futbol di Aruba.

Dia 5 di September ta e fecha anuncia pa AVB pa inicio di e temporada di futbol 2008-2008, pues aki cuater siman y mientras cu e federacion di futbol a pone un fecha limite pa peticion di traspaso di hungadornan, tin clubnan cu ainda no a cumpli cu su hungadornan pa loke ta e temporada di 2007-2008, cu a termina dos luna atras.

Tin indicacion cu tin varios hungador cu lo bai hiba nan caso Corte pa exigi e clubnan aki respeta nan derecho pa bai un otro club, sin cu mester cumpli cu e exigencianan miyonario aki.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spice Black Beans with Bell Peppers and Rice

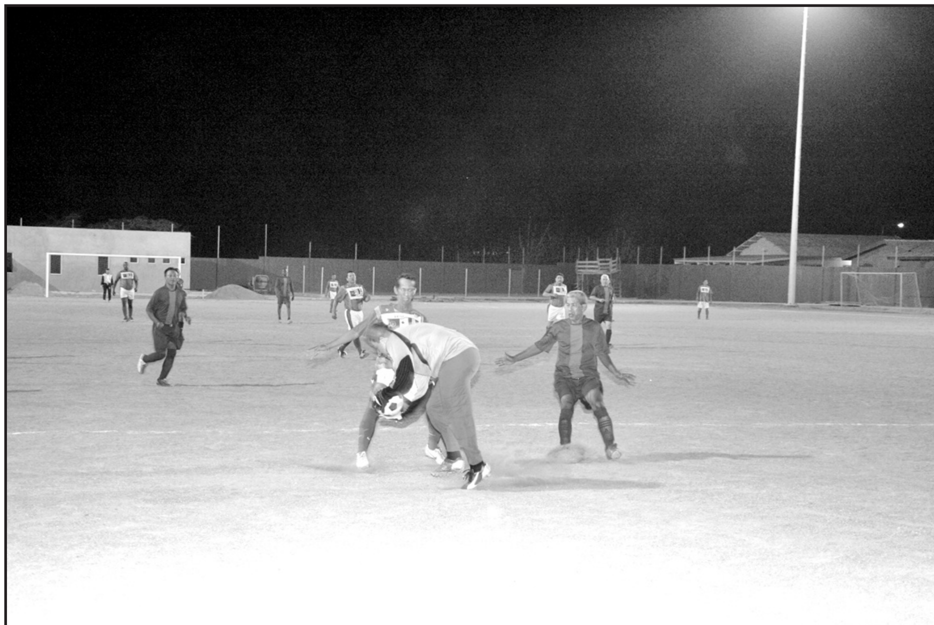
Ingredientenan: *8 SERVINGS (mexico)*

1 tablespoon vegetable
1 large onion, diced
1 cup chopped green bell pepper
1 cup chopped red bell pepper
3 large garlic cloves, chopped
1 tablespoon ground cumin
1 jalapeño chili, seeded, chopped
1 teaspoon dried oregano
2 15- to 16-ounce can black beans, drained
2 cups canned crushed tomatoes with added pure
¼ cup orange juice
1½ teaspoons hot pepper sauce (such as Tabasco) Salt and Pepper

Heat oil in heavy large skillet over medium-high heat. Add onion, bell peppers, garlic, cumin, jalapeño and oregano; sauté until vegetables begin to soften, about 8 minutes. Mash ½ cup beans. Add mashed beans, whole beans, tomatoes, orange juice and hot pepper sauce to skillet. Bring to boil, stirring frequently. Reduce heat, cover and simmer 15 minutes. Uncover and simmer until reduce to thick sauce consistency, stirring occasionally, about 15 minutes, Season with salt and pepper. Mound rice in center of platter. Spoon black bean mixture over.

Bon Appetit!

Resultado di Fedeveta 40+ y proximo weganan





PARADERA- Diasabra ultimo e weganan di 40+ a continua y nos tin e siguiente resultadonan. Nacional a supera SCA cu score minimo di 1-0, gol marca pa Tito Hernandez . Despues tabata Barcelona cu a score 3 biaha pa gana Maritimo 3-2, golnan anota pa Alex Mendoza (2x) y Andre Misiedjan y pa H. Izquierdo di Maritimo. Britannia Toke tambe a logra gana nan wega contra Inter cu e score di 2-1, golnan marca pa Kenneth Simon y Pedro Thode y pa Inter tabata Rafael Vanegas.

Riba tereno di Undesa Phoenix a gana Estrella 3-2, golnan hinca pa John Restrepo, Ricardo Vos y Elvis Arends y pa Estrella Enrique Fuentes y Dechi Bislip. E di dos wega na Savaneta Roma pa medio di golnan di Niles Oduber (2x) y Luis Tromp (2x) a logra un victoria di 4-2 riba Teachers. Elio Tromp y Orlando Thijsen a anota pa Teachers. Despues tabata Bubali cu a soprende JBrazil ganando 1-0, gol di oro anota pa Theo Ruiz. Na veld di Caiquetio Sportboys a piki 3 punto importante ora nan a gana Rooi Afo 4-3, golnan di victoria anota pa Rudy Dirksz (2x), Gregory Koots y Denchi Dirksz. Caravel a sera e anochi na Caiquetio ganando nan wega contra Atletico cu e score di 3-0, Harold Helder y Ender Cegarra (2x) a anota. Refereenan cu a duna nan cooperacion cu e weganan por a sigui tabata Carlos Rubio, Lucho Zambrano, David Cruz, Robert Lacle, Erwin Helder y Hernan Hernandez.

Diasabra, 16 di Augustus, e campeonato di 35+ ta continua riba tereno di San Luis cuminsando pa 5.30 ora Maritimo ta subi tereno pa enfrenta Rooi Afo, pa 7'or Phoenix lo hunga cu Bubali y pa 8.30 Nacional lo enfrenta Inter. Na Caiquetio na Paradera pa 5.30 Barcelona lo midi forza cu Teachers, pa 7'or JBrazil lo hunga cu Caravel y pa 8.30 SCA lo tpa cu Britannia Toke. Tur bon fanatico ta invita atrobe pa bin apoya nan team preferi.





Curso di referee nacional

ORANJESTAD- Aruba Taekwondo Bond ta recorda tur school miembro, cu nan ta cordialmente invita pa asisti na e curso di referee nacional cu lo tuma lugar diasabra 16 augustus 2008 for di 9'or mainta pa 12'or di merdia y for di 1'or te 5'or atardi den e Gymzaal di Washington School na Noord. Pa por participa na e curso aki e participante mester cumpli cu e siguiente requisitonan : E mester ta mayor di 16 aña y e mester ta den poder di minimal faha blou.

E inscripcion lo ta 10 florin. Na final di e curso e estudiante lo haja un certificado di asistencia, y lo tin e oportunidad di un par di e asistente para di referee cu atletanan di nos seleccion nacional. E cuponan ta limita, sea asina bon di confirma e asistencia y manda bo lista na comision técnico ARTBO fax 588 28-60 o mail na fertecnv@hotmail.com .Ta conta cu e asisstencia di tur scol miembro.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Seleccion di Merca di basketball damas ta gana Mali facilmente





BEIJING- Lisa Leslie di e seleccion Mericano di basketball damas, a impone un reord Olimpico ora cu el a bai di 7-7 pa loke ta tironan realiza y anota, pa guia e seleccion Mericano na un triunfo facil riba Mali, cu anotacion di 97-41.

Leslie a finaliza cu 16 punto como maximo anotador pa guia Merca na su di 28 triunfo consecutivo den e competencia Olimpico. E ultimo derota di e seleccion di basket femenino den Weganan Olimpico, ta data for di 1992 ora cu e weganan a wordo celebra na Barcelona caminda Merca a perde di Russia y ayera a gana nan di tres partido den e torneo aki y awor tin cu bai hunga contra di Spaña. Merca ta keda favorito pa bai cu e medaya di oro den basketball di mucha muher.

Organizadornan di Beijing no a haya nada malo

Cu a usa stem di un mucha y imagen di un otro





BEIJING- E comision organizador di Weganan Olimpico di Beijing no ta mira ningun problema pa e hecho, cu durante di e ceremonia inaugural di e Weganan siman pasa, a haci uso di un stem di mucha pa e cancion di apertura mientras cu a permiti un otro criatura actua y dobla e cancion.

Prensa internacional, pero mas tanto esun Mericano, a enfatiza cu ta un escandalo di e asunto aki, implicando cu e organizadornan di e weganan kier a haci tur cos perfecto y pa motibo cu e mucha cantante no ta bunita, no a permiti'e pa aparece den publico. E

cuerpo tecnico encarga cu e parti di apertura, a mustra cu pa ambos parti a tene sessionnan di avaluacion caminda e mucha Yang Peiyi di 7 aña a sali e ganador cu e mihor stem, mienteras cu Lin Miaoke, kende ya caba sa actua den propagandanan comercial na television, a gana e session di actuacion pa asina e aparece durante di e ceremonia inaugural. E organizadornan ta kere cu ta un decision di cuerpo tecnico a tuma y cu e no tin nada di haci cu descriminacion di ningun mucha.

Hulanda ta logra clasifica pa semi final superando Japon cu score minimo





SHENYANG - E seleccion di Hulanda a hunga malo contra di Japon, un ekipo cu ya tabata elimina den e torneo pero cu Oranje mester a gana pa sigui na bida den e Weganan.

Foppe de Haan director tecnico di e seleccion Oranje, a manda un ekipo cu tres delantero contra di Japon, tratando na produci mas gol cu ta posibel y pa sigura e pase di Hulanda pa e siguiente fase.

Sinembargo e decision aki no a pone Hulanda hunga bon, ya cu e tres delanteronan, estya Roy Makaay, Gerald Sibon y Ryan Babel pero kendenan no a produci mucho peliger pa e gol di Japon.

Un wega demasiado lento, sin mucho creatividad y un mentalidad di wega como sifuera tur cos ta cla caba pero e berdad tabata cu Hulanda mester a gana e wega pa pasa pa e siguiente buelta pero e minuutnan tabata pasa bai sin nada sosode. Na di 74 minuut Babel ta ser tumba den area penal y e referee Argentino ta pita pa penalty y aki Sibon ta anota e tiro pa asina duna Hulanda e victoria importante aki.

E victoria aki ta pone cu Hulanda tin cu enfrenta Argentina den e siguiente buelta su sin duda algun ta bai ta un wega duro.

Argentina ta supera Serbia 2-0 pa termnia como lider di grupo





BEIJING- Cu golnan di Ezequiel Lavezzi y otro di Diego Buonanotte, a bin duna Argentina un triunfo di 2-0 riba Serbia, pa termina como number uno di e grupo den e Weganan Olimpico.

E triunfo ta pone cu Argentina lo enfrenta siguientemente e ekipo di Hulanda cual sin duda algun lo ta un wega dificil pero cu e seleccion albiceleste no ta mira como un problema cu nan no por supera.

Un gol di Lavezzi tabata producto di un penalty mientras cu Buonanotte a anota pa medio di un tiro liber den un partido cu Argentina a domina pero no a convence.

Tur experto ta anticipando un final entre Argentina y Brazil pero ambos ekipo no ta dominando c'un futbol super efectivo pa nan sigura e medaya di otro na Beijing y caminda tur cos por pasa ainda.

BON DIA Aruba

Uribe tendría que declarar en la Corte sobre presunta manipulación de pruebas judiciales

BOGOTA, Colombia – La cadena radial de Colombia, Caracol, informó ayer que la Corte Suprema de Justicia podría solicitar la declaración del presidente Álvaro Uribe, para que concrete sus denuncias contra varios congresistas, por supuesta manipulación de testigos en el caso de la "parapolítica".

El presidente encargado de la Corte, Javier Zapata Ortíz, informó en Caracol Radio que el testimonio del jefe de Estado podría ser solicitado dentro de las investigaciones contra los senadores Piedad Córdoba y Gustavo Petro, por supuestas actuaciones irregulares frente a varios testimonios.

El magistrado Zapata indicó que por su dignidad, el presidente Álvaro Uribe podría responder los interrogantes de la Sala Penal de la Corte Suprema, por medio de una declaración juramentada efectuada por escrito.

Javier Zapata Ortíz defendió las actuaciones de la Sala Penal de la Corte en el proceso de la "parapolítica", y advirtió que si bien existe una investigación matriz, con el radicado 26625, dicho expediente cuenta con la veeduría permanente de la Procuraduría general de la Nación.

"Cuando hay méritos para abrir una investigación con base en pruebas adjuntas al proceso 26625, se separa el caso y se abre un nuevo expediente"; señaló el magistrado Zapata.

El presidente encargado de la Corte Suprema agregó que el respaldo al magistrado Iván Velásquez, por ahora solamente fue respaldado por la Sala Penal, y advirtió que la justicia debe determinar si Velásquez incurrió o no en alguna actuación irregular.



El presidente colombiano, Alvaro Uribe, habla durante una ceremonia oficial en Bogotá, 16 jul 2008. Foto: Stringer/ Colombia/Reuters Envía esta foto Imprimir

Dominicana prevé inflación cerrará 2008 en dos dígitos

SANTO DOMINGO (Reuters) - Por primera vez durante el Gobierno del presidente Leonel Fernández, la tasa de inflación de República Dominicana cerrará este año por encima de los dos dígitos, estimaron el Banco Central y fuentes de la Secretaria de Economía, Planificación y Desarrollo.

Según el Banco Central, la inflación acumulada en los últimos siete meses de este año ha sido de 9,31 por ciento, un comportamiento superior a la tasa registrada durante todo el 2007, que fue del orden del 8,8 por ciento.

Pero fuentes de la Secretaria de Economía dijeron a Reuters que se está proyectando una inflación superior al 10 por ciento para este año debido, esencialmente, al impacto interno de los altos precios del petróleo y de las materias primas.

El Banco Central explicó que la aceleración de los precios internos no obedece a razones monetarias sino a factores de origen externo, como lo evidencia el resultado de la inflación subyacente acumulada para el periodo enero-julio, que fue de 4,88 por ciento.

La inflación subyacente mide la tendencia inflacionaria de origen monetario, aislando los efectos en los precios de shocks por factores exógenos a la política monetaria, que distorsionan el comportamiento del índice general.

El Banco Central señaló que el movimiento alcista de los precios de los combustibles y su impacto sobre las tarifas de los servicios de transporte explica el 54,4 por ciento de la inflación acumulada del período enero-julio.

Además, la incidencia de bienes alimenticios afectados por la inflación importada, tales como cereales y productos derivados, carnes frescas y elaboradas, huevos, leche, productos lácteos y aceites, representó el 19,5 por ciento.

Sin embargo, el Banco Central cree que los precios de los hidrocarburos y de los bienes primarios importados han iniciado un proceso de disminución que se espera pueda incidir en una baja en el índice de precios de agosto del 2008.

En lo que respecta al comportamiento del Indice de Precios al Consumidor (IPC), la institución informó que en julio subió un 1,62 por ciento con relación al mes de junio, debido principalmente a la persistencia del shock de los precios del petróleo y a los incrementos de precios registrados en los alimentos e insumos básicos en el mercado internacional.

El presidente Fernández, que el sábado próximo asume un nuevo mandato constitucional de cuatro años, anunció a mediados de julio una severa política de austeridad destinada a enfrentar los efectos internos de las alzas en los precios del petróleo.

Petroleras chinas podrían hacer oferta por Petro-Tech de Perú

HONG KONG (Reuters) - Varias petroleras estatales chinas están preparando ofertas por Petro-Tech Peruana, una firma privada con activos costa afuera en Perú, las que se ubicarían entre los 1.500 millones y los 2.500 millones de dólares, dijeron fuentes con conocimiento de la situación.

Varias fuentes dijeron que Petro-Tech, propiedad de la firma privada estadounidense Offshore International Group, estaba a la venta y que muchas compañías chinas estaban interesadaas, entre ellas el gigante CNPC y la especialista en costa afuera CNOOC Ltd .

Nadie en CNPC, matriz de PetroChina, estuvo disponible para comentarios. El presidente financiero de CNOOC, Yang Hua, dijo que no podía comentar sobre cualquier oferta potencial. Petro-Tech también declinó hacer comentarios.

Petro-Tech tiene bloques en aguas poco profundas en Perú y produce pequeñas cantidades de petróleo y gas, pero algunos descubrimientos apuntan a un gran potencial.

En junio, la firma hizo un importante descubrimiento de gas natural en el bloque Z-2B, 7,5 kilómetros al norte de la costa de Piura, cerca de su yacimiento San Pedro, descubierto en el 2005. Los dos campos tienen reservas estimadas de 1,2 billones de pies cúbicos y Petro-Tech calcula que su costo de desarrollo puede alcanzar los 120 millones de dólares.

En abril, Petro-Tech encontró una reserva de petróleo de 1.130 millones de barriles en el bloque Z-6, también en el norte del Perú. Otras firmas con intereses costa afuera en el área son la brasileña Petrobras y BPZ Resources Inc, que el mes pasado dijo que invertiría hasta 600 millones de dólares en Perú junto a Royal Dutch Shell .

Perú tiene reservas probadas de gas natural por más de 13,4 billones de pies cúbicos y el Gobierno busca inversionistas que le ayuden a incrementar su producción de petróleo y gas.

Plan di Sarkozy ta haya apoyo for di Georgia y Rusia

MOSCU, Rusia (Reuters) – Ayera Georgia y Rusia a bai di acuerdo den principio cu un plan di paz cu Union Europeo a propone pa logra un ambiente di paz pa Sur di Osetia. Mientras cu Merca a mustra su desacuerdo pa e atakenan cu Mosco a realisa contra su bisinja.

Presidente di Francia, Nicolas Sarkozy, y su similar di Georgia, Mikheil Saakashvili, a logra diamars anochi un acuerdo riba un version modifica di un plan di paz cu ta contene seis punto cu a ser apoya of sosteni dor di e mandatario Ruso, Dmitry Medvedev.

"Esaki ta un documebnto politico. Esaki ta un acuerdo di principio... y mi ta kere cu nos tin un sosten total di principionan aki", asina Saakashvili a bisa durante un conferencia conhuto cu su colega Sarkozy di Francia.

MERCA

Secretario di Estado di Merca, Condoleezza Rice, a bisa cu e operacionnan militar di Moscu na Georgia a ponde den peliger e integracion di Rusia na e institucionnan internacional.

"Tin varios oportunidad pa cu Rusia por cambia su rumbo y mustra cu nan ta percura di comporta nan mes segun principionan di siglo XXI, asina Rice a bisa.

E diplomatico Mericano a manifesta: "Pero mi por sigura boso cu loke ta den wega ta e reputacion internacional di Rusia y e rol cu comunidad internacional por hunga den esaki".

Den su prome reaccion concreto di protesta, Merca a cancela diamars ultimo un ehrcicio naval na e Oceano Pacifico cu a ser programa pa e siman venidero, caminda Rusia tambe lo participa den dje, hunto cu Reino Uni y Francia.

"No tin manera pa nos lo por sigui cu e ehercicionan naval conhunto, debi na e situacion di e crisis", asina un funcionario importante di departamento di Defensa di Merca a declara di forma anonimo.

Anteriormente, diamars Medvedev a ordena pa stop e operacion militar na Georgia debi na e bishita di e mandatario Frances, Sarkozy pa sostene su plan internacional di paz. Pero Georgia a sembra duda riba e e anuncion di Moscu y funcionarionan Mericano no por a confirma si Rusia a para su operacion militar.

Por lo menos diesun morto a laga atentado na Libano



Soldadnan ta inspecciona e sition unda un explosion contra un autobus a tuma lugar na Tripoli, parti nort di Beirut. Alomenos nuebe persona a muri debi na e explosion aki. Foto: Reuters Envía esta foto Imprimir

LIBANO (EFE) – Un atentado contra un autobus a cobra ayera e bida di por lo menos 11 perosonana Tripoli, e di dos ciudad di e pais di Libano, situa na e parti nort. Entre esnan cu a fayece ta aparece shete soldat cu tabata abordo di e vehiculo. E atentado cu a laga mas cu 30 persona herida a sosode un dia despues cu e gobierno nobo di e Prome Minister, Fuad Siniora, a ricibi e voto di confianza for di Parlamento, y tambe a conincidi cu e viahe di presidente Libanes, Michael Suleiman pa Siria.

E explosion a tuma lugar den e plaza di Al Tal, un area frecuenta pa e militarnan, aunke ainda no a ser confirmna si e soldatnan morto nan tabata abordo di e autobus of e auto bus a explota ora cu nan a pasa babda di e vehiculo. Te aworaki ningun grupo a para responsabel di e atentado terorista aki.

14 baby a muri durante test di vacuna na Argentina

BUENOS AIRES, Argentina (EFE) – E morto di 14 baby cu a ser someti na un protocol pa desaroya un vacuna contra e neumococo a lanta un controversia grandi na Argentina riba e metodo di test cu e muchanan.

Dokternan, famia di e victimanan y ex-funcionarionan a denuncia cu algun profesionalnan envovi den e investigacion a aoplica e vacuna experimetal sin duna prome informacion suficiente na nan mayornan. Nan a ser denuncia cu nan ta usa recursonan publico y "nan no ta incorpora testigonan imparcial durante e tramite di aceptacion" tal como e normanan sanitario ta exigi den casonan asina.

Ta trata di e protocol Compas, di laboratorio Belga GlaxoSmithKline (GSK), cu ta rechasa di plano e acusacionnan aki, cu ta studia con efectivo un vacuna contra e efectonan di e bateria di neumococo ta, tambe contra neumonia.

E laboratorio cu tambe a desaroya e programa aki na Colombia y Panama, ta pretende di test nan cu 14 mil mucha Argentino.

For di incio di e di tres y delaster fase di investigacion aña pasa, un total di 14 baby a muri den e region nort di Argentina, dos na San Juan, cinco na Mendoza y shete na Santiago del Estero, unda mas cu 34% di e poblacion ta biba den e limite di pobreza.

"Nos ta lamenta e fayecimento cu a ser produci den cuadra di e estudio aki", asina e laboratorio a señala, y nan a destaca cu e victimanan a ser evalua "exhaustivamente", y nan tabatin "un diagnostico medico concreto" y no a ser haya caso relaciona cu e vacuna, segun e laboratorio GSK.

Ademas, segun GSK, a ser observa "un reduccion nificativo" di e nivel di mortalidad do esnan cu aparticipa compara cu e indice di morto infantil registra den e pais Argentino.

Lider Cubano Fidel Castro a celebra 82 aña

LA HAVANA, Cuba (EFE) – E lider Cubano Fidel Castro a celebra ayera su 82 cumpleaño.

Esaki ta e di tres cumpleaños cu e lider Cubano ta celebra for di juli 2006, ora cu el a ser opera pa un malesa den su tripanan cu ta afecta cu e lo por Sali publicamente, y ta mantene su persona leu di ehercicio di poder na Cuba.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Homber ta drenta cede di partido Democrata y tira Presidente di e partido mata

ARKANSAS- E Presidente di Partido Democrata di Arkansas, esta Bill Gwatney, ayera a wordo gravemente herido den un tiroteo cu a tuma lugar den e cede di e organizacion politico na Little Rock, y el a muri algun instante despues na hospital.

Su atacante tambe a muri algun ora despues durante di un intercambio cu autoridadnan policial.

Inicialmente, autoridadnan di Arkansas a informa cu e atacante a sobrebibi e tiroteo cu politnan pero e oficial halto di polis, Terry Hasting, a confirma despues cu e presunto auto di e asesinato di e lider democrata, a fayece na hospital pa heridanan cu el a sufri den e intercambio di disparo cu polisnan.

Te cu ayera nochi laat ainda polisnan ta trata di determina e motibo cu a hiba e atacante di 40 aña kende su nomber no a wordo divulga ayera ainda y di con el a drenta e bai tira sr Gwatney mata.

Testigonan cu tabata den e cede di e partido na Arkansas, a declara cu e agresor a los tres disparo, despues cu el a drenta e edificio y a punta pa mira e presidente, y despues cu e secretaria di e Presidente a informa pa warda un rato, e asesino a ranca bai den direccion di e oficina di Gwatney, y a los tres tiro, alcanzando e lider politico den pecho y na cabez.

Despues e agresor a bandona e edificio y testigonan a mir'e subi un pick up blauw cu cual el a bandona e sitio pero un rato despues polisnan a alcance y el a enfrenta polis cu disparo for di su arma di candela.

Durante di e intercambio aki, e atacante a wordoherida y el a fayece despues durante di tratamento medico na hospital.

Mayoria di persona cu tabata den e oficina, a core sali despues di e prome disparo keriendo cu ta otro



caso di un persona cu kier mata cantidad di hende.

Polis a intercepta e auto di e asaltante na Grant Couty, un tiki pazuid di Little Rock y caminda e intercambio di tiro a resulta e agresor fatal.

E acto criminal aki a sacudi e mundo politico di Merca, y cu eleccion presidencial dilanti porta, sin duda algun e ta motibo pa autoridadnan cuminza tuma mas medida di seguridad pa e candidatonan pa presidente di e pais.

Aña pasa tambe a sosode un incidente similar na un cede di partido democrata na New Hampshire ora c'un tipo a drenta e cede a drenta e oficina di e partido di Hillary Clinton, y a tuma varios persona como rehen prome cu el a wordo domina y deteni.



" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "
Psalm 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo



James Wilfred Andrews
Mihor conoci como James, Haime, Jimmy
*** 7 november 1930 – † 9 augustus 2008**

Na nomber di su:

esposa: Lucy Andrews-Almonte

yiunan: Naomi Andrews y jiunan na Corsow
† Joan Andrews y jiunan
Juliette Andrews y jiunan na Hulanda
Mary Andrews y jiunan
Ruth Andrews y Roberto Maria y jiunan
Ishmaël Andrews y famia na Hulanda
Alicia Andrews y jiu na Hulanda
Haydee Andrews y yiunan na Hulanda
Andres Andrews y famia na Hawaii
Giovanni Andrews y famia na Hulanda

Rumanan: † Solomon y † Elsie Andrews
Sra. Vda. Beatrice Craigg-Andrews y famia
Marian Andrews y famia
† Nathaniel "Nata" Andrews
William Andrews y Valeriana Aguero y famia na Hulanda
† Ezequiël "Ziek" y † Cor Andrews
Sr. Vdo. Reginald "Reggie" Andrews y famia
Victoria Andrews y Edwin Bautisma y famia
† Julius "Toonchi/King Computer" Andrews
† Ferdinand "Fodi" Andrews
Olivia y Eugene Muhammad-Andrews y famia na Merca
Madeline y Marion Reed-Andrews na Merca

Swa y cuñanan: Sra. Vda. Valrene Andrews na St. Croix
Sra. Vda. Rhona Williams
Sra. Vda. Ingrid Andrews-Gomez
Balita Almonte
† Unita Andrews-Priest

Su nietonan: Anchelina, Jenny, Fernando, Valentina, Charelda, Melitza, Almina, Richard, Djalmilia, Raphaela, Keila, Suzanne, Margarita, Shurandy, Norwin, Rachelle, Richnell, Albert, Ashwin, Riley, Isajah, Danishah, Sharisa, Ederick, Howard, Haydien, Andrea, Ikaqika, Jacob, Jamiro, Jaralsey

Su bisanieta- y bisanietonan, sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer- y compernan, bon amigonan: Matilde Senchi, Elpidia, Mario (di Brenchi) y demas amigonan.

Famia: Andrews, Almonte, Wyatt, Meyer, Exposito, Dirksz, Maria, van der Ven, Nedd, Besselink, Williams, Vrutal, Giel, Wilson, Craigg, Hazel, Jackson, Trinidad, Leonard, Tingling, Muhammad, Reed, Berkel, Prescott, Bautisma, Howard, Mercera, Bayne, Maduro, Heemstadt, Illidge, Boekhoudt, Pak, Browne, Smith, Senchi, Ras, Bislick, John, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2008 pa 4'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana Central na Sa uesbana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa San Francisco na Playa.

Deseo di e defunto ta pa no bisti colornan scur.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranson 13 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi.

Grupo Rumannan den oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez

di Dakota - Aruba
cu nos Tridium pa luna di Augustus.



Rumannan nos Tridium ta sigui e dianan:
Diarason 13, Diahuebs 14 y
Diabierna 15 di Augustus 2008.
Na Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez
pa 7'or di anochi.
Un invitacion ta bai na tur nos devotonan, miembro, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, specialmente tur ruman cu ta bayendo cu nos pa isnotu pa nos reza, canta pa nos Mama Maria y Dushi Hesus pa compaña nos den nos viahe y tambe pa nos mes, nos famia y nos defuntonan; tambe nos ta reza y sigui reza pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez, pa pronto nos por mire den nos misanan.
Rumannan nos ta warda boso tur.

Invitacion

Pa medio di esaki, sra. Adelicia Croes-Limonier, yiunan y nietonan ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di 2 aña di fayecimento di:



Hendrik Croes

cual lo tuma lugar diahuebs, 14 di augustus 2008, pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia

Invitacion di Curia Aruba Legion di Maria

Paz di Señor sea cu boso.
Invitacion pa dia 15 di Augustus Halsamento di Maria na cielo pa un Santa Eucaristia y Rosario pa 6'or y procesion na entrada di misa.
Y pa cada persona bin cu un bela den glas pa ofrecemento na Mama Maria y Sagrado Curazon di Hesus. Especial pa tur Directiva, Miembro Activo, Auxiliarnan, Legionario y Directornan Spiritual.
Laga nos ta un den fe y bautismo y confirmacion.
E lo tuma lugar na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi.
Laga nos reza pa nos casnan di famia y pa nos hobennan, enfermonan y especial pa nos Obispo, pa Señor dun'e hopi sabiduria, amor y paz. Amen.
Considera esaki como un invitacion personal.

Directiva di Curia ARUBA.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Francisca "Fan" Wolff-Figaroa

Gradicimento na esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan telefonico, juda nos den e momentonan dificil.
Tambe un danki special na staf y personal di Wilhelmina Kanker Fonds pa nan cuido, pasenchi y cariño cu nan a dedica na nos defunto stima..
Danki pa e atencion, presencia y cariño cu tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diasluna 11 di augustus 2008
Diaranson 13 di augustus 2008
Diabierna 15 ddi augustus 2008 pa 6:30 di atardi tur na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su casa Benny, su rumannan y demas famia.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mama, rumannan, sobrino y sobrinanan demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera cu a duna nos un steun y tur cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Marcel Castro Geerman

Nos ta gradici tur esnan cu a juda nos den e momentonan dificil. Un danki special na e voluntarionan di Rode Kruis pa nan bon trabouw, na Dr. v/d Linden, Luis Koolman di Balashi, Lina's Co Consulting and Contracting, de Cuba Electrical, Lite Life Medicab, un danki di Curazon.
Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegrama, jamadanan di telefoon, masha danki pa boso bunita aprecio.
Un danki na tur cu a hasi donashon, y tambe na Ad Patres pa nan pasenshi y bon y bunita trabouw, na tur esnan cu den un manera of otro a compañanos den nos tristesa y judansa den e momentonan dificil. Y si nos por a lubida un of otro persona nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Alaves nos kier a invita pa e 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar **Diahuebs 14, Diadomingo 17, y Diamars 19 di Augustus, 2008 pa 6.30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.**

Diaranson dia 20 di Augustus lo bai tin un rosario na cas Brazil #91 pa 8'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.

Na nomber di su mama, tata, rumannan, sobrino y sobrinanan
y demas famia hopi, hopi, danki.
Cu Dios bendishona boso tur

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze dankbaarheid aan allen die op de één of andere wijze hun medeleven hebben getoond gedurende de ziekte, overlijden en begrafenis van onze dierbare :

Regina Magdalena Rosalina v. Leeuwaarde-Mac Jannet

Onze dank gaat uit naar Dr. R. Dennert , personeel van Wit Gele Kruis,
Uw belangstelling en aanwezigheid was en zal voor on seen grote troost zijn.
We zijn er U erg dankbaar voor.

Tevens willen we U uitnodigen voor het bijwonen van 3 heilige missen op woensdag 13, vrijdag 15 en en zaterdag 16 augustus 2008 om 19 uur in de Sint Franciscus Kerk in Oranjestad.

Namens famlie v. Leeuwaarde-Mac Jannet.









S.V. Bevolking

Ta participa fayecimento di nan gran amigo:



Erwin Manuel Clemencia

Nos ta desea famia hopi forza cu e gran perdida aki

Cu nos querido amigo sosega na paz.

Invitacion

Pa medio di esaki yiu y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e fecha natal y di seis luna di Fayecimento di nos defunto stima:

Clara " Machi " Douvernay

Diahuebs 14 di augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Fracisco na Playa
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa medio di esaki nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Petronillia Tromp
mihor conoci como Petra

Nos mas profundo condolencia ta bai na famia:
Tromp, Farro y Henriquez

Hopi forza den e dianan dificil aki.

Di parti di Engelberto, Esther Albertsz y famia



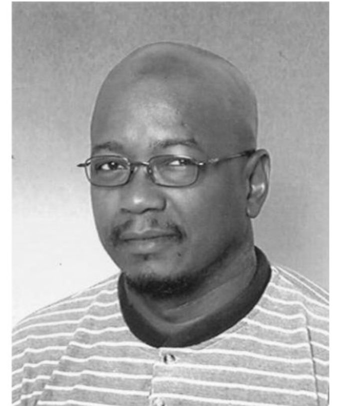
Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial. Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

" Abo ta mi Dios y Salbador."
Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Erwin Manuel Clemencia

*** 25 december 1951 - †11 augustus 2008**



Na nomber di su:

Yiunan: Eleazer y Cyntra Clemencia
Earlfrid Clemencia
Elroy Clemencia

Rumannan: Rudy Petrona y Famia
Errol y Judith Raven
Richard y Marlene Raphaela
Mildred Clemencia
Maritza y Viviano Coffie
Jenny Clemencia
Trusia y Kenneth Cornett y Famia

Partner: Xiomara Rasmijn

Sobrinonan: Sigmar Clemencia y Famia
Rimalda Thiel y Famia
Marlon Clemencia
Axel Josephia
Sharline
Naomi Raven
Naima Adelina
Rolly Petrona
Trivia
Elvis Petrona
Norvin Petrona y Famia
Brizaida
Pito Petrona

Tantanan: Ilva Nicastia y Famia na Hulanda
Jeanna v. Nierop y Famia

Omo: Alfred Nicastia y Famia

Primo y primanan: Edith Hu-a-ng y Famia
Ivy Hu-a-ng y Famia
Elvis Nicastia y Famia
Ester Dandaré y Famia
Carine Wolter y Famia
Rinelma Nicastia y Famia

Famianan: Clemencia, Petrona, Raven, Raphaela, Coffie, Cornett, Nicastia, v Nierop, Wolter, Hu-A-ng, Dandaré, Rafael y demas famianan cu nos por a lubida den nos tristesa, nos disculpa pa esaki.

The Units: Eric, Bubu, Fritz, Arie, Buly,Gordo, Ralph, Rafy, Jose, Angela, Maria, Loren, Jenifer, Rambo, Nun, Saul, Randy, Celcius, Mitchel, Edgar, Sammy, Robert,Dino, Tony, Broertje, Julio, Curtis, Eddy, Glenn Jack, Pitbull, Silvio, Pierre, Milie, Sandy, John, Pardo, Elvis, Etiene, Enrique, Jilian

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota,

Deseo di famia ta pa no bisti colornan scur.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diahuebs 14 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aruba Laundry N.V.

Ta anuncia fayecimiento di:



Sra. Petronilia "Petra" Tromp

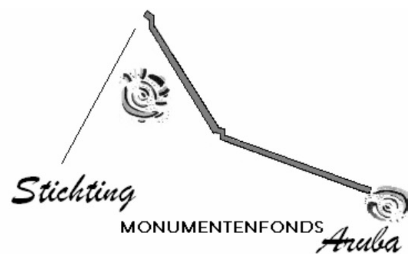
cuña di nos director Sr. Hong Ming "Bentel" Chow,
ruman di Sra. Mientje Chow-Kelly

Alaves ta desea hopi forsa na yiunan, como tambe henter famia, amigo y conocirnan den e momento nan dificil aki.
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo di Misa Sta. Anna na Noord.

Cu Sra. Petra sosega na paz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Stichting Monumenten Fonds Aruba

Ta anuncia fayecimento di



sra. Petronilia "Petra" Tromp

Ruman di nos empleada sra. Colastica "Mientje" Chow-Kelly

Hopi forsa na famia, amigo y conocirnan den e momentonan duro y dificil aki.

Cu sra. Petronilia sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi Alma ta Proclama Grandeza di Señor
y mi spirito ta Legra den Dios mi Salbador."

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Petronilia Tromp

mihor conoci como: "Petra"
na edad di 62 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Victor y Rosie Faro Emely y Robert Hernandez-Faro Eldrid y Angel Loefstop-Faro
compañero di bida:	Juan Henriquez
nietonan:	Vicky, Nimeiri, Alison, Emanuel, Kimberly, Junior, Eldrick, Sergio, Anabel
Tata di su yiunan:	Felix Faro
rumannan:	Aurita Medina-Tromp y yiunan Angela y Joy de Cuba-Tromp y yiunan na Hulanda Cristina y Thomas Ruiz-Tromp y yiunan Mary y Rudsel van den Hout-Tromp y yiunan na Hulanda Greta y Andres Kelly-Tromp y yiunan Beatrix y Jim Maduro-Tromp y yiunan Freddy y Isabel Tromp y yiu Mientje y Bentel Chow-Kelly y yiunan
omo y tanta:	Hose Tromp y yiunan Angelica Zievinger-Tromp y yiunan
swa y cuñanan:	Stanley Faro y yiu Chua y Maria Faro y yiunan Lina Arends-Faro y yiunan Tepichie y yiu Herman y Joselyn y yiunan Maria y yiunan Yolanda y Nel Tromp-Faro y yiunan Benita Faro y yiu Mario Faro y yiunan Pedro y Louisa Henriquez y famia Martina Henriquez y Donald Lacle y famia Jozef y Damian Henriquez
amiganan:	Ita Rasmijn (Mane Ruman), Esther Albertsz y famia, Gloria Kock y famia, Andrea Kelly y famia, Mena Croes y famia, Pina Jacobs y famia, Ramona y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp, Faro, Sena-Diaz, Hernandez, Loefstop, Medina, de Cuba, Ruiz, van den Hout, Kelly, Maduro, Texeira, Chow, Henriquez, Zievinger, Bos, Arrindell, Donata, Thijzen, Petrochie, Geerman,Jacobs, Milano, Klepper, van der Biezen, Hieroms, Conquete, Croes, Marti, Arends, Greaux, Boekhoudt, Wernet, Winklaar, Erasmus, Ridderstaat, Dabian, Comenencia, Rodriquez, do Valle, Wever y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di nos ser stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Sero Janchi 18-A** di 7'or pa 9'or di anochi

Hernandez Hay & Feed Supply

Ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Petronilia Tromp

Na bida mama y suegra di Propetarionan.

Alavez nos ta participa cu Diabierna 15 di Augustus 2008 nos lo ta sera henter dia.

Nos ta hopi agradecido na Petra pa tur locual ela siña nos en bida.
Cu Petra semper bibo den os curason, nos ta participa fayecimento di:

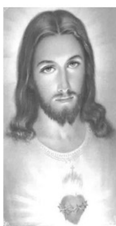
Sra. Petronillia Tromp

Mihor conoci como "Petra"

Nos mas proundo condolencia na famia:
Tromp, Farro y Henriquez.

Di parti di:
Ita Rasmijn y famia
Sofia Croes y famia
Eda Weller y famia
Coby Rasmijn y famia
Capito Rasmijn y famia

Hopi forza den e dianan dificil aki.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



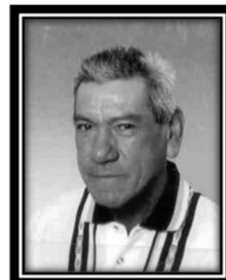
Resa pa 3 dia Salmo 38, 39, 91, 103, 109 y e di 4 dia publice. Sende 3 dia bela den awa cu sucu na honor di Arcangelnan, San Miguel, Gabriel, Rafael. Pidi bo deseonan mas dificil y publica di 3 dia y di 4 dia lo bo ricibi bo deseo.
Bo devoto S.F.



Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
den cunucu di yerba bèrdè E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankilpa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente :



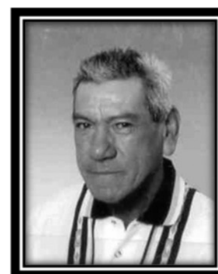
SILVIO EUSEBIO CROES

Mihor conoci como "Chibi"

***15-12-1939 † 13-08-08**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698



SILVIO EUSEBIO CROES

Luchando incansabelmente contra tempo
Purbando asina pa descarta y ignora
Naturalesa cu a avansa su paso gigantesco
A manda awe su mensahero y nos ta yora

Un amigo y compañero, mas cu ruman
Cu a sa pa comparti su tempo cu nos
Semper dispuesto pa extende un man
A laga nos perturba sin por scucha su bos

Biento fuerte a supla y laga nos confundi
E troncon fuerte di Casibari a laga bai
E baranca nan di mas fuerte a sacudi
Anunciando e indio nativo casibareño a cai

Chibi, awe Aruba y bo bario ta di luto
Bo amigonan ta hoga den nan lagrima
Mi famia y ami ta brinda Bo awe e tributo
Mientras nos alma ta yora, grita y grima

Fo'i kashi di mi pecho mi ta bisa Bo te despues
Semper Bo lo keda bibo den nos curason
Bo amigo calin ta yora awe ariba diestres
Cu Papa Dios tuma Bo den su Reino.

Calin, Sra y Famia.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2628 *12 Augustus 2008*

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.64	1.66		1.68
CHF (per CHF 100)	163.44	164.16		164.96
GBP	3.32	3.37		3.43
JPY (per JPY 10.000)	160.46	161.92		163.55
EUR (per EUR 100)	263.10	265.50		268.17
DKK (per DKK 100)	34.65	35.37		36.17
NOK (per NOK 100)	32.18	32.90		33.70
SEK (per SEK 100)	27.30	28.02		28.82

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Elis Juliana lo hanja Zilveren Anjer na Korsou

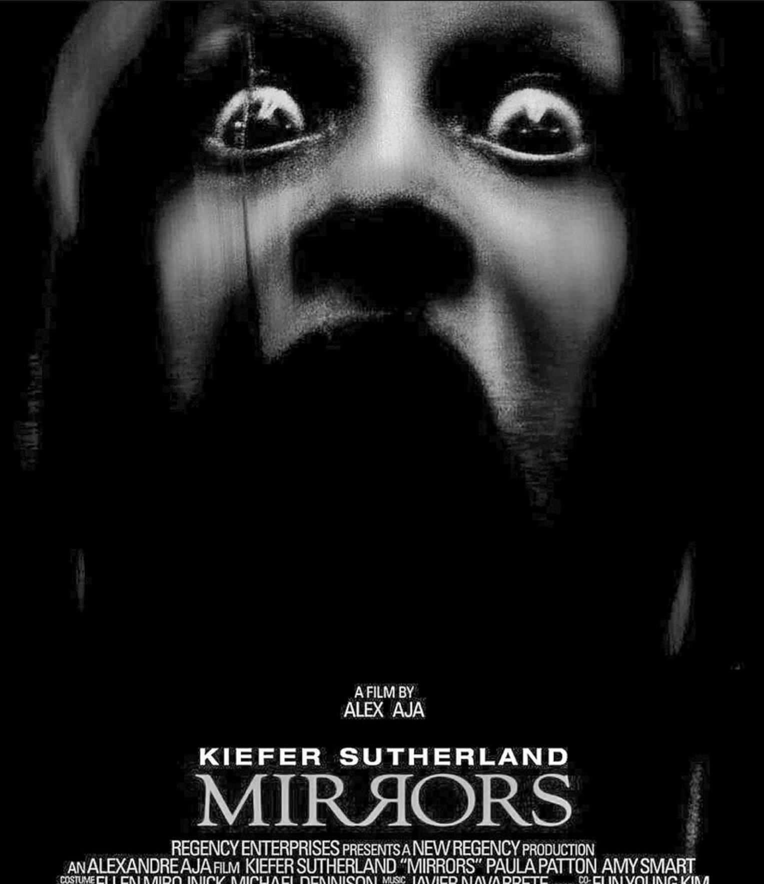
WILLEMSTAD – Elis Juliana lo tuma su Zilveren Anjer di Prins Bernardfonds na Antia otro luna. Di un forma masha spesial, otro luna Fondo kultural Prins Bernhard pa Antia Hulandes i Aruba lo para ketu na e di 55 aniversario di su eksistensia. E diferente islanan lo prepará nan mes programa di selebrashon. Pa Kòrsou e promé fin di siman di sèptèmber ta reservá pa un seri di evento di karakter kultural.

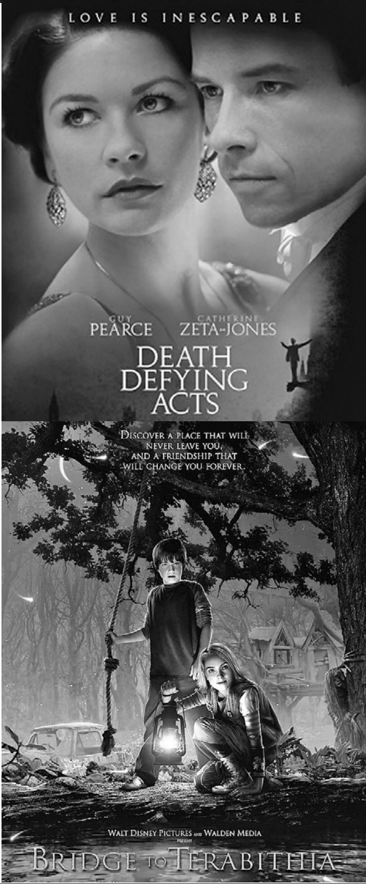
E fin di siman festivo ta habri djabièrnè 5 di sèptèmber ora Gobernador Frits Goedgedrag di Antia entregá e 'Zilveren Anjer' na e artista lokal multifasétiko Elis Juliana. E evento akí ta pa invitado spesial i ta tuma lugá na palasio di gobernador den Fòrti.

Djasabra dia 6 di sèptèmber den oranan di anochi lo tin na e edifisio di NAAM na Johan van Walbeeckplein un findishi di obra di arte for di e kantidat grandi di kuadro ku e fundashon a kumpra òf a haña den transkurso di tempu di hopi artista komo muestra di nan apresio pa e sosten ku nan a risibí di e fondo kultural Prins Bernhard. E plakanan ku lo rekoudá ku e findishi akí lo yuda generá medionan finansiero adishonal pa por sostené mas proyekto kultural. Djadumingu dia 7 di sèptèmber e programa ta kontinuá na Teatro Luna Blou den Otrobanda. Promé tin un demostrashon di supla kachu, siguí pa presentashon di un buki riba bida di e héroe kurasoleño Luis Brion. E outor di e obra akí ta e historiadó outodidakto Rudy Riedel. Na final di e evento lo tin un ban topa sosial ku artistanan for di diferente disiplina. Den un fase mas avansá lo komuniká mas detaye di e eventonan di e hubileo ku tin na kaminda.



★ *New Releases this week* ★





SCHEDULE FOR WEEK 33 AUGUST 13 - AUGUST 19

*matinee: **EVERYDAY** | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Title					
PG-13	DEATH DEFYING ACTS					NEW
	daily:	4:05	6:05	8:10	10:10	
	matinee:			late show:	12:10	
G	BRIDGE TO TERABITHIA			ESPAÑOL		NEW
	daily:					
	matinee:	12:00	2:00			
PG-13	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN					
	daily:	5:05	7:30	9:50		
	matinee:	12:20	2:40	late show:	12:05	
PG-13	X-FILES					
	daily:	4:45	7:05	9:20		
	matinee:	12:15	2:30	late show:	11:30	
PG-13	THE MUMMY 3					
	daily:	4:45	7:20	9:50		
	matinee:	11:50	2:20	late show:	12:15	
PG-13	THE DARK KNIGHT					
	daily:	5:50	8:50			
	matinee:	11:55	2:50	late show:	11:45	
G	WALL-E					
	daily:	4:40	6:55	9:10		
	matinee:	12:10	2:25	late show:	11:25	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Title					
R	MIRRORS					NEW
	daily:	4:50	7:05	9:20		
	matinee:	12:10	2:30	late show:	11:40	
PG-13	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN					
	daily:	5:00	7:20	9:50		
	matinee:	12:15	2:40	late show:	12:10	
PG-13	X-FILES					
	daily:	4:30	6:50	9:00		
	matinee:	12:05	2:20	late show:	11:15	
PG-13	THE MUMMY 3					
	daily:	4:55	7:25	9:50		
	matinee:	11:55	2:25	late show:	12:20	
PG-13	THE DARK KNIGHT					
	daily:	5:55	8:50			
	matinee:	12:00	3:00	late show:	11:50	
PG	BABY MAMA					
	daily:	4:20	6:20	8:20	10:25	
	matinee:	12:20	2:40	late show:	12:25	

DRIVE-IN August 14 – August 17

Rating	Title		
G	WALL-E		
	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30	
PG-13	HANCOCK		
	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00	

CAR CRASH EVERYDAY